



۲۱۱

هفته



ویژه نامه انتخابات

- ◀ گزارش رادیوکانادا درباره مافیا و اتهام به نخست وزیر!
- ◀ انتخابات و مهاجران کبک
- ◀ گفت و گوهایی با فعالان ایرانی درباره انتخابات

سال پنجم - شماره ۲۱۱

پنجشنبه ۲ شهریور ۱۳۹۱ - ۲۳ اوت ۲۰۱۲

بها: ۲/۵۰ دلار / در مونترال رایگان

www.HafteH.ca

سینما

فستیوال جهانی فیلم مونترال آغاز شد
اکران هشت فیلم ایرانی
نیاز الیازاده

گفت و گو

بالیلی خاقانی
درباره یاری رسانی به زلزله زدگان:
نمایش بزرگ همبستگی و همدردی انسانی
خسروشمیرانی

انتخابات کبک

حزب کبکوا در راه تشکیل دولت اکثریت؟
علی شریفیان

موسیقی

راک، غریبه‌ای در ایران
در گفت و گو با کاوه،
از گروه زیرزمینی «شن»
سعید مرادزاده

ساکنن اطلس دریازده

زمین؛
به یاد زیرآوارماندگان زلزله آذربایجان
مهدی عسکری

سرمایه‌گذاری دیگری که از نظر شما دور مانده است!



سهام ممتاز (Preferred shares) به عنوان یک راه درآمد، غالباً از نظر سرمایه‌گذاران پنهان می‌ماند زیرا آنها، درباره‌ی این نوع سهام اطلاعات کافی در دست ندارند. سهام ممتاز می‌تواند برای سرمایه‌گذاران محافظه‌کار و همچنین گروه طالب رشد، مناسب باشد و جذابیت‌های زیر را دربرداشته‌باشد.

✓ بهره با امتیازات مالیاتی

✓ در دسترس بودن اصل سرمایه

✓ امنیت اصل سرمایه

Naghmeh Sabet, BSc, FCSI

Associate Director, Wealth Management
Wealth Advisor

514-287-3690

naghmeh_sabet@scotiamcleod.com

Scotia Tower

1002 Sherbrooke Street West, Suite 600

Montreal, Quebec H3A 3L6

MacDougall Sabet Team
Personal Attention, Professional Results

 **ScotiaMcLeod®**

(Cote-Des-Neiges)



339 000\$

Detached,

3bed/2bath, 4200 sq.ft.,

6650 Av Clanranald

(downtown)



329 000\$

Condo,

1 bed

1605 Dr. Penfield #107

(Nun's Island)



359 000\$

Condo,

2bed/2bath, 961 sq.ft.,

water view

(Laval)



349 000\$

Bungalow, 6200 sq.ft.,

5bed/2bath

(Cote-Des-Neiges)



469 000\$

Triplex

2500 sq.ft.,renovated

(NDG)



389 000\$

Condo,

2bed/960sq.ft.,

New Construction

Masoud Nasr

Courtier Immobilier Agréé

Groupe Sutton Sur l'île inc
38 Place du Commerce #280
Île Des Soeurs, Verdun
QC H3E 1T8
Tél:(514).769..7010
Fax:(514).769.7030

Sutton مسعود نصر

متخصص خريد و فروش املاك
تهيه وام مسكن

Cell.: (514) 571-6592

www.masoudnasr.com

mnasr@sutton.com



1396 Ste Catherine St. West
Suite # 306 Montreal QC, H3G 1P9
(514)787-8848
info@hafteh.ca • editor@hafteh.ca • ad@hafteh.ca
ISSN 1918-4379 HafteH

در صورت تمایل برای حمایت از تلاش های ما کمک های مالی
خود را به حساب زیر واریز کنید
Chacavac Cultural Centre
TD Canada Trust
Transit #: 0515
Account #: 5209119



سال پنجم - شماره ۲۱۱
پنجشنبه ۲ شهریور ۱۳۹۱ - ۲۳ اوت ۲۰۱۲
بها: ۲,۵۰ دلار / در مونترال رایگان

David Berger
Immigration Lawyer
Avocat d'immigration

دیوید برگر
وکیل مهاجرت



• سال ها تجربه در نظام
سیاسی، دیپلماتیک و اداری
در سطح ملی و بین المللی

• وکیل حقوقی عضو کانون
وکلاي کبک

• نماینده سابق مجلس فدرال
کانادا و سفیر

• متخصص در فرجام خواهی
دادگاه فدرال، مهاجرت و
پناهندگی

مهاجرت از طریق:

- نیروی متخصص
- خویشاوندی
- سرمایه گذاری



۱۶

خسرو شمیرانی

گفت و گو

با لیلی خاقانی، مسئول گروه فرهنگی ساوالان
مونترالی ها و فاجعه در آذربایجان:
نمایش بزرگ همبستگی و همدردی انسانی



۱۵

هفته

گزارش

ادعای مجله مک لینز:
تلاش دولت ایران برای گشایش
مدارس مذهبی در مونترال



۳۵

اندیشه
ژان گروندن،
برگردان: رضا داودی

و قبل از انفجار بزرگ؟
علم در برابر مسأله معنای
حیات (۱)



۳۶

سینما
نیاز الیازاده

فستیوال جهانی فیلم مونترال
آغاز شد.

سحر بی نیاز میهمان برنامه افتتاحیه
برنامه آکران هشت فیلم ایرانی در مونترال



۳۲

موسیقی
سعید مرادزاده

راک، غریبه ای در ایران

گفت و گو با کاوه هاشمی،
نوازنده راک از گروه زیرزمینی «شن»

۵ سخن هفته: یک تولد در هفته و یک نمایش در میک / سردبیر

۷ خبرهای کبک و کانادا / سیما کاویانفر

۱۱ اخبار جامعه افغان و ایرانی

۱۸ انتخابات کبک (۳): حزب کبکوا در راه تشکیل دولت اکثریت؟ / علی شریفیان

۲۸ ادبیات جهان، داستان کوتاه: سکوت سفید اثر جک لندن / ترجمه محمدحسن مامطیری

۳۰ گفت و گوهایی با فعالان ایرانی درباره انتخابات این هفته با علی اشرف شادپور، مهدی غفوری و پاشا جوادی / هفته

۳۸ ورزش: خبرهایی از دنیای ورزش / شروین برزگر

۴۰ تغذیه سالم: توت فرنگی از بروز بیماری قند جلوگیری می کند / دکتر پرویز قدیریان

۴۷ ساکن اطلس دریازده: زمین / مهدی عسکری

برای صحبت به زبان فارسی مستقیماً با
همکار ما، خانم آریستا معتضدی
تماس بگیرید

514-621-7796

1635, rue Sherbrooke West,
Bureau/Suite 400
Montreal, Quebec H3H 1E2

Tel: 514-961-8746

Fax: 514-935-2663

bergerdav@gmail.com

سخن هفته

سردبیر

یک تولد در هفته و یک نمایش در میکیک

در دنیای شلوغ رسانه‌های که خبرهای ناخوش‌آیند، زمینه و سرتیتر و محتوای آن را تشکیل می‌دهند، روزهای گذشته دو خبر داشتیم که نمی‌خواهم از کنار آنها بگذرم.

در اولین ساعات بامداد جمعه ۱۷ آگوست، یک عضو به خانواده هفته اضافه شد. «ماهان» عزیز پا به این دنیای شلوغ گذاشت و با خود گنجی از پاکي و معصومیت را به ارمغان آورد. به پدر و مادر گرامی او، که انتشار «هفته» بی‌تلاش بی‌گیرشان ممکن نمی‌شود، و به مادر بزرگ‌هایش که به استقبال تولد وی هزاران کیلومتر راه آمده‌اند، قدم نورسیده را از طرف تمام «هفته»‌ای‌ها تبریک می‌گوییم و برای فردای ماهان عزیز، زندگی در جهانی بهتر از دنیای امروز را آرزو می‌کنم.

خبر دیگر، برنامه جمعه‌شب، ۱۷ آگوست، در میکیک است. یک زوج هنرمند از نسل انقلاب ۱۳۵۷ میهمان آن شب بودند. علی اکبر صارمی، معمار و استاد دانشگاه است. در این برنامه، او کتابش را معرفی کرد و همسرش، هایدی حائری که برای اهل تئاتر نامی آشناست، از تجربیات خود در زمینه کار هنری در ایران گفت.

هر وقت در میکیک هستم دلم می‌خواهد راهی بیابم و به طریقی به بهره و کاوه و نیلوفر و الگا نشان بدهم

او به سادگی این جمله را بیان می‌کند. ما شاید با آهی، یا شاید هم بدون آه، از کنار آن می‌گذریم. اما پس از قدری تأمل تک تک سلول‌هایم فریاد می‌زنند: ساده نیست! دست‌کم برای گوینده که از مرگ نوزادش سخن می‌گوید. می‌دانم، به تجربه ناچیز خود می‌دانم که هر تولید جدی فرهنگی با نیروی جان‌آفرین مادرش، آفریدگارش، جان می‌گیرد و وقتی که محکوم به فنا می‌شود، درد سنگینی را به سالیان بر جای می‌گذارد.

از خودم می‌پرسم آخر چگونه ممکن است؟ با هزار درد فرزندت را می‌زایی، آنها به قتلگاه می‌برندش و تو دوباره نیروی جان خود را سرمایه تولد دیگری می‌کنی و دوباره و دوباره ...

در درون خود به هایدی حائری رو می‌کنم و به او و دیگر آفریدگاران فرهنگ میهنم درود می‌فرستم. از این پرده‌ی نمایش یاد گرفتم که انسان‌های بسیاری در خشکاندن علف‌های هرز دشت بی‌فرهنگی در تلاش‌اند. برخی تلاش‌ها هویدا می‌شوند و مورد تقدیر قرار می‌گیرند، و برخی دیگر خفه می‌شوند، اما این آفرینندگان بازمی‌ایستند و برای هر نوزاد و نوگلی که به قتلگاه برده می‌شود، آنها یک بار دیگر قهرمان می‌شوند؛ قهرمانان گمنامی که دشت سبز آیندگان بی‌تردید مدیون پایداری آنهاست ■

که تا چه حد سپاس‌گزار آنها هستیم؛ سپاس برای جایی که درست کرده‌اند و از در و دیوار آن فرهنگ می‌ریزد؛ سپاس برای اینکه با وجود سختی‌ها آن را برپا نگاه داشته و تلاش می‌کند تا میکیک نقشی در آفرینش سیزه‌زار فرهنگی جامعه‌مان داشته باشد. بلافاصله به همه آنها پی که در کار آفرینش هنری و فرهنگی هستند فکر می‌کنم. از خود می‌پرسم، راستی اگر این‌ها نبودند چه خشک‌زاری می‌شد «دشت بی‌فرهنگی» ما؟

آن جمعه‌شب اما پرده دیگری از نمایش دردناک راز ادامه‌ی حیات تلاش فرهنگ‌آفرینان را به تماشا نشستیم. هایدی حائری ویدئوی کم‌کیفیتی از یکی از اولین کارهایش را به نمایش می‌گذارد. در این نمایش هنری زیبا که محدودیت‌ها نگذاشته‌اند با کیفیتی مناسب ثبت و ضبط شود، او و زنده‌یاد خسرو شکیبایی نقش آفرینی می‌کنند. او بدون تعمد، اما به تکرار می‌گوید که آن را سال ۱۳۶۷ ساخته است. همه می‌دانیم این همان سالی است که داس مرگ در دستان حاکم در دشت بی‌فرهنگی می‌چرخید و درختان جوان محکوم را درو می‌کرد، تا علف‌های هرزمان یک‌تازی کنند.

هایدی حائری از محدودیت‌های حرفه‌اش می‌گوید و ادامه می‌دهد: «هشت تئاتر ساختم. دو تا اجازه نمایش گرفت و بقیه هرگز روی صحنه نرفت.»

۲۱ پرونده هفته / میترا روشن و دکتر محسن حافظیان

گزارش رادیوکانادا درباره مافیا و اتهام به نخست‌وزیر! انتخابات و مهاجران کبک

همه چیز از شب ۶ مارس ۲۰۰۹ شروع شد. دو خبرنگار بخش گزارش تحقیقی تلویزیون سراسری فرانسه‌زبان، رادیو کانادا، یک بمب خبری را ترکانند. صحبت از فساد سازمان‌یافته در کانادا و به‌خصوص در کبک بود. این گزارش از رابطه مافیای ایتالیایی با دولت مردان ...



صورت آواز مرغ است آن کلام غافل است از حال مرغان مرد خام

ناشر: مجله هفته
سردبیر: خسرو شمیرانی

ویراستار: مهدی مرعی
مدیر هنری: آتیله هفته
تحریریه اتاوا: دکتر ماریا صباى مقدم
صفحه آرایى: آتیله هفته

کاریکاتورپست: سیروس یحیی‌آبادی
عکاس: لورین گو و مرجان راهنورد
اخبار مونترال:
تغذیه سالم: دکتر پرویز قدیریان
دانش و اندیشه: پوریا ناظمی و رضا داودی
سینما: آتوسا اخوان
ورزش: بابک سرانی‌آذر و شروین برزگر

سیاست: دکتر کاظم ویدیعی
جامعه: فریده خوش‌عاطفه، میترا روشن، حمیده غیاث‌نوند
گروه فنی تارنمای هفته: پیمان سلیمی و شروین برزگر
با سپاس ویژه از همکاران این شماره: محسن حافظیان، علی شریفیان، توجع عاطف، سیما کاویانفر، و محمد حسن مامطیری

- نوشته‌های فرستاده شده پس فرستاده نمی‌شوند.
- استفاده از طرح‌ها و آگهی‌های هفته نیاز به کسب اجازه دارد.
- درباره‌ی مضمون آگهی‌های منتشر شده هیچ گونه مسئولیتی متوجه هفته نیست.

- هفته از همه‌ی علاقه‌مندان دعوت به همکاری می‌کند.
- برداشت مطلب با ذکر ماخذ آزاد است.
- لطفاً مطالب خود را زیر هزار واژه (برمبنای واژه‌شمار ورد) نگاه دارید.
- هفته در ویرایش و کوتاه کردن مطالب‌های رسیده آزاد است.



اطلاعیه گروه فرهنگی ساوالان

عزیز وطن داشلاریمیز،

آنا یوردوموز آذربایجان ماتم ده دیر. اولر ویران دیر، آنالار اوخشوللار، آتالار آغلیلار، بالالار یتیم قالیبیلار. سیزین کمکلریز انلیه بیلر اولارین غملرینه تسکین اولسون. لوظفاً کمک ایچون بو تلفن شماره لرینن تماس توتون:

Tel: (514) 768-5969
(514) 839-4955
(514) 621-3394

با دلی دردمند از فاجعه بزرگ و اسف بار زلزله آذربایجان، گروه فرهنگی ساوالان دست کمک شما هموطنان همدل را به گرمی می فشارد و در برابر انساندوستی و همدردی شما، سر تعظیم فرود می آورد. لطفاً برای ارسال کمکهای نقدی با این شماره تلفن ها تماس حاصل بفرمائید.



بنه آدم اعضای یکدیگرند...

با آرزوی آمرزش ارواح جانباختگان، شفای مجروحان و آرامش بازماندگان زلزله اخیر در استان آذربایجان شرقی، باطلاح می رساند که کانون فرهنگی نور بر اساس سنت دیرین خود آماده دریافت و انتقال کمک های نقدی شما می باشد. کمک های شما بصورت مستقیم و از طریق معتمدین مورد وثوق محلی در اختیار آسیب دیدگان و نیازمندان قرار خواهد گرفت. برای پرداخت کمکهای خویش بصورت آنلاین به سایت کانون بنشانی www.noorcenter.com مراجعه فرمایید.

زلزله استان آذربایجان شرقی

هنگام نور
کانون فرهنگی نور

www.noorcenter.com | Tel: (438)238-6518 | info@noorcenter.com



مناظره انتخاباتی رهبران احزاب کبک: سخت و جنجالی

مناظره‌ای که یکشنبه شب ۱۹ آگوست ۲۰۱۲، بین رهبران چهار حزب اصلی کبک برگزار شد، بسیار سخت و جنجالی بود. دو هفته مانده به انتخابات چهارم سپتامبر، رهبران چهار حزب اصلی کبک، به مدت دو ساعت با هم مناظره کردند، تا رأی‌دهندگان کبکی مواضع و تعهدات آنها را واضح‌تر درک کنند. آنها در طی این مناظره بارها همدیگر را متهم کردند. مسائل اقتصادی، سیاست‌های اجتماعی، مسائل ملی و حکومتی از جمله مسائلی بودند که در طی این مناظره مطرح شدند.

پولین ماروا، رهبر حزب کبک، ژان شاره، نخست‌وزیر کنونی کبک و رهبر حزب لیبرال، فرانسوا لگو، رهبر ائتلاف آینده کبک و فرانسوا داوید، سخنگوی حزب همبستگی کبک، چهار نفری بودند که در این مناظره شرکت کردند. در پایان تمامی رهبران شرکت‌کننده در این مناظره از رأی‌دهندگان کبکی دعوت کردند تا به حزب آنها بپیوندند و به آنها رأی دهند تا مجلس و دولت آتی را تشکیل دهند.

هارپر و مرکل می‌خواهند قرارداد تجارت آزاد را پیش ببرند

قرارداد امضا شود. آنگلا مرکل نیز به نوبه خود گفت که او هم علاقه‌مند به پیشروی مذاکرات با کانادا است: «پس از بازگشت به آلمان، بی‌صبرانه منتظر نتایج مذاکرات خواهم بود.»

صدراعظم آلمان دلایلی را که منجر به حمایت از این توافقنامه شده است، پنهان نکرد، و با اشاره بر اینکه تأمین مواد اولیه «مسأله استراتژیک بزرگ جهانی» است، افزود: «همکاری با یک کشور غنی از منابع طبیعی بسیار جالب است و ما از این توافقنامه سود زیادی خواهیم برد.»

مرکل در ادامه گفت: «در زمانی که

«پانصد میلیون مصرف‌کننده اروپایی، که بزرگ‌ترین بازار جهان غرب را تشکیل می‌دهند» دسترسی خواهند یافت.

از نظر استفن هارپر، این قرارداد تجارت آزاد که حدود دو سال تحت مذاکره و بررسی است، تأثیر مثبتی بر اقتصاد جهانی خواهد داشت. او با اذعان بر اینکه محتوای این توافقنامه «بلندپروازانه» است گفت: «این امر نشان می‌دهد که کشورهای بزرگ توسعه‌یافته قادرند در جهت ایجاد رشد گام بردارند.» نخست‌وزیر همچنین اذعان کرد که وقت تنگ است، با این حال امیدوار است تا پایان امسال این

به گزارش هفته به نقل از «راديو کانادا»، استفن هارپر، نخست‌وزیر کانادا و آنگلا مرکل، صدراعظم آلمان، صبح روز پنجشنبه توافق خود را بر سرعت بخشیدن به انعقاد قرارداد تجارت آزاد بین کانادا و اتحادیه اروپا اعلام کردند. رهبران دو کشور همچنین نظرات خود را در مورد بحران بدهی در اروپا به اشتراک گذاشتند. استفن هارپر بعد از شام خصوصی با همتای آلمانی خود، بر تعهد کانادا برای توافق‌های اقتصادی و تجاری با اتحادیه اروپا تأکید کرد. نخست‌وزیر کانادا در یک کنفرانس خبری مشترک با آنگلا مرکل گفت، شرکت‌های کانادایی به

Sam Bayat & Associates
A Canadian and International Law Firm

CLS international

Canadian Legal Services

Tel: +514 357 4692 Fax: +514 357 4069
www.ilsgroup.com Email: cls@ilsgroup.com
1470 Peel Street, Suite B-915, Montreal, Quebec, H3A 1T1

دفتر وکالت و مشاوره حقوقی سام بیات

وکیل پایه یک دادگستری کانادا با بیش از هفده سال سابقه در زمینه مهاجرت (با تخصص در مهاجرت سرمایه گذاران، مدیران و صاحبان مشاغل آزاد) و اخذ تابعیت، در شعبه‌های امارات، ایران، کانادا، انگلستان و کویت آماده ی ارائه ی خدمات به ایرانیان عزیز است.



دنيا فاقد رشد است، ما بر این باوریم که تجارت آزاد یکی از بهترین موتورهای رشد است که می‌توانیم داشته باشیم.» صدراعظم آلمان در برابر این پرسش که آیا امتناع کانادا برای کمک به نجات یونان، توسط صندوق بین‌المللی پول، یک مانع برای امضای قرارداد تلقی نمی‌شود، قاطعانه پاسخ داد: «این اشتباه است که مسائل را با هم مخلوط کنیم. هیچ ارتباطی بین این دو مورد وجود ندارد. آنچه مهم است ایجاد رشد در سراسر اروپا است، و هر توافق تجاری که منجر به رشد می‌شود.» در پاسخ به سؤالی در مورد بی‌میلی اروپا نسبت به ماسه‌های نفتی کانادا، صدراعظم گفت که اتحادیه اروپا برای کاهش تولید گازهای گلخانه‌ای ناشی از استخراج نفت در آلبرتا آماده کمک به کانادا بوده است. اتاوا معتقد است که توافق با ۲۷ کشور عضو اتحادیه اروپا سالانه ۱۲ میلیارد دلار به اقتصاد کانادا می‌افزاید. به گزارش اداره آمار کانادا، صادرات کالا

لازم برای مواجهه با چالش‌های پیش رویشان را دارند.» آنگلا مرکل به نوبه خود گفت که مسأله بحران بدهی اروپا از طریق تقویت اتحادیه اروپا است. او اولویت اجرای یک طرح نجات برای یونان را انکار نمی‌کند، اما «راه حل بادوام» از نظر صدراعظم آلمان، «مراقبت از اتحادیه اقتصادی و پولی، و مخصوصاً تقویت اتحاد سیاسی» بیان شده است.

وزیر خارجه در مورد کمک به یک سازمان کانادایی - سوری تغییر عقیده داد

جان بیرد، وزیر امور خارجه کانادا، نظر خود را در مورد تصمیم اعطای مبلغ ۲ میلیون دلار به یک سازمان کانادایی - سوری، برای ارائه خدمات پزشکی به قربانیان رژیم بشار اسد تغییر داده است. آقای بیرد از کارمندان خود خواست تا راه دیگری برای کمک به سوریه پیدا کنند. او گفت: «هدف ما حمایت از قربانیان رژیم اسد است. این امر برای مجروحان و افرادی که دسترسی به کمک‌های پزشکی ندارند، بسیار حیاتی

است. آنگلا مرکل افزود: «من فکر می‌کنم که کانادا می‌تواند به عنوان مثال به بهبود شرایط بنیادی یک کشور پس از بحران کمک کند. کانادا دارای یک سیستم تجارت آزاد، سیاست‌های مالی و قوانین سخت‌گیرانه برای بانک‌ها است و پیش‌تر از این در مواجهه با بحران، خوب عمل کرده است. ما باید از این وضعیت درس بگیریم.» صدراعظم آلمان، که دکترای شیمی دارد، پس از کنفرانس خبری به



است که در اسرع وقت امدادسانی شوند. هدف ما این است که این حمایت‌ها راهی انبراها نشود. [...] به دانشگاه دال هوسی Dalhousie در هالیفاکس رفت. آنگلا مرکل آخرین



مینو اسلامی
مشاور املاک در مونترال بزرگ - مسکونی و تجاری



تهیه وام مسکن برای دانشجویان و تازه‌واردان
گام به گام با شما تا پایان قرارداد
ارزیابی رایگان

Mino Eslami
Real estate broker
Mino.eslami@century21.ca
Cell: 514-967-5743



Maison de Voyages
House of Travel
آژانس مسافرتی / فرناز معتمدی

پرواز به ایران و سایر نقاط با بهترین نرخ‌ها
مناسب‌ترین بسته‌های مسافرتی Last Minute

23 years experience in Montreal
Titulaire d'un permis du Québec

farnaz@hot.ca
www.hot.ca

514-842-8000 Ext. 296
1170 Place du Frère André (Square Phillips)
Montréal, Québec, H3B 3C6

همین دلیل به دنبال گزینه دیگری برای کمک هستیم.»
در بازدید آخر هفته از اردن، بیرد اعلام کرده بود که دولت کانادا مبلغ ۲ میلیون دلار برای سازمان کانادین ریلیف برای سوریه (امداد کانادا به سوریه) جهت ارائه تجهیزات پزشکی به قربانیان رژیم سوریه خواهد پرداخت.
این سازمان اعلام کرده بود که این پول می‌تواند جهت دستیابی به تدارکات لازم برای شبکه پزشکان و پرستاران مورد استفاده قرار گیرد.

بیرد گفت که کانادا با کشورهای مرتبط، از جمله ترکیه، انگلستان و ایالات متحده در مذاکره است تا چگونگی ارسال امدادهای پزشکی را به سوریه بررسی کند.

حزب نئودمکرات NDP می‌خواهد شعبه خود را در کبک تأسیس کند

رهبر حزب دمکراتیک جدید (NDP)، توماس مولکر Mulcair می‌گوید از انتخابات استانی بعدی، حزب نئودمکرات در کبک وجود خواهد داشت. او روز جمعه در بحث و گفت‌وگو با مدرسه تابستانی مؤسسه نوو موند در مونترال گفت: «حزب نئودمکرات در نظر داشت تا شعبه استانی را برای مبارزات انتخاباتی جاری ایجاد کند، اما مجبور به تجدید نظر شد. اما از زمان انتخابات آتی در کبک حضور خواهد داشت.»

او همچنین تأکید کرد که خواستار یک حزب چپ اما فدرالیست در کبک است. در واقع هر سه گروه اپوزیسیون موجود، «حزب کبکوا»، «همبستگی کبک» و «ائتلاف آینده کبک» جدایی طلب



نظر من این کار بیهوده است.»

کاهش نرخ تورم به ۳٫۱ درصد در ماه ژوئیه

نرخ سالانه تورم به طور غیرمنتظره در ماه ژوئیه با کاهش هزینه‌های انرژی کاهش یافته است. شاخص ارزش مصرف در ماه گذشته به ۳٫۱٪ افزایش یافت، که این در مقایسه با افزایش ماه ژوئن است که ۵٫۱٪ ثبت شده است.

مؤسسه آمار کانادا روز جمعه قیمت‌های بالاتری را برای خرید وسایل نقلیه موتوری، مواد غذایی خریداری شده در رستوران‌ها، و برای گوشت و برق اعلام کرد. قیمت پوشاک زنانه به نوبه خود کاهش یافته است.

به گزارش رادیو کانادا در بین تمام استان‌ها، انتاریو دارای کمترین رشد قیمت ثبت شده (۷٫۰ درصد) و کبک بالاترین نرخ تورم یعنی ۹٫۱ درصد را دارند. اگرچه هنوز هم کاهش اندکی در مقایسه با ژوئن (۲٪) وجود دارد.

در کبک، افزایش نرخ رستوران‌ها (۶٫۳٪)، همین‌طور افزایش قیمت گوشت و وسایل نقلیه تا حدودی افزایش تورم را توجیه می‌کند. در نیوبرانزویک، نرخ تورم ماه گذشته ۹٫۰

درصد در مقایسه با ۴٫۱ درصد در ماه ژوئن بوده است.
شری کوپر، اقتصاددان ارشد «بانک آف مونترال» BMO این سقوط تورم را غیرمنتظره برشمرد و افزود که کاهش قیمت پوشاک نیز مسئول این کاهش رشد قیمت است. در این راستا، بانک مرکزی کانادا نرخ بهره را تا سال آینده افزایش نخواهد داد.

اوری شنفلد Avery Shenfeld، اقتصاددان ارشد CIBC در این باره می‌گوید: «این بازتاب اقتصادی است که در آن هنوز هم بازی وجود دارد. آن زمانی است که اشتغال کامل نیست، مصرف‌کنندگان به سادگی قادر به بالا بردن قیمت‌ها بدون شکل نیستند، و در حالی که نرخ بیکاری در حدود ۷ درصد است، من فکر می‌کنم که رهبران کانادا عمدتاً علاقه‌مند به برگرداندن کانادایی‌ها به کار باشند، تا به کاهش رشد تورم.»

قیمت انرژی پس از سقوط ۰٫۸٪ در ماه ژوئن، ۲٫۱٪ در ماه جولای کاهش داشته است. بر اساس نرخ پایه ماهانه غیرفصلی، شاخص ارزش مصرف پس از سقوط ۲٫۰٪ در ماه ژوئن ۱٫۰٪ در ماه ژوئیه کاهش یافت. تحلیل‌گران در انتظار افزایش ۲٫۰٪ بودند.

آقای شنفلد می‌گوید: «تورم همیشه نشانه ضعف است، ولی اگر بدانیم که افزایش نرخ تورم بر افزایش قیمت سوخت و مواد غذایی تأثیرگذار است، به طور کلی به نظر می‌رسد که ما در محیط اقتصادی آرام‌تری هستیم.»

نرخ پایه تورم (جدا از قیمت‌های متغیر از جمله انرژی و میوه‌های تازه و سبزیجات) پس از افزایش ۲٪ در ماه ژوئن تا یک ممیز ۷ درصد در ماه ژوئیه ثبت شده است ■

هستند.
ان‌دی‌پی در نظر دارد تا در انتخابات بعدی در تمامی ۱۲۵ حوزه رأی‌گیری در کبک نامزدهای خود را معرفی کند.
طبق گزارش‌های رادیو کانادا، نئودمکرات‌های فدرال در انتخابات فدرال سال ۲۰۱۱ به موفقیت تاریخی در کبک دست یافتند، و در حال حاضر ۵۸ کرسی از ۷۵ کرسی این استان را نگاه داشته‌اند. آقای Mulcair گفت که تمام استان‌ها به استثنای کبک، شاخه‌ای از NDP دارند.

واکنش همبستگی کبک در برابر خبر احداث شعبه ان‌دی‌پی در کبک

امیر خدیر در مصاحبه با رادیو کانادا، این اطلاعیه را مورد انتقاد قرار داد و گفت: «افزایش رأی NDP در سال ۲۰۱۱ عمدتاً برای مخالفت با سیاست‌های دست راستی و سلطنت‌طلبانه دولت هارپر بوده است. من فکر می‌کنم کارهای زیادی برای انجام دادن وجود دارد و در حال حاضر اولویت ایجاد یک شعبه حزب در کبک نیست.»

او در ادامه گفت: «من فکر نمی‌کنم این مسأله برای چپی‌ها جالب باشد. از

محضر دار کبک و دانش‌آموخته حقوق از ایران مشاور حقوقی و همراه هم‌میهنان

خدمات ما برای شما

تایید امضا	توافق نامه رسمی جدایی	وصیت نامه
رونوشت برابر اصل	امور مهاجرت	وکالت نامه
حقوق خانواده	امور املاک، خرید و فروش، اجاره‌نامه	امور ارث
و دیگر خدمات حقوقی	ثبت و امور شرکت‌ها	ازدواج رسمی

www.MonaSalehiNotaire.com
514-903-8560 3859 Décarie, Montréal, QC, H4A 3J6



مونا صالحی

سردفتر اسناد رسمی
Notaire-Notary



اخبار جامعه افغان و ایرانی مونترال



گسترش حمایت‌ها از ساوالان برای کمک به زلزله‌زدگان

گروه فرهنگی ساوالان که در آغاز هفته گذشته فعالیت‌های خود برای گردآوری حمایت مالی برای زلزله‌زدگان آذربایجان آغاز کرده بود، طی ۱۰ روز گذشته تلاش‌های خود را گسترش داد. خانم لیلی خاقانی، مسئول این گروه به هفته گفت، گروه هماهنگی برای یاری به زلزله‌زدگان، با مسئولیت مجید جوانی و همچنین انجمن دفاع از حقوق بشر در ایران، مونترال رسماً از تلاش‌های ساوالان اعلام حمایت کرده‌اند.

انجمن حقوق بشر طی ای میلی به اعضا و دوستان خود نوشت: «دوستان عزیز، انجمن دفاع از حقوق بشر در ضمن پشتیبانی و همیاری با فعالیت‌های گروه فرهنگی ساوالان برای کمک به زلزله‌زدگان آذربایجان، از همه اعضا و دوستان تقاضا می‌کند که کمک‌های مالی خود را از طرق زیر به این گروه ارسال

می‌شود. آدرس: واحد شماره ۲۵۰ ساختمان شماره ۳۳۳۳ در خیابان Cavendish Blvd برای اطلاعات بیشتر با ای میل afghanwomen.cm@gmail.com یا تلفن ۴۵۰۴۲۴۷۲۵۵ تماس بگیرید.

بازار همیاری نیکو برگزار شد

روز شنبه ۱۸ آگوست ۲۰۱۲، تعدادی از یاران بنیاد نیکو در Pierrefonds در یک برنامه «بازار مکاره» شرکت کردند. هدف از این «بازار» که راه‌اندازی آن از مدتی قبل اعلام شده بود، گردآوری حمایت مالی برای کودکان نیازمند در ایران بود.

بنیاد نیکو که به همت فرزین و مینا طیرانی تشکیل شده، همراه با گروهی از انسان‌های خیر در تلاش برای جلب حمایت برای کودکان نیازمند در ایران است.

در شماره آینده گزارش مشروح‌تری در این رابطه ارائه خواهد شد.

افتخارات و فرهنگ باستانی آنها را معرفی کنند. بیاید تلاش کنیم تا فرزندان ما در کنار فرهنگ و کلچر این سرزمین، با خوبی‌های فرهنگ خود آشنا بشوند. به این منظور مرکز زنان افغان با درک نیازمندی‌های جامعه افغانان، به خصوص کودکان و نوجوانان در نظر دارد جهت حفظ زبان مادری و فرهنگ افغانی، یک مرکز آموزش ایجاد نماید و پروگرام تدریس زبان دری و پشتو دوره ابتدایی، علوم دینی و کورس‌های تقویت استعدادها، رسمی و خطاطی و کمک به مضمون ریاضی دوره ابتدایی برای فرزندان را آغاز کند.

از همه هموطنان که به حفظ این فرهنگ علاقه دارند دعوت به عمل می‌آوریم تا در مجلس افتتاحیه اشتراک کنند و از پروگرام این خدمت بزرگ فرهنگی بهره‌مند شوند. البته در ادامه همان مجلس ثبت‌نام نیز در همان روز صورت خواهد گرفت.

این مجلس با همکاری مرکز آموزشی «فرزانگان» و در محل این مرکز برگزار

آغاز فعالیت جدید انجمن زنان افغان مونترال

انجمن زنان افغان طی یک بیانیه اعلام کرد که ایجاد یک مرکز آموزشی را در برنامه دارد. در این بیانیه تحت عنوان «ایجاد مرکز آموزشی زبان مادری (فرهنگ و کلچر افغانی)» آمده است: «هموطنان



بیایید به آینده فرزندان خویش بیاندیشیم. آنها را از فرهنگ با افتخار سرزمین خویش دور نگذاریم. والدین می‌توانند از طریق این مراکز آموزشی به فرزندانشان

دکوراسیون و طراحی داخلی منزل و محل کار

(رستوران، کافی شاپ،...)



Deco Design
Mitra Moini
Interior Designer
514-784-0257

- انتخاب رنگ مناسب برای کاربرد بینه محیط
- امکانات تغییر در نقشه فعلی و طراحی مناسب با نیازهای شما در منزل و محیط کار
- طراحی و ساخت مبلمان و وسایل مناسب برای فضاهای کوچک و بزرگ
- انواع نقشه‌های ۲ بعدی و ۳ بعدی و پرسپکتیو با اتو کد (کامپیوتر)

مشاور املاک در مونترال بزرگ و حومه

Masoud Nasr

Courtier immobilier Agréé
Chartered Real Estate Broker

- Cell : (514)571-6592
- office: (514)769-7010
- Fax: (514)769-7030
- 38 Place du Commerce #280
île des soeurs, Verdun, Qc H3E 1T8
- email: mnasr@sutton.com



www.masoudnasr.com



نمایند: یک) از طریق ارسال الکترونیکی به حساب Savalan Cultural Group به شماره ۰۴۷۹۴-۵۲۲۷۱۳۵ در بانک TD Canada Trust و همچنین، دو) از طریق تماس با شماره تلفن‌های ۵۱۴۶۸۵۹۶۹ و ۵۱۴۶۲۱۳۳۹۴.

کانون فرهنگی چکاوک نیز در ابتدای آغاز فعالیت ساوالان در رابطه با زلزله همکاری و حمایت خود را از فعالیت این گروه فرهنگی اعلام کرد.

دومین برنامه سینما فضا با فیلم AVATAR برگزار شد

غروب جمعه ۱۷ آگوست، دومین برنامه سینما فضا در زاگرس برگزار شد. این برنامه همراه بود با نمایش فیلم و نقد و تحلیل آن، توسط پوریا ناظمی. او به مدت بیست دقیقه درباره فیلم صحبت کرد و بعد حاضران به تماشای فیلم نشستند. خلاصه گفته‌های پوریا ناظمی در زیر آمده است:

در سال ۲۰۰۹ میلادی، جیمز کامرون فیلمی را روانه پرده‌های سینما کرد که برای همیشه داستان سینما را تغییر داد. بسیاری از کارشناسان سینما از آن به اختراع دوباره سینما یاد کردند. این فیلم نه تنها نخستین فیلمی بود که به طور گسترده و جهانی به طریقه سه‌بعدی اکران می‌شد، که برای فیلم‌برداری آن مرزهای فنی دانش سینما به طور شگفت‌انگیزی توسعه پیدا کرد.

ایده ساخت فیلم آواتار به پیش از ساخت فیلم تایتانیک برمی‌گردد. در آن زمان مهندسان به کامرون، کارگردان مبتکر هالیوود اعلام کردند، تکنولوژی لازم برای ساخت چنین فیلمی وجود ندارد و به همین دلیل پس از آنکه تایتانیک به پر فروش‌ترین فیلم تاریخ سینما بدل شد، کامرون برخلاف انتظار، پروژه سینمایی دیگری را آغاز نکرد و بیشتر وقت خود را

به مطالعه در اعماق اقیانوس‌ها، مشاوره به سازمان‌های فنی و علمی و همچنین تلاش برای توسعه فن‌آوری‌های لازم برای خلق دنیای آواتار اختصاص داد. برای این منظور فن‌آوری‌های جدیدی در تصویربرداری و خلق دنیای مجازی به وجود آمد. دوربین تصویربرداری سه‌بعدی و دوربین مجازی و همچنین بسیاری از فن‌آوری‌های لازم برای خلق هرچه واقعی‌تر جهانی ساخته شد، که وجود خارجی نداشت. ساخت فیلم بیش از ۵ سال به طول انجامید و در کنار آن کامرون کارزاری را با صاحبان سینما در جهان به نتیجه رساند، تا آنها را قانع کند باید سینماهای خود

استعمار آنها قدم به خاک این قمر، به نام پاندورا می‌گذاریم تا ماده معدنی کمیابی را استخراج کنیم و برای این رسیدن به این هدف، هیچ احترامی برای آنها که ضعیف‌تر هستند، قائل نیستیم. کامرون برای اینکه دنیای فیلمش واقعی باشد دست به کاری زد که معمولاً فیلم‌سازها از آن پرهیز می‌کنند و آن، طراحی این جهان بر مبنای واقعیات علمی بودند. همه حیوانات، گیاهان، پرنده‌ها و جو و آتمسفر این سیاره با همکاری گروهی از دانشمندان طراحی شده است. همه آنچه در این پرده می‌بینید در دنیای واقعی می‌تواند وجود داشته باشد. آنها الهام‌گرفته از دنیای خود ما و تطبیق داده‌شده با دنیای پاندورا



را به پرژکتورهای پخش سه‌بعدی مجهز سازند. اما این همه داستان آواتار نبود. آواتار، داستان مردمان جهانی بدوی است که به شدت با طبیعت در هم آمیخته‌اند و در قمری در نزدیکی یکی از سیارات فراخورشیدی زندگی می‌کنند. این‌بار بیگانه‌ها، ما زمینی‌ها هستیم که برای

هستند. یک متخصص زبان‌شناسی، زبان ویژه مردمان پاندورا یا ناوی‌ها را طراحی کرده است. یک متخصص فرهنگ عامه آیین‌ها، مذاهب و سازهای آنها و حتی صنایع دستی‌شان را بازسازی کرده است. همه هواپیماها، تفنگ‌ها و ابزارهای جنگی بر مبنای ایده‌های علمی شکل گرفته‌اند و درحالی‌که دنیای روی پرده سینما به‌ظاهر

بسیار متفاوت از تجربه ما است، اما شاید یکی از علمی‌ترین خیال‌پردازی‌های تاریخ باشد. استفان بکستر، نویسنده علمی، کتابی درباره علم در جهان آواتار نوشته است و در وب‌سایت این فیلم، دانشنامه‌ای برای توضیح این جهان به نام پاندورپدیا نگارش یافته است. این فیلم در عین اینکه از پیشرفته‌ترین فن‌آوری زمان خود استفاده می‌کند، هشدار می‌دهد که استفاده بی‌حد از فن‌آوری است و فیلمی طبیعت‌گرا به شمار می‌رود؛ فیلمی که ارزش‌های فراموش‌شده‌ی انسانی را به یاد می‌آورد و به همین دلیل الهام‌بخش بسیاری از فعالان محیط زیست، به‌ویژه در منطقه آمازون شده است.

جوایز: سه جایزه اسکار در کارگردانی هنری، فیلم‌برداری و جلوه‌های ویژه، نامزد اسکار بهترین فیلم و بهترین کارگردان، برنده بهترین کارگردان و بهترین فیلم از جشنواره گولدن گلاب و برنده ۵۴ جایزه و ۷۰ نامزدی از جشنواره‌های مختلف.

مونت‌رال
در هفته‌های آینده از
۲۳ آگوست ۲۰۱۲

نمایشگاه نقاشی «رهایی» در میک

میک طی ای میلی اعلام کرده است، به زودی یک نمایشگاه نقاشی با عنوان «رهایی» برگزار خواهد کرد. در متن ای میلی آمده است: «عاطفه فرزین‌در، استاد رشته‌ی کامپیوتر (هوش مصنوعی)

ICP Immigration Inc.

معصومه علیمحمدی (بهبهانی)

www.icpimmigration.com

ایمیل: info@icpimmigration.com

معصومه علیمحمدی (بهبهانی)

به همراه گروه مجرب خود ارائه کننده کلیه خدمات مربوط به اخذ مجوز اقامت دائم و با موقت کاتادا در زمینه کلیه برنامه های مهاجرتی فدرالی و ایالتی از طرق: سرمایه گذاری، تخصصی، کارآفرینی، خویشاوندی، دانشجویی... و همچنین تایید رسمی مدارک، تهیه سوگند نامه و دعوتنامه رسمی می باشد.

جهت مشاوره و تعیین وقت قبلی با دفتر ما در مونترال تماس حاصل فرمایید.

رضایت شما پشتوانه نام و اعتبار ماست.

Cell: (514) 778-9011
Office: (514) 289-9044
Fax: (514) 289-9022
Address: 1117 Ste. Catherine West, Suite 511, Montreal, Qc. H3B 1H9

Toll free from Iran: (021) 8806-6901 Ext. 4000

Toll free from North America: 1-866-289 9011

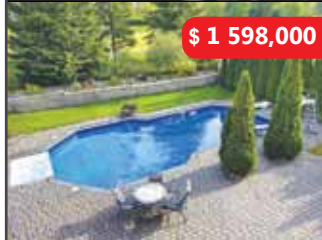
تقویم رخدادهای جامعه ایرانی در مونترال

از پنجشنبه ۲ شهریور ۱۳۹۱ / ۲۳ اوت ۲۰۱۲

برای درج برنامه‌های خود در «تقویم هفته» اطلاعات مربوطه را به آدرس montreal@hafteh.ca ای میل کنید

	<p>جمعه ۷ سپتامبر</p> <p>یادمان کشتار دهه شصت کمیته یادمان و اتحاد چپ</p> <p>18:30-Fri.Sep.07.2012 1400-Maisonneuve W</p>	<p>شنبه ۲۵ آگوست</p> <p>نمایشگاه نقاشی: رهایی میک / عاطفه فرزین‌در</p> <p>18:00-Sat.Aug.25.2012 4438-De-la-Roche</p>
	<p>جمعه ۲۱ سپتامبر</p> <p>میزگرد: کارآفرینی و زنان فارسی زبان زاگرس / بهرامی تاش، ثقفی، بنی‌هاشمی</p> <p>18:00-Fri.Sep.21.2012 1396-Ste.Catherine W #309</p>	<p>شنبه ۲۵ آگوست</p> <p>کارگاه تحلیل و نقد داستان زاگرس / رضا شفیعی</p> <p>18:00-Sat.Aug.25.2012 1396-Ste.Catherine W #309</p>
	<p>شنبه ۱۵ سپتامبر</p> <p>روز نام‌نویسی دانش‌آموزان مدرسه دهخدا</p> <p>13:00-Sat.Sep.15.2012 4976-Rue-Notre-Dame W</p>	<p>یکشنبه ۲۶ آگوست</p> <p>کارگاه رزومه‌نویسی سینا / ایرج بهشتی</p> <p>18:00-Sun.Aug.26.2012 6528-Ste.Jacques-W</p>
	<p>شنبه ۲۲ سپتامبر</p> <p>مسابقات شطرنج سارنگ / شهاب شهابی</p> <p>10:00-Sat.Sep.22.2012 1396-Ste.Catherine W #308</p>	<p>یکشنبه ۲۶ آگوست</p> <p>جشن آغاز سال تحصیلی مدرسه دهخدا</p> <p>10:00-Sun.Aug.26.2012 Angrignon Park</p>
	<p>۲۷ سپتامبر</p> <p>جشنواره فیلم عدالت گالری زد</p> <p>Thu.Sep.27-29.2012 5445 Gaspe # 315</p>	<p>جمعه ۳۱ آگوست</p> <p>فلسفه ریاضی زاگرس / حسین مهدیزاده</p> <p>18:00-Fri.Aug.31.2012 1396-Ste.Catherine W #309</p>

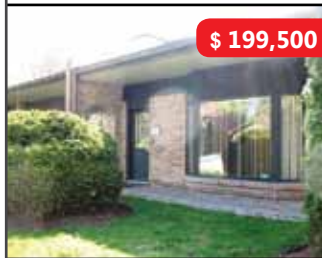




\$ 1 598,000

Ile Bizard

کاتژ روبروی زمین گلف
با بیش از 17000 sq ft. / ۳+۵ اتاق خواب/
۴+۱ سرویس بهداشتی/سالن سینما
خانتکی/ ۳ گاراژ/ استخر/سونا و ...



\$ 199,500

Kirkland

واحد تجاری/ ۲ دفتر کار+مزانین/
۲ گاراژ/ جازروبی مرکزی/ کولر مرکزی/
نزدیک بیمارستان لیک شور

مشاور املاک مسکونی و تجاری

مریم خالتی

Maryam Khaleghi
Real Estate Broker
514.983.5415



حمید صدیق کاغذچی

Hamid Sedigh Kaghzchi B.Sc
Real Estate Broker
514.928.5415

1361, avenue Greene
Westmount (Qc) H3Z 2A5
T 514.935.3337
F 514.935.3303

www.profusionimmo.ca
mkhaleghi@profusionimmo.ca
hsedigh@profusionimmo.ca



به شرحی از کاستی‌های نظام سرمایه‌داری، فسادهای مالی و کمبود نظام سامان‌یافته‌ای به منظور اعمال عادلانه‌ی مالیات بر درآمد پرداخت.

این فعال سیاسی چپ‌گرا و نماینده مجلس، طی سخنرانی خود بر فساد مالی در نظام سیاسی کبک تأکید کرد و گفت: این فساد به حدی است که یک کمیسیون به نام «کمیسیون شاربونو» به منظور رسیدگی به شیوه توزیع قراردادهای دولتی با شرکت‌های راه و ساختمان‌سازی تشکیل شده است. او در ادامه گفت که، در این کمیسیون ژاک دوشنو، رئیس پلیس سابق کبک به نتیجه تحقیقات تکان‌دهنده خود مبنی بر وجود روند گسترده‌ای از بی‌عدالتی و فساد در شیوه به مناقصه گذاشتن قراردادها اشاره کرده است.

امیر خدیر ادامه داد که، نظام سرمایه‌داری فعلی همچنان در سطح جهانی به راهکاری دست نیافته، یا تلاشی به این منظور نکرده که بر درآمد حاصل از سرمایه‌های اندوخته‌شده در پناه‌گاه‌های مالیاتی بین‌المللی مالیات اعمال کند.

پس از بررسی برخی از کاستی‌های نظام سرمایه‌داری، خدیر راه حل مشکلات مالی نظام آموزش عالی را در راه‌کارهای دیگری غیر از افزایش هزینه تحصیل دانشجویان عنوان کرد.

تنها نماینده حزب «هم‌بستگی کبک» در مجلس، که از حامیان نافرمانی مدنی آرام و بدون خشونت است، در پی حمایت خود از جنبش دانشجویی کبک، خشونت اعمال‌شده از طرف دانشجویان را چشم‌گیر ندانست و اشاره کرد، خشونت دانشجویان فقط محدود است به شکستن چند شیشه بانک. به نظر سخنران، «این خشونت پلیس است که باید مورد انتقاد قرار گیرد.» امیر خدیر همچنین از فرصت بهره برد و درباره گسترش نفوذ حزب هم‌بستگی کبک در چند سال اخیر و به‌ویژه از آغاز جنبش دانشجویی به این سوی صحبت کرد و آماری ارائه داد که بر مبنای آن تعداد اعضای حزب متبوع وی از بنیان‌گذاری تاکنون، تقریباً دو برابر و بیشتر شده و از سرعت گسترش حزب خود ابراز خشنودی کرد.

هرچند که عنوان این نشست، حکایت از بحث و تحلیل این نکته بود که آیا نافرمانی مدنی در جوامع آزاد، روشی مناسب به منظور پیشبرد اهداف فوق است یا نه، این مسأله در این نشست کمتر مورد تحلیل قرار گرفت ■



ایرج بهشتی برگزار می‌شود. فرهنگسرای سینا در شماره ۶۵۲۸ خیابان St. Jacques غربی واقع شده است.

به زودی «جشنواره فیلم عدالت» در گالری زد

گالری زد اعلام کرد که به زودی «جشنواره فیلم عدالت» را برگزار می‌کند. بنا به اطلاع این مرکز فرهنگی، جشنواره سینمایی مذکور به مناسبت بیست‌و‌چهارمین سال کشتار زندانیان سیاسی ایران، از ۲۷ تا ۲۹ سپتامبر ۲۰۱۲ برگزار خواهد شد. «زد» اعلام کرد، اطلاعات بیشتر به زودی ارائه خواهد شد. گالری زد در واحد شماره ۳۱۵، در ساختمان شماره ۵۴۴۵ در خیابان Gaspé واقع شده است. برای اطلاعات بیشتر درباره برنامه‌های این مرکز می‌توانید به وبسایت آن مراجعه کنید: www.zgallery.ca

در این جلسه که به منظور بحث و گفت‌وگوی پیرامون لزوم یا عدم لزوم نافرمانی مدنی در جوامع آزاد، برنامه‌ریزی شده بود، دکتر خدیر

دانشگاه مونترال، نقاشی‌های خود را در میکیک به نمایش می‌گذارد. در این نقاشی‌ها، جادوی زن و رنگ، پا به پا، چشمان شما را به دنبال می‌کشد.»

زمان برنامه ساعت ۶ تا ۹ روز شنبه ۲۵ اوت اعلام شده است.

نشست آخر کارگاه تحلیل و نقد داستان کوتاه

ششمین و آخرین نشست کارگاه تحلیل و نقد داستان کوتاه، شنبه ۲۵ اوت ساعت ۶ با رضا شفیعی در کتابخانه زاگرس برگزار می‌شود. داستان منتخب این هفته، داستان کوتاه «یک گل سرخ برای امیلی» نوشته ویلیام فاکنر خواهد بود که ترجمه فارسی و لینک مربوط به ترجمه‌ی انگلیسی آن، برای شرکت‌کنندگان ارسال شده است.

از سرگیری کارگاه رزومه‌نویسی در سینا

یکشنبه آینده ۲۶ آگوست ۲۰۱۲ دوره جدید کارگاه رزومه‌نویسی سینا کار خود را آغاز می‌کند. این کارگاه با مدیریت دکتر

تلاش دولت ایران برای گشایش مدارس مذهبی در مونترال

دسترس خارج است.

متن مقاله مک‌لینز:

یک سازمان آموزش و پرورش مذهبی ایرانی تحت نظارت رهبر ایران، آیت‌الله علی خامنه‌ای، در تلاش برای ایجاد مدرسه‌ای در مونترال است. این عمل که قوانین کانادا را نقض می‌کند، در عین حال عاملی نگران‌کننده برای ایرانی‌تباران است که از رشد نفوذ ایران در اینجا نگران هستند.



یکی از شعبه‌های «مدارس رستگاران» در خاش

سازمان مدارس رستگاران، شبکه‌ای از مدارس خصوصی در سراسر ایران را اداره می‌کند. این سازمان در وبسایت خود لیست شش مدرسه بین‌المللی، از جمله یکی در مونترال را به نمایش گذاشته است. مدرسه مونترال هنوز باز نشده است و معلوم نیست چه مراحل مشخصی برای رسیدن به این هدف در نظر گرفته

به دولت ایران راه‌اندازی کند. متن گزارش مک‌لینز در زیر آمده است. تلاش «هفته» برای تأیید این مطلب از طریق دسترسی به وبسایت این سازمان ثمری نداشت. وبسایت این سازمان که مک‌لینز در مقاله خود به آن استناد کرده، در لحظه نوشتن این گزارش، دوشنبه ۲۰ آگوست ۲۰۱۲، از

به ایران فرستاده شود و جان خود و خانواده‌هایشان در خطر قرار بگیرد. پاییز سال پیش، انجمن فرهنگی ایران از دانشگاه کارلتون، که توسط احسان، پسر حمید محمدی، اداره می‌شد، مسئولیت پانلی با عنوان «افغانستان، ایران، عراق، سیستم‌های جدید حکومتی، فرصت‌ها و چالش‌ها» را عهده‌دار بود شیخ‌حسینی نیز در این پانل صحبت کرده است.

معترضان این پانل را با پخش پوستر و عکس درباره ایرانیانی که توسط حکومت مورد ضرب و شتم واقع شده، یا زندانی، شکنجه و کشته شده‌اند، بر هم زدند. یکی از معترضان، علی طباطبایی بود که با دختر اصلاح‌طلب برجسته ایرانی، مصطفی تاج‌زاده، ازدواج کرده است. مقامات امنیتی ایران بعدها، خانواده همسرش در تهران را تهدید و او را به دادگاه احضار کردند. او معتقد است که این دو رویداد به یکدیگر مربوط هستند اما این فقط مخالفان رژیم مرگبار تهران نیستند که برای سفارت ایران جذابیت دارند. تابستان امسال، سفارت سازمان‌دهی و تأمین مالی یک کنفرانس علمی در Cornwall را به عهده گرفت، اما پس از اینکه این برنامه در خبرها افشا شد، آن را کنسل کرد.

علاوه بر این هزینه سفر بسیاری از ایرانیان خارج از کشور به طور کامل پرداخت می‌شود تا به ایران رفته و در کنفرانس‌ها شرکت کنند.

<http://www2.macleans.ca/2012/08/16/iran-seeks-to-open-religious-school-in-montreal/>

شده است. توجه داشته باشید بر روی وبسایت رستگاران، در ۵ ماه اوت نشان می‌دهد که تمایل به باز کردن مدرسه در اول سپتامبر وجود دارد. یک منبع در ایران که با «رستگاران» آشنایی دارد، به فردی که از طرف مک‌لینز با وی تماس گرفته بود گفت، که از طرف این سازمان، بودجه مشخصی برای ایجاد مدرسه‌ای در مونترال اختصاص داده شده است.

آخر هفته گذشته، حجت‌الاسلام مشکات، مدیر مدارس رستگاران در مونترال مستقر بود و کامبیز شیخ‌حسینی، کاردار سفارت ایران در اتاوا، و حمید محمدی، مشاور فرهنگی، هر دو به مونترال سفر کردند که با او ملاقات کنند.

کانادا به صراحت ایران را از افتتاح مراکز فرهنگی در خارج از اتاوا منع کرده است، اما ایران، با این حال، به طور معمول این دستور را نادیده می‌گیرد، و کانادا نیز تلاش کمی برای جلوگیری از این عمل انجام می‌دهد.

ایران حداقل یک سازمان در تورنتو ایجاد کرده که برای نفوذ در گروه‌های دانشجویی و نظارت و ردیابی مخالفان نظام جمهوری اسلامی عمل می‌کند. این سازمان همچنین برای گسترش روابط با ایرانیان موافق نظام جمهوری اسلامی تلاش می‌کند.

ایرانیانی که در کانادا با فعالیت‌های ضد رژیم، به طور علنی مخالفت خود را با دولت ایران ابراز می‌دارند، این ریسک را می‌پذیرند که گزارش کار آنها

بهرروز آقاباخانی مشاور رسمی وام مسکن



IMERIS

Agence hypothécaire

Tel.: (514) 606.5626
behrooz@babakhani.ca

• وام برای افراد خوداشتغال

• وام مسکن برای تازه واردین به کانادا

• تمدید و تجدید وام با پایین ترین نرخ موجود



VOYAGES SKY LAWN TRAVEL

آژانس مسافرتی اسکای لان

بهترین نرخ های بلیط به ایران و از ایران به سایر نقاط جهان



www.skylawn.net

Tel: 514-388-1588
Fax: 514-388-2815

433 Chabanel Ouest,
Suite 111
Montréal, P.Q. Canada
H2N 2J3

یاسمین

Cell: 514-594-0344
yasmeentali@yahoo.ca

شادی

Cell: 514-660-7135
shadim.sky@gmail.com

مدرسه فردوسی مونترال

بابتش از ۲۰ سال سابقه کار
ارائه می کند:

کلاس های تک درس ریاضی، فیزیک و شیمی
توسط دبیران مجرب، رسمی و با سابقه
با شهریه ی بسیار مناسب

ثبت نام در مقطع ابتدایی و راهنمایی

با کارنامه رسمی مورد قبول وزارت آموزش و پرورش

7085, Cote-Des-Neiges
Montreal, Qc H3R 2M1
514-962 3565

mad.dolatiyeferdosi@gmail.com



نمایشگاه نقاشی «رهای» در مکیک

عاطفه فرزین در، استاد رشته ی کامپیوتر
(هوش مصنوعی) دانشگاه مونترال
نقاشی های خود را در مکیک به نمایش می گذارد.

در این نقاشی ها، جادوی زن و رنگ، پا به پا،
چشمان شما را به دنبال می کشد.

زمان: شنبه ۲۵ اوت از ساعت ۶ تا ۹ شب

Exhibition at Gallery Mekic: Freedom
Saturday, August 25 2012 18h00 – 21h00
De La Roche 4438
Montreal, QC H2J 3J1
514-373-5777

شماره تلفن‌های تماس با گروه ساوالان برای کمک به زلزله‌زدگان

514-621-3394

514-839-4955

514-768-5969

مونترالی‌ها و فاجعه در آذربایجان نمایش بزرگ همبستگی و همدردی انسانی گفت‌وگویی هفتگی با لیلی خاقانی، مسئول گروه فرهنگی ساوالان

فیس‌بوک به اطلاع‌رسانی شروع کردند. خوشبختانه گروه همیاری ایرانیان مونترال که قبلاً تشکیل شده بود، به ما پیوستند و آقای مجید جوانی که از فعالان خوش‌نام این جامعه هستند، از همان گروه به یاری ما آمدند. اخیراً هم انجمن دفاع از حقوق بشر ما را پشتیبانی کردند، که ما از این حمایت‌ها بی‌نهایت خوشحال و سپاس‌گزار هستیم.



گردآوری کمک‌ها چگونه انجام می‌شود؟

کمک‌ها به صورت پرداخت مستقیم در تی.دی بانک به حسابی با نام: Savalan cultural group یا به



ثبت رسید. او خود با اشاره به خاموشی برنامه رادیویی چکاوک در این رابطه می‌گوید: «من که تهیه‌کننده و مجری برنامه آذری چکاوک بودم، از این ضایعه خیلی متأسف شدم. پس از آن و در اثر همین تأسف، ایده تشکیل گروهی که در مورد فرهنگ آذربایجان فعالیت کند، در من پیدا شد.»

در حال حاضر قریب بیست ایرانی ترک‌زبان، بر محور «اعتقاد به حرمت و کرامت انسان، بدون دغدغه سیاست، مذهب، زبان، رنگ و نژاد در زمینه شناختن و شناساندن فرهنگ آذربایجان» فعالیت می‌کنند. لیلی خاقانی در حال حاضر مسئولیت هماهنگی این گروه فرهنگی را عهده‌دار است.

ساوالان که اعضای آن به دلیل حضور خانواده‌هایشان در آذربایجان در پیوند مستقیم با فاجعه زلزله اخیر قرار دارند، پس از بروز این فاجعه دست به کار گردآوری کمک برای مردم آن بخش بلادیدهی مپهن‌مان شد. برای روشن شدن نحوه کمک‌رسانی و فعالیت‌های این مجموعه غیرانتفاعی با خانم لیلی خاقانی گفت‌وگویی ترتیب دادیم که در زیر آمده است.

خانم لیلی خاقانی، ساوالان گردآوری کمک‌های مونترال را به عهده گرفته. این کار چطور انجام شد؟ در اثر تأثر عمیق از گستردگی فاجعه زلزله که متأسفانه در طول تاریخ در کشور ما یک پدیده همیشگی بوده است، تصمیم به این کمک‌رسانی گرفتیم. سپس در جلسه‌ای با حضور پنج نفر آقایان: دکتر نصرت بهنود، محمدرضا کلینی ممقانی، رضا قره‌جه‌لو، فرهاد پاشائی و حامد معینی که از فعالان و معتمدان آذربایجانی ساکن مونترال هستند و همچنین آقای علی‌اشرف شادپور، با دیگر اعضای ساوالان به بررسی تمام جوانب آن پرداختیم. بالاخره در همان جلسه تصمیم نهایی گرفته و کارها تقسیم شد. از فردای همان روز با همیاری آقای کلینی به سرعت حساب بانکی به نام گروه فرهنگی ساوالان، برای زلزله‌زدگان در تی.دی بانک باز شد. بچه‌های ساوالان با ایجاد صفحه‌ای در

فاجعه‌ای که شمال غرب مپهن ما را بلازده کرد موجی از همبستگی ایرانیان و دیگر مردم جهان را برانگیخت. در مونترال نیز بسیاری دست به کار گردآوری کمک برای ارسال به مردم منطقه زلزله‌زده شدند. در این میان گروه فرهنگی ساوالان که اعضایش در همان بخش از ایران ریشه دارند نیز دست به کار شد. این گروه فرهنگی جوان مونترالی که به ابتکار خانم لیلی خاقانی شروع به کار کرده است به نوعی پیش‌آهنگ حرکت جمع‌آوری کمک شده است.

خانم لیلی خاقانی، بازنشسته اداره آموزش و پرورش،



با ۳۰ سال سابقه تدریس به عنوان دبیر در ایران است. در مونترال با برنامه رادیویی چکاوک همکاری و ده‌ها برنامه به زبان آذری تولید کرد. در سال ۲۰۰۸ از بنیان‌گذاران مجله هفته بود. بعد از خاموشی صدای «چکاوک»، به همراه گروهی از ترک‌زبانان ایرانی مونترال، شامل همشهریان با تجربه و جوانان دانشجو گروه فرهنگی ساوالان را بنیاد گذاشت.

این گروه فرهنگی آذری در روز ۱۹ دسامبر ۲۰۰۹ توسط لیلی خاقانی و شش نفر دیگر متولد شد و در تاریخ ۹ دسامبر ۲۰۱۱، با نام Groupe Culturel SAVALAN و به عنوان یک سازمان غیرانتفاعی به

آتوسا تنگستانی فر

مشاور شما در امور وام مسکن

514-995-3041



- دریافت بهترین نرخ بهره از بانک‌های معتبر
- وام مسکن برای افراد خوداشتغال
- وام مسکن برای تازه واردان به کانادا
- کاهش نرخ بهره کنونی شما به پایین ترین نرخ موجود
- پرداخت بدهی‌ها از طریق ارزش افزوده‌ی مسکن

245 Victoria Ave, Suite 525 Westmount
Qc H3Z 2M6



Atosa_ta@yahoo.com

فیروز همتیان

مشاور املاک و مستغلات

- در مونترال و South Shore
- مسکونی و تجاری
- ارزیابی رایگان-تهیه وام مسکن

Firouz hemmatiyan
Chartered Real Estate Broker

Cell: (514) 827-6364

Bur: (514) 364-3315

Fax: (514) 364-3649

9515 Lasalle boul. Lasalle Qc.



رمز موفقیت در دنیای دوم سلف هیپنوتیزم



- رسیدن به خودشناسی کامل
- فراگیری کامل تمرکز فکر
- کنترل بر تمام افکار پراکنده
- فراگیری کامل ریلکس کردن
- تسلط کامل بر تمام حالات منفی از قبیل هیجان، اضطراب، دلشوره و نگرانی و ...
- به وجود آوردن یک اعتماد به نفس کامل
- قاطع بودن برای تصمیم گیری
- فراگیری بوجود آوردن آرامش در نهایت خشم
- یادگیری اینکه چطور شب‌ها به راحتی به خواب برویم
- فراگیری اینکه زندگی آن طور که هست از آن لذت ببریم
- و به آرامش‌های درونی دست پیدا کنیم

با گذراندن این پدیده نوین شما می‌توانید به کلیه
آرمان‌های زندگی خود به راحتی دست یابید

Ali Salimi Tel: 5143474353

Fax: 4506891051

Email: ga_salimi@hotmail.com

1140 Jean Talon Est #306, Montreal H2R 1V9

صورت e.transfer به این حساب، یا پرداخت چک، یا نقدی قابل دریافت است. ما روز جمعه ۱۷، شنبه ۱۸، و یکشنبه ۱۹ آگوست، با تشکیل ستادهایی در مقابل فروشگاه‌های اخوان در ان.دی. جی شبروک، اخوان وست‌آیلند و فروشگاه البرز در تقاطع سن‌زاک و کوندیش به جمع‌آوری کمک‌های مردمی پرداختیم. همچنین دوستان و همکاران ما روز یکشنبه ۱۹ در پیک‌نیک روزنامه پیوند، در پارک آنگرینیون مستقر بودند. علاوه بر صندوق‌های این ستادها، ما تعداد ۶ صندوق در بی‌زینس‌های مختلف ایرانی قرار داده‌ایم که در طول هفته برای ریختن کمک‌ها قابل دسترسی هستند.

آیا با مناطق زلزله‌زده در تماس هستید؟

بله تا آنجایی که در توانمان هست با بستگان اهلی و تبریزی خودمان در تماس هستیم. به عنوان مثال من خودم با بستگان نزدیکم در تبریز که در کمک‌رسانی مردمی مستقیم به زلزله‌زدگان فعالیت دارند، تماس دائمی دارم و در جریان نیازهای فعلی فاجعه‌دیده‌ها و نحوه کمک‌رسانی‌های مردمی و دولتی قرار گرفته‌ام.



کمک‌ها چطور به ایران انتقال پیدا می‌کند؟ آیا در ایران با هیچ سازمان دولتی یا غیردولتی در تماس هستید؟

در حال حاضر و تا روز یکشنبه ۲۶ آگوست ما سرگرم جمع‌آوری کمک‌ها خواهیم بود. فردای آن روز صندوق‌های کمک که قبلاً با امضای چند شاهد مهر و بسته شده است، با حضور هیأت نظارت که به دعوت گروه ساوالان حضور پیدا خواهند کرد، باز و شمارش شده، و صورت‌جلسه خواهد شد. مبلغ کلی کمک‌ها از طریق جرایم و فیس‌بوک ساوالان به اطلاع عموم خواهد رسید. تجربه‌ای که در این سه روز به دست آوردیم، این بود که مردم تمایل داشتند که ما با سازمان‌های مردمی در تماس باشیم. ما در این مدت به شکل همه‌جانبه مشغول تحقیق و بررسی سازمان‌ها و کمیته‌های کمک‌رسانی مردمی در تبریز هستیم، سازمان‌هایی که مورد اعتماد مردم محل بوده، خوش‌نام و معتبر و فعال هستند. البته به نتایجی هم رسیده‌ایم که در اطلاع‌رسانی‌های بعدی به خدمت هموطنان مونترالی خودمان ارائه خواهیم کرد.

آیا بخشی از کمک‌ها به عنوان هزینه فعالیت‌ها کاسته می‌شود، یا بی‌کم و کاست، همه کمک‌ها به ایران منتقل می‌شود؟

تمام کمک‌های جمع‌آوری شده بدون ذره‌ای کم و کاست برای آسیب‌دیدگان زلزله فرستاده خواهد شد. با توجه به تجارب زلزله‌های قبلی که نیاز زلزله‌زدگان در درازمدت هم کاملاً رفع نشده بود، مطمئن هستیم که این بار هم مدت‌ها طول خواهد کشید تا نیازهای اولیه آنها رفع شود و بتوانند زندگی معمولی خود را در سرپناهی از سر بگیرند. متأسفانه آنها حالا حالاها به کمک‌ها نیاز دارند.

مردم چگونه می‌توانند مطمئن باشند که کمک‌های آنها به مقصد می‌رسد؟ در قسمت اول این گفت‌وگو عرض کردم، تنها و مهم‌ترین اصلی که گروه ساوالان

◀▶ ادامه در صفحه ۳۹

در کبک به قدرت سیاسی رسید. بعد از پایان جنگ دوم جهانی در آغاز دهه شصت، در انتخابات ۱۹۶۰ لیبرال‌ها به رهبری ژان له‌ساز Jean Lesage بزرگترین پیروزی خود را در انتخابات آن دوره به دست آوردند. این حزب در آن دهه، که به دهه انقلاب آرام در کبک مشهور است و تا نیمه دوم دهه هفتاد، تنها قدرت حکومتی در کبک بوده است. ژان شاره، حقوق‌دان ۵۴ ساله، زاده شهر شبروک رهبری این حزب را از

سازمان سیاسی «گزینه ملی» از سازمان‌های سیاسی مطرح در انتخابات این دوره کبک هستند. حزب سبز هنوز نماینده‌ای در مجلس نداشته، اما «گزینه ملی» ژان مارتین اوسان، Jean Martin Aussant رهبرش به مجلس راه یافته است.

هفته گذشته توماس مولکیر، رهبر آن‌دی‌پی، حزبی که در پارلمان کانادا اپوزیسیون رسمی دولت محافظه‌کار است، اعلام کرد در حال ایجاد تشکیلات این حزب

حزب کبکوا در راه تشکیل دولت اکثریت؟

کمتر از دو هفته به چهارم سپتامبر، روز رأی‌گیری برای انتخاب ۱۲۵ نماینده چهل و یکمین دوره مجلس ملی کبک و انتخاب دولت آینده باقی مانده است. مونترال و حومه آن ۲۸ کرسی نمایندگی و شهر کبک، پایتخت ملی کبک ۱۱ نماینده در مجلس دارند. نتایج انتخابات در این دو شهر بزرگ نقش تعیین‌کننده‌ای در نتایج نهایی انتخابات دارد.

هر حزبی که بتواند از ۱۲۵ کرسی، دست‌کم ۶۳ کرسی به دست آورد، به دولت اکثریت دست می‌یابد. حزب دوم از نظر تعداد نمایندگان انتخاب‌شده‌اش، اپوزیسیون رسمی دولت می‌شود. اگر هیچ حزبی تعداد کرسی‌های لازم را برای دولت اکثریت به دست نیاورد، دولت اقلیت تشکیل می‌شود، و آن حزبی که کرسی‌های بیشتری به دست آورده می‌تواند با توافق با حزب دیگری که با تعداد نمایندگانش بتواند حزب اول را به اکثریت برساند، یک دولت ائتلافی تشکیل بدهد. تا به اینجا بنا بر شواهد، تحلیل ناظران سیاسی و نظرسنجی‌های انجام‌شده، حزب کبکوا شانس خوبی دارد که به یک حکومت اکثریت دست یابد، اما با افزایش طرفداران «ائتلاف برای آینده کبک» و با توجه به رقابت‌های فشرده در بسیاری از حوزه‌های انتخاباتی، هنوز با قطعیت نمی‌توان نتیجه روشنی برای انتخابات پیش‌بینی کرد.

شرایط رأی دادن در انتخابات، داشتن شهروندی کانادا و ۱۸ سال سن در روز چهارم سپتامبر است. شرکت تک تک ما با هر عقیده سیاسی در نتیجه این انتخابات و آینده کبک تأثیر زیادی دارد. دادن رأی تنها یک حق دموکراتیک نیست، بلکه یک وظیفه مهم شهروندی است.

در این انتخابات، حزب لیبرال، حزبی است که در بیش از نه سال گذشته قدرت سیاسی را در دست داشته است. حزب کبکوا، دومین حزب بزرگی است که از انتخابات ۲۰۰۸ به این سو، اپوزیسیون رسمی حزب لیبرال بوده است. حزب «ائتلاف برای آینده کبک»، حزب تازه‌تأسیسی است که با دو حزب دیگر رقابت تنگننگی دارد. حزب همبستگی کبک، حزب چهارمی است که در انتخابات گذشته توانست اولین و تنها نماینده خود را به مجلس بفرستد. این حزب در شماری از حوزه‌های انتخاباتی به‌ویژه در حوزه‌های انتخاباتی مونترال رقیب جدی برای کاندیداهای سه حزب دیگر به شمار می‌رود.

در مجموع ۲۰ حزب و سازمان سیاسی در این انتخابات شرکت دارند. بعد از چهار حزب بالا، حزب سبز و



در صورت پیروزی حزب کبکوا، خانم ماروا، اولین نخست‌وزیر زن تاریخ کبک می‌شود

سال ۱۹۹۸ برعهده دارد. شاره خیلی زود فعالیت خود را در سیاست آغاز کرد. او اولین بار وقتی فقط ۲۶ سال داشت، در انتخابات فدرال ۱۹۸۴ از سوی «حزب محافظه‌کاران پیشرو» به نمایندگی از حوزه شبروک به پارلمان کانادا راه یافت. او در کابینه «برایان مارلونی»، آخرین نخست‌وزیر این حزب به مقام وزیر مسئول امور جوانان منصوب شد. شاره بعد از شکست سخت حزب محافظه‌کاران پیشرو در انتخابات ۱۹۹۳ به رهبری حزب رسید، اما در نهایت، بعد از کم‌رنگ‌تر شدن نقش این حزب در امور سیاسی کانادا شروع به فعالیت در کبک کرد. شاره در سال ۱۹۹۸ بعد از چند دوره نمایندگی حزب لیبرال کبک، به رهبری این حزب رسید. شاره و لیبرال‌ها در چهار سال اخیر با بحران‌های سیاسی و اتهامات زیادی در زمینه فساد سیاسی و اقتصادی روبه‌رو بوده‌اند و هم‌اکنون یکی از بدترین دوره‌های تاریخ حیات سیاسی خود را طی می‌کنند.

حزب کبکوا، حزبی برآمده از تحولات انقلابی دهه «انقلاب آرام» Revolution Tranquille در کبک و به رهبری رنه لهوک، شخصیت مشهور تاریخ

در کبک هستند و در انتخابات آینده در کبک شرکت خواهند داشت. ۵۹ نماینده از ۱۰۳ نماینده‌ای که آن‌دی‌پی در پارلمان کانادا دارد، از حوزه‌های انتخاباتی فدرال کبک هستند. آن‌دی‌پی تقریباً در تمام استان‌ها و سه منطقه شمالی تشکیلات حزبی دارد و در چند استان، یا دولت داشته، یا هم‌اکنون دارد.

رأی دادن تنها یک حق دموکراتیک نیست، یک وظیفه مهم شهروندی است

حزب لیبرال از قدیمی‌ترین احزاب کبک و کاناداست. این حزب در سال ۱۸۶۷ در شروع تشکیل کنفدراسیون کانادا به وجود آمده و هم در سطح حکومت فدرال و هم در سطح استانی، سابقه بسیاری در تشکیل دولت‌ها و گرداندن امور مملکتی و استانی را داشته و دارد. حزب لیبرال کبک بر روی طیف سیاسی سمت راست حزب لیبرال فدرال قرار دارد، فدرالیست است و در حال حاضر ارتباط تشکیلاتی با حزب لیبرال فدرال ندارد. حزب لیبرال نخستین بار در سال ۱۹۳۶

کانادا در سال ۱۹۶۸ تشکیل شد. این حزب، حزب ملی کبک است. حزبی است از نظر ساختار، مرام و منش سوسیال‌دموکرات و هدف از بنیادگذاری آن، استقلال کبک بوده است. حزب کبکوا برای نخستین بار در انتخابات ۱۹۷۶ موفق به کسب قدرت سیاسی به رهبری رنه لهوک، Rene Levesque بنیان‌گذار آن شد. از آن زمان تاکنون چند دوره دولت کبک بوده است. یک بار در سال ۱۹۸۵ و بار دوم در سال ۱۹۹۵ فرماندهی برای استقلال کبک برگزار کرد که در هیچ‌کدام نتوانست آرای لازم مردم را برای استقلال کبک به دست آورد. رهبر کنونی این حزب، خانم

نیروهای سوسیالیست و چپ‌گرا تشکیل شده است. این حزب، حزبی چپ‌گرا، رادیکال و خواهان استقلال کبک است. این حزب بنا به عرف رایج احزاب، رهبر ندارد، به طور شورایی کار می‌کند و دو سخنگو دارد؛ خانم فرانسواز داوید و دکتر امیر خدیر سخنگویان این حزب هستند. انتخابات جاری در واقع «آغاز» جدی و گسترده‌تر این حزب برای حضوری چشمگیر و فعال‌تر در کبک است. نتایج نظرسنجی‌ها، تحلیل‌های ناظران سیاسی و گزارش‌های رسانه‌ها حاکی از این است که این حزب هم نقشی بسیار تعیین‌کننده در انتخابات کنونی می‌تواند داشته باشد.

دارند در شریروک علیه شاره و به صورت استراتژیک به قوی‌ترین رقیب وی رأی بدهند. حزب کبکوا یکی از بهترین کاندیداهای خود را برای این حوزه به مصاف شاره فرستاده است؛ سرژ کاردین Serge Cardin، سیاستمدار ۶۲ ساله پرسابقه، عضو شورای شهر شریروک از ۱۹۸۶ تا ۱۹۹۸ و نماینده پارلمان کانادا از شریروک به عنوان عضو بلوک کبکوا، حزب فدرال کبکی‌ها که محبوبیت زیادی در این شهر دارد، رقیب انتخاباتی شاره است. نتیجه یک نظرسنجی هم که به وسیله بنگاه سنجش افکار Segma Opinion انجام شده می‌گوید، ۴۶ درصد رأی‌دهندگان قصد رأی دادن به کاردین را دارند و ۳۱ درصد گفته‌اند از نخست‌وزیر حمایت می‌کنند.

در نظرسنجی‌های کلی‌تر بر اساس نظرسنجی که برای لاپرس بین ۱۲ تا ۱۴ ماه اوت و به صورت تلفنی انجام شده و ضریب خطایش منها یا به علاوه‌ی حدود سه درصد است، حزب کبکوا از ۳۴ درصد، حزب لیبرال از ۲۷ درصد، حزب ائتلاف برای آینده کبک از ۲۵ درصد و حزب همبستگی کبک از ۷ درصد حمایت آنهایی برخوردارند که تصمیم خود را گرفته‌اند. در میان فرانسه‌زبان‌های کبک که نقشی تعیین‌کننده در نتایج انتخابات دارند، ۳۹ درصد از حزب کبکوا، ۲۶ درصد از ائتلاف و تنها ۲۱ درصد از حزب لیبرال حمایت می‌کنند. حزب همبستگی کبک از ۷ درصد آرای رأی‌دهندگان برخوردار است.

می‌بینیم که حزب لیبرال روز به روز در جریان بیش از سه هفته که از مبارزات انتخاباتی می‌گذرد، در نظرسنجی‌ها افول کرده است. طرفداری از حزب کبکوا محسوس و



به نظر می‌آید حزب «ائتلاف برای آینده کبک»، با فرانسوا لاگو رقیب اصلی حزب کبکوا شده است

پولین ماروآ Pauline Marois، سیاستمداری ۶۳ ساله است که از اعضای برجسته این حزب بوده و در چند کابینه دولت حزب کبکوا وزارت و وزارتخانه‌های مختلف را بر عهده داشته است. خانم ماروآ از سال ۲۰۰۷ به رهبری این حزب انتخاب شده و اگر روند امور آن‌گونه که تا به اینجا در این دوره از مبارزات انتخاباتی شاهد بوده‌ایم، پیش برود و این حزب به پیروزی برسد، اولین زنی خواهد بود که به نخست‌وزیری کبک می‌رسد.

حزب «ائتلاف برای آینده کبک» از میان این احزاب درگیر در مبارزات انتخاباتی، جایگاه ویژه‌ای پیدا کرده و می‌رود که نقش بسیار تعیین‌کننده‌ای در این انتخابات و در آینده سیاسی کبک داشته باشد. «ائتلاف برای آینده کبک» روز چهارم نوامبر سال ۲۰۱۱ به طور رسمی و به رهبری François Legault فرانسوا لوگوو، سیاستمدار باسابقه کبک، عضو و نماینده سابق حزب کبکوا تشکیل شده است. اعضا و نمایندگان و رهبر حزب دست راستی «آکسیون دموکراتیک کبک» ADQ به این حزب پیوستند و این حزب زمانی که روز اول ماه اوت مجلس چهلیم منحل شد، در مجموع نه کرسی در مجلس داشت. این حزب هم حزبی دست راستی است. فرانسوا لوگوو از نمایندگان مهم و از اعضای حزب کبکوا و پیش از این استقلال طلب بوده، اما اکنون این موضوع را نفی کرده و می‌گوید در دستور کار حزب خود استقلال کبک و برگزاری فراندوم ندارد. «حزب همبستگی کبک» در ۴ فوریه ۲۰۰۶ با شرکت

افول لیبرال‌ها: شاره ممکن است کرسی خود را در شریروک از دست بدهد!

به گزارش لاپرس، خانم فرانسواز داوید اعلام کرده است که حزب همبستگی در صورتی که قرار باشد دولت ائتلافی تشکیل شود، با شرایط ویژه و حفظ پرنسپ‌های حزبی‌شان حاضر به همکاری با احزاب دیگر است. این در حالی است که به گزارش خبرگزاری کانادا، فرانسوا لوگوو، رهبر «ائتلاف برای آینده کبک» گفته است، او تنها به فکر رسیدن به دولت اکثریت است و به هیچ وجه حاضر به ائتلاف با حزب دیگری برای حکومت کردن نیست. آنچه می‌توان براساس گزارش‌ها، مقالات تحلیلی رسانه‌ها و نتایج نظرسنجی‌ها در باره انتخابات دریافت، این است که ژان شاره نه تنها حزب تحت رهبری‌اش با چالش‌های نومیدکننده‌ای روبه‌رو شده، بلکه بنا به احتمال قریب به یقین، ممکن است حتی کرسی نمایندگی‌اش را در شریروک از دست بدهد.

شاره در انتخابات ۲۰۰۸ توانست با ۱۳ هزار و ۶۹۴ رأی، حدود ۴۶ درصد آرا در شریروک به پیروزی برسد. کاندیدای حزب کبکوا، رقیب شاره در آن انتخابات ۱۱ هزار و ۳۸۰ رأی، حدود ۳۸ درصد آرا را به دست آورد. شریروک، شهری دانشگاهی است و اتحادیه‌های دانشجویی اعلام کرده‌اند که حدود ۷ هزار از اعضایشان برای رأی دادن ثبت‌نام کرده‌اند و قصد



فرانسواز داوید: ما آماده همکاری و شرکت در حکومت ائتلافی هستیم

مداوم بوده و ائتلاف برای آینده کبک، کم کم توانسته در واقع رقیب حزب کبکوا بشود.

اگر این روند ادامه پیدا کند، حزب کبکوا شانس رسیدن به دولت اکثریت را دارد و ائتلاف ممکن است به عنوان حزب اپوزیسیون انتخاب شود.

در بسیاری از حوزه‌های انتخاباتی رقابت‌ها نزدیک و گاهی بین کاندیداهای هر سه حزب خواهد بود. در مونترال که ۲۸ کرسی دارد، علاوه بر ائتلاف، حزب همبستگی کبک هم در شماری از حوزه‌ها رقابتی جدی با دیگر کاندیداها دارد.

با توجه به اینکه به گفته Youri Rivest، مفسر نظرسنجی‌های لاپرس، حدود ۴۰ درصد مردم هنوز تصمیم نهایی خود را نگرفته‌اند، روزهایی که از دوره مبارزات انتخاباتی باقی مانده، روزهایی بسیار حساس و مؤثر در نتایج نهایی انتخابات خواهد بود ■

انواع شیرینی تازه ایران

زبان، مربایی، قرابیه، باقلوا، کشمش، دانمارکی، پاییونی، مخلوط، سوهان، گز

تازه ترین و مرغوبترین آجیل شهر

۷ روز هفته
از ۹ صبح تا ۸ شب

فروشگاه



6685 St. Jacques
(NDG) Montreal,
QC, H4B 1V3

جنب Cora

مترو واندوم، اتوبوس ۹۰ به سمت وست
ایستگاه اول بعد از کاوندیش

شما لایق بهترینها هستید

چرا زعفران بخرید!؟

در ازای هر 50 دلار خرید از محصولات Golden Palm
یک عدد زعفران یک گرمی اعلاء هدیه بگیرید*

* با پرداخت های نقدی یا Debit

Tel: (514) 638-5100 , (514) 692-2049

حراج هفته

چای کیسه ای احمد

~~4.99~~

\$3.99



گزارش رادیوکانادا درباره مافیا و اتهام به نخست‌وزیر! چه کسی و چرا دستور منع تعقیب مدیر مشکوک را صادر کرد؟

■ برگردان و تنظیم: میترا روشن

است. دوز و کلک‌های شرکت‌های ساختمانی و پیمان‌کاران که با فاکتورسازی، پول‌شویی و تقلب‌های مالیاتی، میلیون‌ها دلار حق دولت و مردم را به نفع خود بالا کشیده‌اند، یا لفت و لیس‌های افراد بانفوذ که برای خود حقی چند برابر بقیه قائل هستند... همه این اخبار و گزارش‌ها به همت رسانه‌های آزاد هر از چندگاه درج می‌شود. حتی پلیس هم در این میان بی‌کار ننشسته و اگرچه می‌داند که موضوع خیلی گسترده‌تر از بگیر و ببند و بازداشت چند نفر است، با این حال یک گروه ضربتی با نام عملیات چکش شکل داده، که خلاف‌کارها را ابتدا بی‌سروصدا زیر نظر می‌گیرد و پس از جمع‌آوری مدارک به‌دست‌آمده از تعقیب و شنودهای تلفنی، آنها را سرضرب دستگیر کرده و به دادگاه می‌فرستد. دولت هم چنین قاضی خوش‌نام و مبارزی به نام خانم فرانس شاربونو را مأمور یافتن حقیقت کرده است. همه این گروه‌ها شماره تلفنی دارند که گیرنده می‌تواند بدون هیچ ترسی و فقط برای روشن شدن حقیقت، اطلاعات خود را ارائه بدهد. همین سه ماه قبل شهردار مسکوش (در حومه مونترال) به محض بازگشت از سفر تفریحی کوبا در فرودگاه مونترال دستگیر شد، تا در رابطه با زد و بندهایش با یک شرکت ساختمانی مشکوک مورد بازجویی قرار بگیرد، که اخبار کامل آن پوشش داده شد. با این حال در هفته‌ای که گذشت (دقیقاً ۸ اوت ۲۰۱۲) رادیو کانادا بمب دیگر خبری را ترکاند که تنها عنوان آن می‌تواند موضوع را به رسوایی واترگیت کبک تبدیل کند: «چگونه ژان شاره (نخست‌وزیر لیبرال کبک) روند تحقیق از

همه چیز از شب ۶ مارس ۲۰۰۹ شروع شد. دو خبرنگار بخش گزارش تحقیقی تلویزیون سراسری فرانسه‌زبان، رادیو کانادا، یک بمب خبری را ترکاندند. صحبت از فساد سازمان‌یافته در کانادا و به‌خصوص در کبک بود. این گزارش از رابطه مافیای ایتالیایی با دولت‌مردان و نفوذ گسترده آن در صنعت راه و ساختمان و شهرداری شهرهای کوچک و بزرگ استان کبک پرده برمی‌داشت. از آن روزها تاکنون بحث فساد مالی احزاب سیاسی، رشوه‌هایی که تحت عنوان کمک‌های انتخاباتی به احزاب داده می‌شود، پول‌شویی و قراردادهای چرب و نرم و مال‌های مفتی که از شهرداری به منفعت برده می‌شود، به یکی از مهم‌ترین موضوع‌های گفت‌وگوی سیاسی و اجتماعی کبک تبدیل شده است. با این حال کسی انتظار معجزه ندارد. همه می‌دانند که این مشکل یک‌شبه حل نمی‌شود و برای مقابله با فساد سیستماتیک، باید یک سیستم مبارزه آفریده شود. اکنون چهار سال است که رسانه‌های نوشتاری مانند لاپرس، دووار یا رادیو تلویزیون دولتی فرانسه‌زبان کانادا همراه با مردم، قدم به قدم به دنبال جمع‌آوری مدارک و شواهد هستند. یافته‌ها گاه و بی‌گاه در رسانه‌ها مطرح می‌شود. حالا دیگر همه می‌دانند که پاکت‌های قهوه‌ای پول رشوه، چگونه از زیر میزها رد و بدل می‌شود، یا قراردادهای پرسود خارج از رقابت مناقصه برای عده‌ای خاص رفته است، درست مانند زمین‌ها و بناهای مرغوب که برای افراد یا شرکت‌های شناخته‌شده‌ای با کمترین قیمت از شهرداری‌ها خریداری شده

یک مدیر مشکوک را متوقف کرد...»

چه کسی و چرا دستور منع تعقیب صادر کرد؟

این بار صحبت از رشته تحقیقات اداره آگاهی از مدیران دولتی مشکوک به فساد مالی و ارتباط با مافیا بود که درست در وسط اولین روز شروع، به اشاره‌ای از بالا متوقف شد. اما چه کسی و چرا دستور منع پی‌گرد را داد؟ خبرنگاران همراه با پلیس‌هایی که حاضر به گفت‌وگو با آنها شده‌اند، قدم به قدم موضوع را تعقیب می‌کنند... این گزارش درست در میان تابستان و یک فضای سیاسی اجتماعی داغ‌تر در کبک، بی‌گمان بر روی رأی مردم در انتخابات دو هفته دیگر تأثیر خواهد گذاشت.

با توجه به اینکه کبک هنوز در میانه بزرگترین اعتصاب دانشجویی تاریخ خود است، که با اعتراض به بالا رفتن شهریه و شرایط زندگی فقیرانه دانشجویان شروع شد، اکنون خواسته‌های مردم، عمدتاً روی موضوعات اقتصادی شکل گرفته است: بهداشت و تحصیل رایگان و همگانی، اضافه کردن بودجه‌های اجتماعی برای مردم کم‌درآمد و اخذ مالیات از شرکت‌های بزرگ پرسود و اکثراً خارجی که از امکانات کبک استفاده می‌کنند و هیچ مالیاتی نمی‌پردازند، کوتاه کردن دست کمپانی‌هایی که منابع طبیعی را به بهای مفت می‌خرند و برای مردم همان سرزمین جز آلودگی محیط زیست چیزی به جای نمی‌گذارند و بالاخره مبارزه با جرایم سازمان‌یافته و نفوذ مافیا در میان دولت‌مردان.

نشریه هفته که برای آشنایی دقیق‌تر خوانندگان با فضای سیاسی اجتماعی کبک سعی در ترجمه و انتقال مرتب اخبار دارد، این بار ترجمه کاملی از گزارش تحقیقی رادیو کانادا را در اختیار خوانندگان می‌گذارد که بر علیه نخست‌وزیر لیبرال سخن می‌گوید و خلاصه‌ای از اظهارنظرهای رهبران احزاب رقیب حزب لیبرال پس از پخش خبر این رسوایی را مطرح می‌کند (چاپ در نشریه دوواری).

برای بررسی موضوع به روز ۶ مارس چهار سال پیش (۲۰۰۹) برمی‌گردیم.

درست فردای گزارش افشاگرانه آنکت، همین شبکه که از چگونگی ساز و کار مافیا از طریق شرکت‌های ساختمانی و خرید زمین‌های مرغوب دولتی به بهای بسیار ارزان و چپاول قراردادهای چرب و نرم دولتی، پرده برمی‌داشت. موضوع گزارش در مجموع درباره ریخت و پاش‌های مدیر عمومی سازمان ساخت و ساز کبک، آقای ژوسلین دوپویی بود که به نظر می‌رسید روابط نزدیکی با مافیا دارد. در همین رابطه سوژه دیگر یعنی آقای ادی براندونی از طرف اداره آگاهی زیر نظر قرار گرفت، تا رفت و آمدها و تلفن‌هایش کنترل شود. اما چرا ادی براندونی ناگهان سوژه تحقیق اداره آگاهی کبک شده بود؟ چون او بود که مسئولیت خزانه‌داری افتی‌کیو کنستراکشن را به عهده داشت، و همه بریز و بپاش‌های آقای ژوسلین دوپویی، مدیر سازمان با همکاری این مسئول خزانه‌داری انجام شده بود.

ادی براندونی کیست؟

در ملاقات ضبط شده ای که با او داشتیم برایمان تعریف می‌کند که ژان شاره را از سال ۱۹۹۳ می‌شناسد. شاره آن زمان کاندیدی منطقه از طرف حزب محافظه‌کار کانادا بود. تونی براندونی هم فعال انتخاباتی بود که در کنار تونی توماسی ایستاده بود. او وزیر قبلی دولت لیبرال بود که عزل شد و امروز به اتهامات مختلف از جمله تقلب، تحت بازجویی است. او یک کارت اعتباری از شرکت سکوریتیه بی.سی.آ، به مالکیت لوییجی کورتی، رشوه گرفته بوده است.

در سال‌های اخیر و به شهادت عکس‌ها، ادی براندونی در بسیاری از مهمانی‌های حزب لیبرال برای جمع‌آوری پول شرکت داشته است. ولی ادی براندونی به همان اندازه مجامع سیاسی، به دنیای خلاف‌کاران نیز رفت و آمد گسترده داشت. او تأیید می‌کند که از دوستان نزدیک جونی برتولو بوده است، یکی از رهبران شناخته‌شده مافیا، که در سال ۲۰۰۵ ترور شد و به قتل رسید. همچنین دوست رونالد دژاردن، یکی دیگر از مردان مافیا که امروزه به اتهام قتل در زندان است.

ادی براندونی و خانواده‌اش مالک ۴ آپارتمان در برج مسکونی سن لئونارد هستند؛ در ساختمانی که چند تن دیگر از نزدیکان مافیا و رهبران افتی‌کیو کنستراکسیون در همان‌جا زندگی می‌کنند.

با همه آنچه گفته شد معلوم است که چرا ادی براندونی سوژه‌ای خوب برای شروع عملیات بود.

صبح روز بعد مأموران اداره آگاهی کبک عملیات خود را شروع کردند. تیم ویژه تحقیق برای زیر نظر گرفتن و تعقیب آقای ادی براندونی وارد عمل شدند. اما تحقیقات تا ظهر بیشتر ادامه نیافت و بعد از ملاقات این عضو سابق افتی‌کیو کنستراکسیون با ژان شاره، عملیات تعقیب با یک اشاره متوقف و در نطفه خفه شد.

اما خود ادی براندونی در آن روز کجا بود؟

درست فردای پخش گزارش آنکت در اوت ۲۰۰۹، آقای براندونی ابتدا در یک رستوران شیک در مرکز شهر صبحانه خورد، سپس به ساختمانی در بلوار کرمزی غربی در شمال مونترال رفت، تا یکی از مدیران اداره مالی افتی‌کیو را ببیند. پس از این ملاقات مقصد بعدی براندونی هتل «کورت یارد ماریوت» در دوروال بود، جایی که آقای نخست‌وزیر، ژان شاره با نمایندگان اینویت‌ها (اسکیموها) در دولت کبک همراه با وزرای استانی و فدرال همایش داشتند. در هنگام ناهار ادی براندونی خود را برای دو دقیقه به ژان شاره نزدیک کرد و فقط چند کلمه سریع رد و بدل شد. بلافاصله کمی بعد در اداره آگاهی دستور توقف عملیات تحقیق داده شد. چیزی که در اصطلاح پلیسی ب.او، مخفف بلاک اوت و به معنی پایان تحقیقات و رها کردن سوژه است. این دستور ناگهانی و درست در هنگامه تحقیقی حساس، از کجا و چرا صادر شد؟ کسی جوابی نداشت. اما در میان همان افسران اداره آگاهی سؤالات زیادی به وجود آمده بود: «چگونه دستور توقف عملیات، درست بعد از ملاقات سوژه تحقیق با نخست‌وزیر صادر شد؟ چه کسی و چرا این دستور را صادر کرد؟»

اداره آگاهی کبک هیچ‌گاه حاضر نشده نظری بدهد. فقط بارها تکرار کرده است که دلیل توقف عملیات تعقیب ادی براندونی، هم‌زمانی با تحقیق مشابه با آقای ژوسلین دوپویی بوده است، در ضمن این‌که مرتب تکرار کرده‌اند، اداره آگاهی کبک نهادی کاملاً مستقل است که هیچ فردی در آن مصونیت ندارد و این‌که این اداره از بالا دستور نمی‌گیرد. آقای گی لاپونت، سخنگوی اداره آگاهی می‌گوید که هرگز قصد دست‌کاری یک پرونده در میان نبوده است. او با همان لحن محکم و مطمئن اظهار می‌کند که، «این تحقیقات مانند نمونه‌های مشابه در آگاهی کبک کاملاً مستقل بوده و هیچ دخالتی از سطوح بالای سیاسی در آن صورت نگرفته است.»

وقتی پلیس‌ها شهادت می‌دهند

بر اساس یافته‌های رادیو کانادا، دستور بلاک اوت، اصطلاحی که برای توقف تحقیقات بین پلیس‌ها استفاده می‌شود، باعث خشم و ناراحتی گروهی از مأمورانی شد که خود را برای یک تحقیق جانانه در ساز و کار مافیا و رابطان آنها در دولت حاضر کرده بودند. چرا باید درست در شروع چنین عملیات مهمی، دستور توقف و بسته شدن پرونده داده می‌شد؟ مأموران آگاهی کبک می‌دانستند که هرگونه اظهار نظر علنی آنها در محیط کار ممکن است مساوی با از دست دادن شغلشان برای همیشه باشد. ولی البته هیچ مانعی برای گفت‌وگوی پنهانی با دوستان خبرنگاری نبود که اتفاقاً از مدت‌ها پیش به دنبال این موضوع بودند. خبرنگاران گزارش تحقیق را پی گرفتند. طبق قانون کانادا، روزنامه‌نگاران مجبور به افشای نام منابع خبری خود نیستند، آلن گراول و ماری مود دنی حتی خلاصه تحلیل چهار نفر از منابع بسیار معتبرشان را انعکاس می‌دهند:

«این برای ما عجیب بود که تحقیق متوقف شود، آن‌هم درست در چنان زمان حساسی که دست روی جزئیات گذاشته بودیم. معمولاً وقتی چنین تحقیقی کلید می‌خورد، بلافاصله سوژه

انتخابات و مهاجران کبک

جامعه‌ای است که در بستر تاریخی و فرهنگی معینی پس از هجوم ملل اروپایی تبار شکل گرفته و با شاخصهای



بزرگاری انتخابات کبک نزدیک است و به همراه دیگر شهروندان ساکن استان کبک، ما مهاجران نیز حق شرکت در انتخابات را داریم و این واقعیتی آشکار است که هر رأی ما هم‌ارز و برابر رأی یک شهروند کبکی در نتیجه انتخابات مؤثر است. با این حال، گفتن این که ما مهاجران استان کبک با کبکی‌ها، در گذران زندگی، در یک کشتی نشسته‌ایم و همه با هم یا راه به ساحل خوشبختی می‌بریم، و یا غرقه می‌شویم، گفتن همه واقعیت نیست. این واقعیت البته رویه‌های دیگری هم دارد که با اندکی دقت در آنها می‌توان با اطمینان گفت که نه در این کشتی همه جایگاه یکسانی داریم، نه در آن ساحل موعود، دست همه سرنشینان بر همه نعمات به یکسان گشوده خواهد بود و نه در کشتی مغروق، ابزار نجات در دسترس همگان بوده است و خواهد بود. در این کوتاه نوشته، به خاستگاه متفاوت مهاجران، به مهاجران در بازار کار و به انعکاس متفاوت تصویر مهاجران در آیین احزاب کبکی می‌پردازم.

تفاوت خاستگاه‌ها

جدا از تفاوت‌های جایگاه‌های اجتماعی و اقتصادی که در میان لایه‌های گوناگون خود مردمان کبکی وجود دارد، این جامعه در کلیت خود،

از ورود هم، زبان تحصیلی فرزندانمان را (در کشوری دوزبانه) ما تعیین نمی‌کنیم، به قوانین حقوقی‌ای تن می‌دهیم که در به وجود آمدنش نقشی نداشته‌ایم، بدنه اصلی هیچ حزبی در کبک از مهاجران شکل نگرفته است و در نتیجه هویتش در دفاع از حقوق

مهاجران تعریف نمی‌شود، حادترین پزشکانمان الزاماً خوش‌شانس‌ترین آنها برای ورود به نظام پزشکی کبک نیستند و... دیده و شنیده هم نشده است که هیچ سیاستمدار کبکی از دیدن پرستار مهاجری که در فروشگاه دلاراما کار می‌کند، و یا از دیدار مهندس کشاورزی مهاجری که پیتر پخش می‌کند پریشان شده باشد.

جایگاه مهاجران در بازار کار

می‌دانیم که از زمانی که دولت استانی کبک در سال ۱۹۷۶ رسماً به عنوان دولت شناخته شد، تنها دو جریان سیاسی عمده به تناوب زمامدار این استان بوده‌اند: حزب کبکی (۱۹۷۶ - ۱۹۸۵ و ۱۹۹۴ - ۲۰۰۳) و حزب لیبرال (۱۹۸۵ - ۱۹۹۴ و از سال ۲۰۰۳ تا

امروز). بنا به آن که در شرایط امروزی، مهمترین دغدغه رأی‌دهندگان در استان کبک مسایل اقتصادی است، جا دارد بپرسیم که آیا با آمدن و رفتن این یا آن حزب، در وضعیت اقتصادی مهاجران و جایگاهشان در بازار کار تغییری دیده شده است؟ آمارهای رسمی به قدر کافی در این باره گویا هستند. نگاهی به آنها بیاندازیم؛

● از سال ۱۹۸۱ تا سال ۲۰۰۱ درصد مهاجرانی که با مدارک تحصیلی پس از دوران متوسطه به استان کبک آمده‌اند، تقریباً ۳ برابر شده است (۷/۷ درصد در سال ۱۹۸۱ و ۲۰/۷ درصد در سال ۲۰۰۱). در همین مقطع زمانی، درصد بیکاری کل مهاجران بالغ مرد از ۵/۹ درصد (۱۹۸۱) به ۱۳/۵ درصد (۲۰۰۱) و مهاجران زن از ۱۰/۱ درصد (۱۹۸۱) به ۱۴/۹ درصد (۲۰۰۱) رسیده است. یادآوری کنیم که درصد رشد بیکاری نزد مهاجرین آفریقایی از دیگر مهاجرین بالاتر بوده است (۷/۹ درصد در سال ۱۹۸۱ و ۱۴/۷ درصد در سال ۲۰۰۱).^(۴)

● در سال ۲۰۰۶، مهاجران ۱۱/۴ درصد کمتر از کبکی‌ها بخت پیدا کردن کار در این استان داشته‌اند. در استان‌های کلمبیا بریتانیک و انتاریو که جمعیت مهاجر بیشتری داشته‌اند، این اختلاف تنها ۵ درصد بوده است.^(۵) به عبارت دیگر، مهاجران در استان کبک ۲ برابر بیشتر از مهاجرین استان‌های نامبرده

این تفاوت خاستگاه‌ها، تفاوت‌های بسیار آشکاری است که هم در متون دولتی و پژوهشی و هم در کردار اجتماعی جامعه کبک به شمار آمده و شناخته شده‌اند. دولتمداران کبکی، به عنوان نمایندگان رسمی جامعه، هر زمان که ضروری کارشان بوده است در این باره گفتگو کرده‌اند^(۶) و در قالب ادبیات دولتی و رسانه‌ای در جامعه رواجشان داده‌اند؛ عبارتهایی چون «گروه‌های فرهنگی» (Communautés culturelles)، «گروه‌های قومی» (Groupe ethniques)، «تازه واردین» (Nouveaux arrivants)، «اقلیت‌های مشهود» (Minorités visibles)، از آن جمله‌اند. این مورد آخری یعنی «اقلیت‌های مشهود»، که به تمامی بر معیار خاستگاه‌های نژادی استوار است، اصطلاحی است کاملاً رسمی و اداری که در یکی از متون رسمی دولتی بدین گونه تبیین شده است: «[...] اقلیت مشهود به کسانی گفته می‌شود که، به جز بومیان کانادایی، از نژاد سفیدپوستان نیستند، و یا این که پوستشان سفید نیست. این گروه شامل چینی‌ها، مردم آسیای جنوبی، سیاه‌پوستان، فیلیپینی‌ها، مردم آمریکای لاتین، مردمان آسیای شرقی، عرب‌ها، آسیای غربی [که شامل ایرانیان هم می‌شود] ژاپنی‌ها، کره‌ای‌ها و دیگر اقلیت‌های مشهود و اقلیت‌های مشهود چندگانه است.»^(۷) آن چنان

در معرض بیکاری بوده‌اند.

● در سال ۲۰۰۷، کسانی که به «اقلیت‌های مشهود» تعلق داشته‌اند، ۱۶ درصد بیشتر از میانگین بیکاری در کل کبک در معرض بیکاری بوده‌اند. بیافزایم که اختلاف در صد بیکاری این گروه اخیر نسبت به میانگین بیکاری در استان انتاریو، در همین سال، تنها ۶ درصد بوده است.^(۶)

● در سال ۲۰۰۸، ۲۱/۵ درصد از تهیدست‌ترین ساکنین استان کبک از جامعه مهاجران تازه‌وارد بوده‌اند. درصد این تهیدستی در میان مهاجران قدیمی‌تر ۱۱/۲ درصد بوده است.^(۷)

دانشگاهی و دولتی در این زمینه در دست هست و بر این فهرست هنوز هم می‌توان بیش از اینها افزود. حال ببینیم که حضور و زندگی مهاجران چه انعکاسی در برنامه‌های احزاب در انتخابات پیش رو داشته است.

مهاجران در آیین احزاب کبک

احزابی که در این انتخابات کاندیدا معرفی کرده‌اند، طبیعتاً برنامه‌هایی (Plateforme) ارائه داده‌اند که محتوای آنها دل‌مشغولی‌های اصلی احزاب را نشان می‌دهد.^(۸) بر مبنای



● در سال ۲۰۰۹، ۸۰ درصد مهاجرانی که از کمک‌های دولتی استفاده می‌کرده‌اند، تحصیلاتی بالاتر از دیپلم متوسطه داشته‌اند. در نسبتی وارونه، ۷۵ درصد کبکی‌هایی که از این کمک‌ها بهره می‌گرفته‌اند تحصیلات پایین‌تر از دیپلم متوسطه داشته‌اند.^(۸)

● در سال ۲۰۱۱، ۴۷ درصد ساکنین مونترال که از کمک دولتی استفاده می‌کرده‌اند، در خارج از کانادا متولد شده‌اند. در سال ۲۰۰۵ درصد دریافت‌کنندگان کمک‌های دولتی ۴۴/۳ درصد این گروه بوده است.^(۸)

● در همین سال ۲۰۰۱، شمار افراد این اقلیتها ۳۰/۷ درصد جمعیت کل مونترال بوده است، و ۵۱ درصد آنها دارای حداقل مدرک دانشگاهی کارشناسی بوده‌اند. از این جمعیت تنها ۱۳ درصدشان در کارهای دولتی شاغل هستند.^(۹) این امر به وضوح نشان می‌دهد که تنوع جمعیتی کارکنان دولتی انعکاسی از بافت جامعه موجود نیست. آمار بسیار زیادی از پژوهشهای

نگاه به پدیده «مهاجر» و «مهاجرت» در این برنامه‌ها، احزاب کم و بیش به ۳ گرایش بخش می‌شوند:

در گرایش نخست، به روشنی و به تناوب از «مهاجر» و «گروه‌های فرهنگی» و «اقلیت‌های مشهود» نام برده می‌شود و پیشنهادهایی را در چهارچوب برنامه‌ها ارائه می‌دهد. حزب کبک متحد (Québec Solidaire)، در فصل بیستم برنامه‌اش، حزب همگرایی برای آینده کبک (Coalition, Avenir Québec) در سه بخش از تعهداتش، با اشاره به آمار بیکاری مهاجران، و حزب اتحاد شهروندی کبک (UCQ)، در فصل هشتم، به این مقوله پرداخته‌اند.

● در گرایش دوم، تنها به پدیده مهاجرت پرداخته می‌شود و راهکارهایی ارائه می‌شود که چگونه آن را می‌توان در خدمت جامعه کبکی به کار گرفت. حزب برنامه ملی (Option Nationale) که در برنامه‌اش تنها ۳ بار از «مهاجرت» نام

برده است (یکی در مقدمه و دیگری در بخش مربوط به امور بهداشت و پزشکی و دیگری در بخش آموزش زبان فرانسه) و حزب محافظه کار کبک (که در بخش پنجم برنامه‌اش، در طرح ادغام (Intégration) که با

عبارت «تازه‌واردین» به مهاجران اشاره می‌کند) در این گرایش جای می‌گیرند.

● در گرایش سوم، مهاجران و مهاجرت موضوعهای درخور توجهی نبوده‌اند که به آن مستقلاً پرداخته شود، به عبارت دیگر عمده مهاجران از «اقلیت‌های مشهود» به «اقلیت‌های نامشهود» تغییر جایگاه داده‌اند. حزب سبز کبکی (PVQ)، حزب لیبرال (PLQ) و حزب کبکی (PQ) به این گرایش تعلق دارند. حزب سبز در برنامه‌اش حتی یک بار نه از واژه‌های «مهاجرت» و «مهاجران» استفاده کرده است، نه از عبارت «تازه‌واردین». حزب لیبرال کبک در برنامه‌اش تنها یک بار از عبارت «تازه‌واردها» (در برنامه فرستادندان به مناطق کم‌جمعیت استان کبک) و یک بار از واژه «مهاجرت» (برای دانشجویان خارجی) نام می‌برد. البته بدیع‌ترین رویکرد در این حوزه، رویکرد حزب کبکی (PQ) است. این حزب در برنامه انتخاباتی خود تنها یک بار واژه «مهاجرت» را به کار برده است و به جای واژه «مهاجر» چهاربار از واژه «کبکی‌های جدید» استفاده کرده است. بدینسان، نام مهاجران که عوض شد و به خیر و خوشی «کبکی جدید» شدند، و به گفته مولوی «بوسه دادندی به آن نام شریف / روهاندندی به آن وصف لطیف»، دیگر «مهاجر» ی باقی نمی‌ماند که کسی به مشکلاتش رسیدگی کند و برایش عرق جبین برنامه‌ریزی بریزد. پرسش از این حزب هم که در «کبک مستقل»، که وعده‌اش را می‌دهند، مهاجران چه وضعیتی خواهد داشت، پرسش بی‌موردی می‌شود.

تا انتخابات برگزار شود، کاندیداهای احزاب وعده‌هایشان را از در و دیوار و تلویزیون و رادیو روانه چشم و روانمان می‌کنند: از بهای پایین مهدکودکها تا ساختن پارکینگهای جدید و تخفیف مالیاتی و غیره. گرایش مهاجران (با بیش از ۱۰ درصد جمعیت استان کبک، و حدود ۳۱ درصد جمعیت مونترال) به این حزب یا آن حزب بی‌تردید بر نتیجه انتخابات تأثیرگذار خواهد بود. تردید

آن‌جا چهره می‌کند که از خود بیرسمی آیا نتیجه انتخابات کوچکترین تأثیری بر روند زندگی مهاجران در استان کبک خواهد داشت یا خیر.

(۱) خانم پولین ماروا، سرپرست حزب کبکی (Parti Québécois)، در تبلیغات انتخاباتی خود می‌گوید که این اجبار به تحصیل در مدارس فرانسه زبان برای مهاجران، به دوره‌های پس از دبیرستان هم باید تسری داده شود. نتیجه آن می‌شود که فرزند خانواده مهاجر در سن بلوغ قانونی، به حیث مهاجر بودنش، حتی حق‌گزینش مؤسسه آموزشی خود را نداشته باشد، ظاهراً مهاجران نزد اصحاب این حزب محکوم به «صغیر» ماندن‌اند.

(۲) گاهی هم نام بردن از مهاجران برای توجیه شکستی سیاسی بوده است. بهترین نمونه آن گفتار ژاک پاریزو (Jacques Parizeau)، در شب شکست همه‌پرسی (در ماه اکتبر سال ۱۹۹۵) استقلال استان کبک بود. در این گفتار وی، در جایگاه نخست‌وزیر حزب کبکی، مستقیماً «رای گروه‌های قومی» و «پول افرالیست‌ها» را عوامل اصلی شکست عنوان کرد. گفته ایشان هرچند واکنشی بوده است به نتیجه انتخابات، بی‌گمان پاسخی به این پرسش نبوده است که چرا مهاجران آن سالها روی خوش به استقلال کبک نشان نداده‌اند.

(3) Cf. <http://www.statcan.gc.ca/concepts/definitions/minority-minorite1-fra.htm>

(4) Jean Michel Cousineau et Brahim Boudarbat, « La situation économique des immigrants au Québec », Relation industrielle, vol. 64, n. 2, 2009.

(5) <http://destinationquebec.akova.ca/2010/etude-sur-lintegration-economique-des-immigrants-au-quebec/>

(6) Cf. <http://affaires.lapresse.ca/economie/200901/06/01-684339-integration-difficile-des-immigres-au-marche-du-travail.php>

(7) Annick Lenoir et Paul Morin, « La situation socio-économique des minorités visibles et religieuses au Québec », Département de service social, Université de Sherbrooke, 2008.

(8) <http://affaires.lapresse.ca/economie/quebec/201104/14/01-4389677-aide-sociale-la-situation-des-immigrants-se-deteriore-a-montreal.php>

(9) Journal Métro, Mercredi 25 mai 2011, Montréal Canada, p.1

(۱۰) برنامه همه‌حزبهایی که در انتخابات شرکت می‌کنند در سایت‌هایشان آمده است. بد نیست بدانیم که همه ۲۰ حزب رسمی استان کبک (احزابی چون جبهه حشیش (Bloc Pot)، حزب مارکسیست - لنینیست کبک، حزب بوچ (Parti Nul) و...) در این انتخابات شرکت نمی‌کنند



بزودی ثبت نام کلاس های نقاشی و طراحی در آتلیه هنری

BFA, MAed **حمیرا مرتضوی**

هنرمند و استاد نقاشی



کلاس های خصوصی نقاشی و طراحی با حضور استاد مجرب هنر
در فضای گرم و صمیمی آتلیه هنری حمیرا



ثبت نام از ۵ سپتامبر ۲۰۱۲

شروع کلاس ها : ۱۹ سپتامبر ۲۰۱۲

Homeira Mortazavi BFA, MAed

www.homeira.ca

514-938-8066

زیر نظر می‌رود، با چه کسانی تماس می‌گیرد یا چه می‌کند... این عجیب بود که دقیقاً در همین زمان دستور بلاک آوت صادر شود. موضوع برای همه بسیار مشکوک به نظر می‌رسید. ما احتمالات مختلف را بررسی کردیم. می‌دانید برطبق یک روال عمومی، قانون نانوشت‌های وجود دارد که از دولت حمایت می‌کند. این یعنی شما نمی‌توانید به راحتی نخست‌وزیر را مورد تحقیق جنایی قرار دهید. یکی از احتمالات این بود که در همان اداره آگاهی وقتی دیدند سررشته تحقیقاتشان به نخست‌وزیر رسیده است، ترسیدند و خودشان بررسی را متوقف کردند. برخی هم دلشان را خوش کردند که شاید ادامه تحقیقات به کمیسیون شاربونو واگذار شود.»

ژان شاره هرگونه دخالتی را انکار می‌کند

نخست‌وزیر لیبرال گزارش رادیو کانادا را مغرضانه می‌خواند: «ما همه از قدرت تایمینگ، زمان درست، در انتخابات آگاهییم. من بارها گفتم و باز هم تکرار می‌کنم که هیچ دخالتی در هیچ یک از تحقیقات پلیس نداشته‌ام. البته که من این آقا را می‌شناسم، مانند خیلی‌های دیگر در طول ده‌ها سال زندگی سیاسی‌ام با همه جور آدمی سلام و علیک داشته‌ام و خیلی‌ها مرا به نام کوچک صدا می‌کنند. حتی به یاد می‌آورم که در آن روز ۶ مارس ۲۰۰۹ با او ملاقات داشته‌ام، اگرچه جزئیات گفت‌وگویمان را به خاطر نمی‌آورم. ولی من هرگز دستور توقف یک عملیات تحقیق را نداده‌ام. حتی اگر همه این حرف‌ها هم درست باشد، اصلاً می‌خواهم بدانم چرا باید اتفاقی که در سال ۲۰۰۹ افتاده همین امروز درست در میانه انتخابات ۲۰۱۲ مطرح شود؟ آیا این غیر از یک توطئه برای بدنام کردن من است؟! این گزارش نه تنها به شهرت من، بلکه به اداره آگاهی کبک نیز لطمه می‌زند. این حرف‌ها توهین به پلیس‌هایی است که در انجام وظایف خود مستقل عمل کرده‌اند. من همه این‌ها را توطئه‌های از طرف رادیو کانادا و کسانی می‌دانم که آن را هدایت می‌کنند، که سیاست‌های آن را تنظیم

می‌کنند و راه می‌برند.»
مسئول روابط عمومی دفتر نخست‌وزیر هم اخیراً نامه‌ای به گروه تحقیق رادیو کانادا فرستاده است. در این نامه توضیح داده شده که این امکان هست که در همایش مورد بحث، آقای نخست‌وزیر با براندونی برخورد داشته‌اند، ولی این به معنای گفت‌وگوی آن دو با یکدیگر نیست. در این نامه همچنین اظهار تعجب شده که چگونه اصلاً کسی مانند آقای شاره می‌تواند با مظنونان یک چنین پرونده‌ای زد و بند داشته باشد.

آقای شاره همچنین از اخلاقیات صحبت می‌کند: «همه جا حرف این است که سیاستمداران باید اخلاق را رعایت کنند. من فکر می‌کنم که اکنون باید این را به ژورنالیست‌ها بگوییم. من با وجدان راحت می‌خواهم، اما آیا خبرنگاران رادیو کانادا هم وجدانشان به اندازه من راحت است؟»
و بالاخره آقای شاره همچنان مبارزه انتخاباتی‌اش را برای حزب لیبرال کبک ادامه می‌دهد، انکار که هیچ اتفاقی نیفتاده است.

تونی براندونی هم انکار می‌کند

در سال ۲۰۱۰ ژورنالیست‌های «انکت» با آقای براندونی گفت‌وگویی داشت که مخفیانه فیلمبرداری شد. از او پرسیدند که چرا او در ۶ مارس ۲۰۰۹ به دیدن ژان شاره رفته بود و براندونی پاسخ داده بود که او هم به آن همایش اسکیموها دعوت بوده و نخست‌وزیر را اتفاقی در آنجا دیده است و خیلی اتفاقی با او برخورد کرده و چند ثانیه سلام و علیک داشته است. اما یک شاهد عینی که در همایش حضور داشته می‌گوید که اصلاً این‌طور نبود. آقای براندونی اصلاً به آن سمینار دعوت نبود. او خیلی سرزده و فقط برای دیدن نخست‌وزیر به آنجا آمده بود و هنگام استراحت ناهار، آنها حدود دو دقیقه با هم صحبت داشتند و بعد هم محل را ترک کرد.

خبرنگاران می‌گویند که هفته گذشته وقتی دوباره به آقای تونی براندونی تلفن زدند که باز از او درباره ملاقاتش با نخست‌وزیر سؤال کنند، براندونی همه

چیز را انکار کرد و گفت او هرگز از طرف اداره آگاهی کبک زیر نظر نبوده است و در تاریخ و محل ذکر شده هم ملاقاتی با شاره نداشته است. براندونی همچنین اضافه کرد که همچنان به حزب لیبرال وفادار است و قصد دارد در انتخابات ۴ سپتامبر آینده در حوزه میل ایل لاوال از لیبرال‌ها حمایت کند.

رهبران احزاب رقیب چه می‌گویند؟

«گزارش رادیو کانادا واقعی و تکان‌دهنده بود»، «باز هم رسوایی دیگری برای لیبرال‌ها!». این خلاصه‌ای از مجموع اظهارنظرهای رهبران احزاب رقیب پس از افشای بخشی از ماجراهای پس پرده است. پاولین ماروآ، رهبر حزب کبکوا (پارتی کبکوا) می‌گوید که این اخبار وحشتناک است و آقای نخست‌وزیر لیبرال باید دقیقاً درباره این ماجرا توضیح دهد: «ما همه انتظار داریم که او به طور دقیق بگوید چه روابطی با افرادی از این قبیل داشته و این روابط از کی آغاز شده است... در ضمن این‌که فکر می‌کنم وقت آن رسیده که لیبرال‌ها از اریکه قدرت پایین بیایند. باید در دولت کبک یک خانه‌تکانی اساسی انجام شود.»

فرانسوا لوگو رهبر حزب اتحاد برای آینده کبک هم همین عقیده را دارد: «فکر می‌کنم به همین دلیل است که نخست‌وزیر انتخابات را زودتر از موعد و در میانه تابستان برگزار کرده است، چون می‌ترسد داده‌های بیشتری افشا شود! این خیلی عجیب است که تحقیقات از یک فرد شناخته‌شده به عنوان رابط دولت و مافیا به محض ملاقات او با نخست‌وزیر متوقف شود، از طرفی وقتی شاره می‌گوید که دخالتی نداشته باید حرف او را قبول کرد.»
فرانسوا لوگو در ضمن اشاره‌ای ظریف به حمله شاره به خبرنگاران دارد: «این بدترین کاری است که یک سیاستمدار در میانه انتخابات ممکن است انجام دهد. این به معنی شروع پایان کار اوست.»

ژورنالیست‌ها از خود دفاع می‌کنند

در برنامه گفت‌وگوی تلویزیونی، دو خبرنگار بخش تحقیق تلویزیون سراسری در مورد چگونگی کار خود و اینکه چرا درست این زمان را برای پخش گزارش انتخاب کردند، توضیح دادند. آلن گراول گفت: «برای ما فقط موضوع تأمین غیرقانونی هزینه انتخاباتی احزاب نیست که مثلاً چند عامل مافیا هنگام انتخابات چند هزار دلار به حزب لیبرال کمک کرده‌اند و در عوض پس از به قدرت رسیدن آنها، میلیون‌ها دلار از قراردادهای چرب و نرم دولتی را به نام خود گرفته‌اند، بلکه موضوع را باید در ابعادی وسیع‌تر دید. جرائم گسترده و سازمان‌یافته، پول‌شویی، عملیات خلاف و جنایی در سطح استان، کشور و بین‌المللی... ما به دنبال ساز و کار اینها بوده و هستیم.» خانم ماری مود دنی هم درباره هم‌زمانی پخش گزارش با انتخابات توضیح می‌دهد: «ما از مدت‌ها پیش گزارش را آماده کرده بودیم و فقط منتظر تأیید نهایی منابع بسیار معتبرمان بودیم. آنها هم همین هفته گذشته اجازه نهایی را به ما دادند.»

فدراسیون خبرنگاران کبک نیز هفته گذشته طی بیانیه‌ای از اعضای خود دفاع کرد و گفت: «خیلی‌ها سعی کرده‌اند که بر روی کار مستقل همکاران ما تأثیر بگذارند، ولی اینجا در کبک ما از نعمت آزادی بیان برخورداریم و اجازه چنین کاری را نمی‌دهیم. در ضمن این‌که یک بار دیگر یادآوری می‌کنیم، این وظیفه آقای نخست‌وزیر نیست که به خبرنگاران دیکته کند که چه بگویند و چه نگویند، مخصوصاً در زمان انتخابات که بسیار حساس است و اتفاقاً باید خیلی از مسائل همین زمان روشن شود.»

و بالاخره آخرین خبری که در سایت انجمن روزنامه‌نگاران حرفه‌ای کبک درج شده حاکی از این است که ژان شاره در بازدید انتخاباتی خود از حوزه مورسی، ورود خبرنگاران رادیو کانادا را حتی بدون دوربین فیلمبرداری قدغن کرده است! ■

برگرفته از گزارش تلویزیونی آنکت / پخش در اوت ۲۰۱۲ / گزارش از آلن گراول و ماری مود دنی



محل و زمان نمایش فیلم
«مأده بهشتی»
در جشنواره جهانی
فیلم مونتreal

Saturday Aug 25
7:00 pm
Cinéma Cineplex
Odeon QuartierLatin

Monday Aug 27
3:00 pm
Cinéma Cineplex
Odeon Quartier Latin

Tuesday Aug 28
12:20 pm
Cinéma Cineplex
Odeon Quartier Latin

ادبیات جهان: داستان کوتاه

■ اثر جک لندن، ترجمه محمدحسن مامطیری، بخش دوم و پایانی

سکوت سفید

خلاصه بخش اول: می‌سون (۱)، همسرش روث (۲) و مالوت (۳) باید سفری را در یخبندان شمال به طول سیصد کیلومتر بپیمایند. برای آنها غذایی باقی نمانده. پیمودن راه در یخبندان سخت است و مسیر پر از خطر است. سگ‌ها هم گرسنه‌اند، و آخر سر مالوت هیكل نیمه‌جانی را درازکش روی برف می‌گذارد که تا لحظاتی پیش مردی بوده قبراق و در قید زندگی...

— نه به هیچ وجه.
— شاید در همین یک روز از زمین کرم خاکی دربیایم یا حتی بتوانم یک گوزن شکار کنم.
— «حالا که این همه اصرار می‌کنید، باشد. به شرط این که فقط و فقط یک روز. ولی مالوت... نگذار من تنها با مرگ روبه‌رو شوم. کافی است ماشه را بکشی... و با یک گلوله مرا خلاص کنی. می‌فهمی؟ فکرش را بکن و تصمیمات را بگیر. من که امکان ندارد فرزند آینده‌ام را با چشم‌هایم ببینم.»
— «حالا روث را بفرست اینجا می‌خواهم با او هم وداع کنم، سفارش بچهام را بکنم و بگویم منتظر نباشد تا من بمیرم و او راه بیافتد. شاید دلش نخواهد همراه تو به سفر ادامه بدهد. حالا با تو خداحافظی می‌کنم... ولی مالوت... راستی نزدیک آن شیب، میان برف‌ها مختصری پول قاچیم کردم...»
مرد محتضر سرش را خم کرد، با حالتی نزار و سرشکسته گفت: «از بابت... «کارمن» (۴) مرا ببخش.»
برای اینکه زن گریبان را با شوهرش تنها بگذارد، کاپشن و کفش‌هایش را پوشید و تفنگ را به دوش گرفت و به طرف جنگل خزید.
مالوت با اینکه سرد و گرم روزگار چشیده بود و با دشواری سرزمین‌های شمال آشنا بود، ولی هرگز در چنین مخمصه‌ای گیر نکرده بود.
به‌ظاهر یک موضوع ساده ریاضی، سه نفر موجود زنده، در برابر یک آدم رو به موت. شک و تردید وجودش را انباشته. پنج سال آزرگار، در خشکی و رودخانه، در درون کمپ‌ها و معدن‌ها دوش به دوش هم کار کردند و در قحطی، سیل و سیلاب شاهد مرگ دیگران بودند، همه ی اینها پیوندهای دوستی مالوت را با می‌سون مستحکم‌تر کرده بود. چنان این دو مرد به هم نزدیک بودند که گاهی روث به آنها حسودی‌اش می‌شد... و حالا باید با دست خود رشته حیات می‌سون را پاره کند.
خیلی دعا کرد تا بتواند دست‌کم گوزنی شکار کند، ولی انگار همه شکارها از منطقه گریختند، مالوت با دلی افسرده به چادر برگشت. ناگهان صدای سگ‌ها توأم با ناله روث به گوشش رسید.

او را نزد قبیله خودش نفرستی. تو نمی‌دانی وقتی یک زن سرخ‌پوست بعد از چند سال که به قوم و قبیله خود برمی‌گردد زندگی چقدر دشوار می‌شود. فکرش را بکن! چهار سال آزرگار خورد و خوراکش گوشت خوک، لوبیا، آرد و میوه خشک باشد، برگردد به قبیله‌اش دوباره شروع کند به خوردن ماهی و گوشت گوزن. وقتی که می‌داند حال و روزی که تاکنون داشته بهتر از زندگی قوم و قبیله‌اش بوده و حالا به اجبار نزد آنها برگردد، چه حالی به او دست می‌دهد. مالوت، از تو خواهش می‌کنم مواظب او باشی. ولی در این مدت سر در نیاوردم تو با اینکه از مردم اینجا دوری کردی و قاطی آنها نشده‌ای چرا به این سرزمین آمده‌ای؟... به هر حال از تو می‌خواهم که با او مهربان باشی و زخم را به آمریکا برگردانی. ولی حواس‌ات جمع باشد که تریبی بدهی او راحت و مطمئن به آمریکا برگردد.»
«مالوت، کودک توی رحم او، ما زن و شوهر را به هم نزدیک‌تر کرده، فقط امیدوارم که پسر باشد. فکرش را بکن، پاره‌ی تن من است. او نباید در این سرزمین بماند. اگر دختر بود (امیدوارم که نباشد) پوست‌های خز مرا بفروش، پولش پنج هزار دلار می‌شود، تازه مطالباتی هم از شرکت دارم. این پول سرجمع چیز قابل توجهی می‌شود. مواظب تحصیل بچهام باش. از همه مهم‌تر نگذار به این سرزمین برگردد. این‌جا برای سفیدپوستان ساخته نشده.»
«مالوت، من بوی حلوا می‌دهم، همین چند روزی کار من تمام است. شماها باید به راه‌تان ادامه دهید. باید بروید. همسر و پسر من را به دست تو سپرده‌ام. آه خدا! چقدر خوب است اگر پسر باشد! شماها نباید بیش از اینها اینجا بمانید. به عنوان یک آدم روبه‌مرگ سفارش می‌کنم زودتر بروید و به راه‌تان ادامه دهید.»
مالوت با التماس خواهش کرد: «بگذار سه روز اینجا بمانیم شاید فرجی بشود و بهبودی حاصل شود.»
— نه.
— فقط سه روز.
— نه شماها باید راه بیافتید.
— دو روز.
— پای زن و بچهام در میان است، اصرار نکن.
— یک روز.

آنان که در بستر مرگ‌اند می‌دانند که سفیر مرگ کی فرامی‌خواندشان. می‌سون درب و داغان شده بود. در همان نگاه اول وضع نزارش معلوم بود: استخوان‌های پشت له و لورده، پاها تا کفل فلج‌شده، احتمالاً صدمات درونی بیشتر از این‌ها، تنها نشانه زنده بودن‌اش ناله‌ای بود که گه‌گاه شنیده می‌شد.
کار از کار گذشته. شب بی‌رحمی برای آنها در راه بود، برای روث زنی سرخ‌پوست که باید در برابر تقدیر شکبیا باشد و مالوت که چروک تازه‌ای به صورت تیره‌اش افزوده گشت. به‌ظاهر به می‌سون چندان سخت نگذشت، چون به عوالم کودکی خود در تنسی شرقی و در «گریت اسموکی مونتین» رفت. دل‌خراش‌ترین آنها ترانه‌های جنوبی بود که با لهجه محلی خوانده می‌شد، خاطره شنا و شکار و هندوانه‌چینی برای او خاطراتی خوش‌آیند بودند. روث از این زبان سر در نمی‌آورد، و اما مالوت این ترانه‌ها را می‌فهمید، و حالت آدمی را داشت که از امکانات زندگی متمدنانه پس افتاده است. صبح که شد، می‌سون اندکی به هوش آمد و مالوت سرش را خم کرد تا صدای نجواگونه می‌سون را بشنود: «چهار سال پیش یادت می‌آید که ما تصمیم گرفتیم چنین سفری را شروع کنیم؟ آن موقع من حس خاصی نسبت به روث نداشتم. جز این که حس می‌کردم زن زیبایی است، در این حد توجهم را جلب کرده بود. خودت می‌دانی که کم‌کم به او علاقه‌مند شدم، به طوری که او را به همسری انتخاب کردم. همسر خوبی بود، همیشه در کنارم بود. یادت می‌آید که در «موس هورن راپید» بطور به موقع با تیراندازی‌اش جان من و تو را نجات داد؟ گلوله‌ها مثل رگبار روی آب ریخت. یا زمان قحطی در نوک لوکیه تو Nuklukyeto؟ یا آن‌وقت که مثل قرقی رفت از روی مسیر یخ‌زده برای ما خبرهای تازه آورد؟ بله، واقعاً زن خوبی بود، خیلی بهتر از همسر قبلی‌ام. راستی! تا حال نگفته بودم که من همسر داشتم. توی آمریکا... علت این‌که اینجا هستم می‌خواستم از او دور شوم... تا متارکه انجام گیرد. بالاخره همین‌طور هم شد.»
«این حرف‌ها ربطی به روث ندارد. به فکر این بودم سال آینده با هم از اینجا برویم، با این وضعی که برایم پیش آمد، دیگر عملی نیست. مالوت، به تو سفارش می‌کنم

MSMILINE
DENTAL HEALTH CENTER



دکتر رامین میرموجی

دندانپزشک در کلینیک

MSmiline و آیلند

از دوشنبه تا شنبه برای هموطنان

Tel: 514-675-3332

4935 St-Charles boulevard, Pierrefonds, QC H9H 3E4

www.msmiline.com

خدمات حسابداری و دفترداری

سرور صدر SOROOR SADR

امور دفترداری و حسابداری

تهیه و تنظیم اظهارنامه مالیاتی

تأسیس و ثبت شرکتها

ACCOUNTING AND BOOKKEEPING SERVICES

With Appointment

Gestion Financière Loyale

5263, boul Cavendish, Montreal, Quebec, H4V 2R6

514-777-3604

loyale.accounting@gmail.com



مهاجرین عزیز

آیا می دانید که خریداران نیازی به پرداخت پورسانت ندارند؟

هدیه‌ی ما به خریداران: ۱۲۰۰ دلار هزینه محضر

اخذ وام برای مهاجرین با کمترین پیش پرداخت و بهره

مشاوره رایگان و سرمایه گذاری در املاک

محل کار برای هر صنف در وست مونت خیابان سن کاترین

مشاور املاک

نادر خاکسار

514-969-2492



پرید طرف روٹ و دید سگ‌های گرسنه و خشمگین به زن حمله‌ور شدند و او با تبری در دست از خود دفاع می‌کرد. سگ‌ها قانون آهنین دیرینه‌ی اطاعت از ارباب را شکستند و به آذوقه حمله بردند. او با تفنگ وارد درگیری شد، و با خشونت و بی‌رحمی که لازمه‌ی انتخاب طبیعی در محیطی با شرایط خشن و ابتدایی است، کارزار را پیش برد. کارزاری که حیوان و انسان رودرروی هم قرار گرفتند و هرکدام برتری‌جویانه با چنگ و دندان و اسلحه می‌کوشند دیگری را لت و پار کنند. سر آخر سگ‌های زخمی و مغلوب کنار آتش خزیدند، درحالی‌که زخم‌هایشان را می‌لیسیدند زوزه و ناله‌شان به گوش آسمان می‌رسید.

سگ‌ها تمام ذخیره ماهی را بلعیدند، فقط دو کیلو و نیم آرد مانده بود و سی صد کیلومتر راه ناجور در پیش. روٹ نزد همسرش رفت، مالموت به طرف لاشه گرم یکی از سگ‌ها رفت که با ضربه تیر کشته شده و در وسط کارزار افتاده بود، با دقت آن را را تکه تکه کرد، پوست و دل و جگر آن را هم جدا کرد.

صبح که شد آنها با مشکلات تازه روبه‌رو شدند. سگ‌ها باز پاچه یکدیگر را گرفتند. گله سگ‌ها به کارمن حمله‌ور شدند، که هنوز رمقی داشت و خود را همراه جمع می‌کشاند. مالموت با شلاق به جان سگ‌ها افتاد. آنها زیر ضربات تازیانه هم باز دست از جنگ و جدال نمی‌کشیدند، تا اینکه بالاخره با ضربات سخت‌تر شلاق که به پوست و استخوان‌شان اثر گذاشته بود، درگیری متوقف شد و سگ‌ها زوزه‌کشان قوز کردند و به گوشه‌های خزیدند.

مالموت کید در نظر دارد که حرف‌ها و توصیه‌هایی که می‌سوزد در آن حالت احتضار و آشفته‌گی روزهای آخر گفته بود، عملی کند.

درحالی‌که روٹ نگاهش می‌کرد، مالموت شروع کرد به درست کردن مخفی‌گاه، درست مثل جایی که شکارچی‌ها درست می‌کنند تا گوشت شکار را از چشم سگ‌ها و گرگ‌ها دور نگاه دارند. سرشاخه‌های درخت کاج را با هم گره زد و با تسمه‌هایی از پوست آهو آنها را نزدیک سطح زمین بند کرد. با شلاق و چشم زهره گرفتن از سگ‌ها آنها را به دو سورت‌بست و همه بارها را هم روی سورت‌بست جاسازی کرد، غیر از پوست‌های خز که برای پیچاندن جسد می‌سوزد لازم بود. خزها را محکم دور می‌سوزد پیچید و تریشه‌های انتهای آن را به شاخه‌های خم‌شده‌ی کاج‌ها گره زد. جوری مخفی‌گاه با تسمه، خز و پوست گوزن و شاخه‌های درخت درست شد که با یک ضربه کارد شکارچیان به تسمه‌ها، جسد به هوا پرتاب می‌شد. روٹ آخرین سفارش‌های همسرش را بی‌چون و چرا پذیرفت. حیوانکی آموخته بود که چاره‌ای جز مطیع بودن ندارد. از همان بچگی می‌دید که زنان در برابر سران قبیله و بزرگ‌ترها سر تعظیم فرود می‌آوردند. مالموت اجازه داد که با بوسیدن همسرش اندوه و غم درون خود را نشان دهد، کاری که اعضای قبیله او هرگز اجازه نداشتند. کمکش کرد تا کفش اسکیمویی را به پا کند و آنگاه او را در سورت‌بست جلویی نشانند. او بی‌اختیار چوب‌دستی و شلاق را به دست گرفت و شروع کرد به ضربه زدن به سگ‌ها. مالموت برای آخرین بار نزد دوستش می‌سوزد رفت که به اغما رفته بود. پس از اینکه روٹ راه افتاده بود، او مدتی کنار می‌سوزد ایستاد. دعا کرد و آرزو کرد هر چه زودتر مرگش فرا رسد.

تنها بودن در وایت سایلنت، آن هم با اندیشه‌های رنج‌آور چندان خوشایند نیست. سکوت دلگیرکننده‌ی ترحم‌برانگیز است، انسانی را در کفن گذاشتن در زیر آسمان سرد و سربی وایت سایلنت رها کردن، با همه‌ی غم‌خواری‌ها و دلسوزی‌ها، کاری است بی‌رحمانه.

یک ساعت گذشت، ساعتی دیگر هم سپری شد، می‌سوزد همچنان زنده است. در اوج نیم‌روز، آفتاب بی‌آن‌که پرتوش بر فراز افق جنوب بتابد، ردی از آتش در میان آسمان خودنمایی کرد و زود محو شد. مالموت از کنار دوستش برخاست. نگاهی به دور و بر انداخت. انگار وایت سایلنت به او طعنه می‌زد، یک‌هو ترس برش داشت. ناگهان انگار ندایی آمد: مقبره می‌سوزد در هوا به صورت تعلیق در آمد، مالموت با وارد کردن تازیانه به سگ‌ها، سورت‌بست را با عجله به حرکت در آورد و به سوی برف‌ها گریخت ■

1. Mason
2. Ruth
3. Malmut
4. Karmen

به پیشنهاد و با همکاری دوست گرامی، دکتر محسن حافظیان، ۱۰ سؤال درباره انتخابات کبک تهیه و آن را به گروهی از فعالان جامعه ایرانی مونترال ارسال کردیم. در شماره حاضر و در شماره آینده هفته پاسخ این سؤال‌ها منتشر می‌شود.

در این شماره پاسخ‌های آقای علی‌اشرف شادپور، مهدی غفوری و پاشا جوادی ارائه می‌شوند. اگر شما هم تمایل دارید، می‌توانید به این پرسش‌ها پاسخ‌های کوتاه بدهید و متن نظرات خود را به آدرس هفته ای میل کنید. اگر پاسخ‌های تایپ شده شما تا صبح شنبه ۲۵ آگوست به دست ما برسد، در شماره آینده هفته منعکس خواهد شد. / تحریریه هفته

فعالان ایرانی مونترال درباره انتخابات کبک چه می‌گویند؟

گفت و گوی هفته با فعالان ایرانی درباره انتخابات در این شماره با علی‌اشرف شادپور، مهدی غفوری و پاشا جوادی



علی اشرف شادپور

علت برگزاری پیش از موقع این انتخابات را چه می‌دانید؟

علی اشرف شادپور: در این باره به سه نکته زیر اشاره می‌کنم:

الف) اعتصابات ممتد دانشجویان در مخالفت با ازدیاد شهریه، که از سوی رسانه‌ها و بعضی سیاستمداران هم مورد حمایت قرار گرفت و شعله‌ورتر شده، به خشونت هم گرایید، و موجب دخالت پلیس شد. از یک سو این امر مشروعیت دولت لیبرال را زیر سؤال برد، از سوی دیگر هم باعث ناراضی کسبه و صاحبان مشاغل، مخصوصاً در مونترال گردید.

ب) اتهامات فساد از چپ و راست دولت شاره را هدف قرار داده‌اند. گرچه هنوز مدرک قابل طرح در دادگاه علیه دولت شاره ارائه نشده است، ولی به هر حال بعضی آدم‌ها همین حرف و حدیث‌ها را هم به عنوان جرم مسلم می‌پذیرند. این هم عامل دیگری است که مشروعیت دولت شاره را خدشه‌دار می‌کند.

پ) دو اتفاق هم در مجمع ملی کبک افتاد که مزید بر علت شد؛ یکی از اصرار بعضی نمایندگان به استعفا و ساقط کردن دولت شاره بود که موفق

نشد. دیگری هم تصویب قانونی برای محدود کردن تظاهرات بود.

اکنون شاره فکر می‌کند که اکثریت ساکت کبکی‌ها، دست‌کم در یکی از موارد، با او موافق هستند. به همین دلیل، علی‌رغم نتایج نظرسنجی‌ها، خود را در معرض قضاوت افکار عمومی کبکی قرار می‌دهد و انتخابات زودرس را اعلام می‌کند.

مهدی غفوری: تشخیص حزب لیبرال بر این‌که برنده خواهد شد، فشار احزاب دیگر، کمیسیون شربانو charbonneau و بهره‌برداری حزب لیبرال از جنبش دانشجویی.

پاشا جوادی: یک ایراد قانونی که به موجب آن نخست‌وزیر زمان انتخابات را تعیین می‌کند، سبب شده تا ژان شاره مناسب‌ترین زمان را برای رأی آوردن خودش انتخاب کند. پیش از آنکه تمامی دانشجویان و کارمندان بازگشته از تعطیلات فرصت درگیر انتخابات شدن را داشته باشند، و البته پیش از انتشار نتایج فساد اداری در دولت.

آیا جنبش دانشجویی قادر است نتیجه انتخابات را تعیین کند؟

علی اشرف شادپور: این امر دور از ذهن نیست، ولی احتمال آن چندان زیاد نیست، گرچه بی‌تأثیر هم نخواهند بود. **مهدی غفوری:** خیر، ولی تأثیر قابل توجهی خواهد داشت.

پاشا جوادی: در ایالتی چون کبک با بیش از ۱۷ دانشگاه بزرگ و ده‌ها کالج، به طور قطع جنبش دانشجویی نقش تعیین‌کننده‌ای در انتخابات خواهد داشت. اگرچه این نقش تیغ دولبه را بازی خواهد کرد. از سویی برای برخی از احزاب رأی خواهد آورد و از سویی دیگر از تعداد رأی‌های آنها کم خواهد کرد. اصولاً جنبش‌های دانشجویی در

همه‌جای دنیا سرمشاه تغییرات هستند. **کارنامه حزب حاکم لیبرال را در دو دوره حضور در قدرت، چگونه ارزیابی می‌کنید؟**

علی اشرف شادپور: هیچ‌کس نمی‌تواند همه برنامه‌های یک دولت را صددرصد مثبت ارزیابی کند، مگر آنکه خودش هم عضو دولت باشد. اما من در مجموع کارنامه دولت لیبرال را مثبت ارزیابی می‌کنم، به دلیل: عبور نسبتاً سالم اقتصاد کبک از بحران اقتصادی جهانی، ایجاد شغل و جلوگیری از ازدیاد درصد بیکاری با بهره‌برداری از منابع شمال و دادن وام برای نیازمندی‌های مردم.

مهدی غفوری: خیلی ضعیف و همراه با مسائل بزرگ.

پاشا جوادی: مانند هر حزب دیگری، پر است از نکات مثبت و منفی. با توجه به بحران اقتصادی و دولت مرکزی (فدرال) غیرعادی کانادا در سال‌های اخیر، به نظر من در مجموع عمل کرد دولت استانی، مثبت بوده است. البته این اصلاً به معنی تأیید سیاست‌های دولت در مقابله با جنبش دانشجویی و عدم مقابله با فساد اقتصادی اداری آن نیست. دو مورد اخیر از نقاط ضعف بزرگ دولت بوده است.

آیا نظری در مورد تغییرات مثبت و منفی زندگی مهاجران در این دو دوره حکومت لیبرال‌ها دارید؟

مهدی غفوری: به طور دقیق، با رجوع به آمار، خیر.

بنا به تجربه و مشاهدات شما، آیا در گذشته، با دست به دست شدن قدرت در میان احزاب، تغییری در زندگی مهاجران دیده شده است؟

مهدی غفوری: این تغییرات همیشه و برای همه مثبت است.

پاشا جوادی: به طور قطع مؤثر خواهد بود. دولت‌های راست، مانند دولت مرکزی اصول‌گرا، عمدتاً با سیاست‌های ضدمهاجرتی، روند مهاجرت و جا افتادن را مشکل‌تر خواهند کرد.

کدامیک از سیاست‌های اعلام شده حزب‌های مطرح این انتخابات، یعنی حزب کبکوا، حزب لیبرال، حزب نوپای CAQ و همبستگی کبک (کبک سولیدر) را هم‌سو با منافع مهاجران می‌دانید؟

علی اشرف شادپور: در پاسخ به این سؤال و دو پرسش قبلی، تغییرات منفی مشخص در زندگی مهاجران به نظر نمی‌رسد. در ضمن دولت لیبرال با آغوش بازتری مهاجر می‌پذیرد. اما حزب نوپای CAQ می‌خواهد تعداد مهاجران هر سال را از ۵۴۰۰۰ به ۴۵۰۰۰ کاهش دهد، و اولویت‌ها را به مهاجران اقتصادی بدهد.

مهدی غفوری: هرکدام موارد مثبتی دارند، ولی در حال حاضر شاید CAQ بهترین انتخاب باشد.

پاشا جوادی: البته سه حزب اصلی این انتخابات، به اعتبار آمار نظرسنجی‌ها، لیبرال، حزب کبکوا و ائتلاف آینده کبک هستند، ولی تقریباً موضوع‌های مهاجران، مسأله هیچ‌یک از احزاب استانی نیست، یا حداقل من در سایت‌ها و روزنامه‌های شهر به آنها برخورد نکرده‌ام. چراکه در انتخابات پیش رو احزاب محلی بیشتر به دنبال جذب رأی هستند و شعارهای آرمانی، مهاجران برای واجد شرایط شدن، حداقل ۳ یا ۴ سال باید صبر کنند. پس از آن هم اصولاً یا علاقه زیادی به سیاست ندارند، یا وزن کافی از نظر رأی، برای اینکه یک حزب زمانش را صرف جلب نظر آنها بکند. دو حزب

عوض روی استفاده از منابع طبیعی کبک و موضوع بهداشت و درمان، مخصوصاً در مورد سالمندان، تأکید بیشتری دارد.

حزب ائتلاف برای آینده کبک (CAQL) با برنامه محکمی جلو آمده و ظاهر سری از میان سرها درآورده است. در پلتفرم این حزب ۹۴ مورد تعهد در ۱۱۴ صفحه قید شده است، که مبارزه با فساد، به خصوص در زمینه ساختمان و جاده سازی، مبارزه با فساد مالی در احزاب قدیمی از آن جمله هستند. در ضمن، این حزب قول می دهد، در صورت پیروزی در انتخابات و تشکیل دولت، اقل بخشی از اختیارات استان را به میهن بازگرداند. مثلاً در امور قضائی که، به گفته CAQ، دولت فدرال آن‌ها را قبضه کرده و برای مجرمان مجازات آبنباتی اعمال می کند. به هر حال شانس پیروزی این حزب زیاد نیست ولی می تواند آرای احزاب دیگر را تضعیف کند.

مهدی غفوری: مهاجران باید هرچه بیشتر در زندگی فرهنگی، اجتماعی، اقتصادی و سیاسی تلفیق شوند و در راه بهتر کردن این جامعه برای خودشان و نسل های آینده قدم بردارند.

پاشا جوادی: انتخابات یکی از حقوق شهروندی ما است در کانادا. من امیدوارم که جامعه ایرانی مقیم کانادا، دائم مسائل روز کشور میزبان، کانادا، را دنبال کند و نقش پررنگ تری در تصمیم گیری های سیاسی و اجتماعی آن داشته باشد. ضمناً لازم به ذکر می دانم که انتخابات، نه چراغ جادوست که آرزو برآورده کند، نه رینگ بوکس برای تسویه حساب شخصی و نه برگه لوتو برای امتحان شانس. انتخابات زمان اولویت بندی هاست و انتخاب میان اولویت های اصلی و خواسته های فرعی. گاهی بازیگران انتخاباتی از احساسات مردم سوء استفاده می کنند و اولویت ها را تغییر می دهند. شاید بهترین روش برای انتخاب میان گزینه های موجود، نوشتن اولویت های شخصی است، و پرسش که آیا واقعاً این اولویت از اهمیت بیشتری نسبت به دیگر خواسته ها برخوردار است. سپس باید انتخاب کرد. سایت رادیو سی بی سی در بخش انتخابات کبک خود، نظرسنجی دارد که با احتساب اولویت های شما، گزینه هایی را که به دیدگاه شما نزدیک ترند، معرفی می کند. ■

نزدیک محتمل به نظر نمی رسد. از جوامع مهاجر دیگر هم اطلاعی ندارم. **مهدی غفوری:** خیر، لازم نیست. همه کبکی هستند، صرف نظر از اینکه از چه تباری هستند **پاشا جوادی:** امیدوارم که این طور نشود. چون بعد ممکن است مهاجران جدید، بخواهند از مهاجران قدیم تفکیک شوند و استقلال طلبی روی استقلال طلبی بیاید و... آن وقت محله چینی ها اعلام استقلال کند، ایتالیایی کوچک، کشور شود و الی آخر...

من امیدوارم که مهاجران با اتحاد و فعالیت بیشتر در سیاست کانادا و کبک در احزاب موجود دارای وزن و جایگاه بیشتری شوند، و امیدوارم که دوره آینده، حزبی فدرالیست با گرایشات چپ میانه رو در معادله انتخابات استانی به وجود بیاید.

و در پایان کلام؟

علی اشرف شادپور: نگاهی به برنامه های سه حزب دارای شانس:

حزب لیبرال (PLQ) معمولاً درباره اقتصاد بیشتر تمرکز می کند. اکنون هم آن را در سه موضوع مشخص مطرح کرده



پاشا جوادی

است: تأمین شغل برای همه، تکمیل نقشه شمال و ایجاد تعادل در بودجه. گفتنی است که چند سال است کبک با کسر بودجه مزمن دست به گریبان است. حزب کبکوا (PQ) قبلاً روی استقلال کبک و به تبع آن درباره حفظ و گسترش زبان فرانسه تأکید فراوانی داشت، ولی اخیراً خانم ماردا، برای جلب آرای انگلیسی زبانان، لحن خود را ملایم تر کرده و گفته است که این انتخابات به منزله رفراندوم نیست. در

حالت آمده تا زندگی اش را بسازد، ثبات کافی نخواهد داشت. این یعنی بازگشت به موقیعت سرزمین مادری. و باز جانیافته، باید برای زندگی بهتر به کشوری دیگر مهاجرت کند؛ روز از نو، روزی از نو. پس عجیب نیست اگر از همراهی با احزاب جدایی طلب دوری کند. ضمن اینکه کینه تاریخی یا غرور قومی هم نسبت به کسی ندارد.

دعوت از ایرانیان مهاجر با تابعیت دوگانه (ایرانی - کانادایی) را بیشتر برای پاسخ دادن به وظیفه شهروندی می دانید، یا مشارکت کردن در یک فعالیت سیاسی واقعی برای بهینه کردن شرایط زندگی شان در کانادا؟

علی اشرف شادپور: من تفاوتی بین وظیفه شهروندی و فعالیت سیاسی برای بهبود زندگی نمی بینم، ولی به هر حال هر دو بال های یک پروازند.

مهدی غفوری: تابعیت و شهروندی دو چیز متفاوت هستند. همه آنها که از خصوصیات مثبت کبک و کانادا بهره مند می شوند، باید در راه بهتر کردن زندگی در فعالیت سیاسی واقعی مشارکت کنند.

پاشا جوادی: به نظر من زمانی که شما امکان شرکت در انتخابات را پیدا می کنید، یعنی چند سالی در کانادا زندگی کرده اید و دیگر شهروند شده اید و به عنوان یک شهروند در انتخابات شرکت می کنید، نه یک مهاجر. انتخابات، همان طور که از نامش پیداست، انتخاب کسانی است که قرار است کیفیت زندگی شما را در چند سال آینده از هر نظر بهتر کنند. ارزشی کردن این مفهوم با وظیفه شهروندی، دینی یا ملی از نظر من واژگونه کردن دلیل اصلی آن است.

با توجه به رشد روزافزون مهاجران، آیا فکر می کنید روزی در استان کبک حزبی به نام حزب مهاجران پا بگیرد؟

علی اشرف شادپور: متأسفانه کار جمعی بر مبنای خرد جمعی در جامعه ما ایرانی ها نهادینه نشده است. به همین دلیل، جلسات ۲۰-۳۰ نفری هم زود از نفس می افتند و از ادامه بازمی مانند. تازه این جلسات بیشتر در موضوعات تفننی کار می کنند. هنوز، یک محل اجتماعات نداریم. تلاش های انجام شده در این زمینه هم موفق نبوده اند. بنابراین تشکیل حزب سیاسی در آینده

لیبرال و ائتلاف آینده کبک، بیشتر به دنبال کمپانی های بزرگ هستند. هیچ یک از احزاب جدایی طلب هم هنوز، پیش از آنکه قدرتی داشته باشند، حتی یک بخش انگلیسی هم در سایشان ندارند، در حالی که تعداد مهاجرانی که به زبان انگلیسی بیش از فرانسه تسلط دارند، اصلاً کم نیست. این به نوعی نگاهی است که اروپا به مهاجران دارد.



مهدی غفوری

چه دورنمایی می تواند بخشی از مهاجران را به هواداری از استقلال طلب های کبک بکشاند، یا آنها را از این احزاب گریزان کند؟

علی اشرف شادپور: برای این سؤال جواب آماده ای ندارم، اما انگیزه های رفاهی بیشتر مؤثرند.

مهدی غفوری: این یک مورد تاریخی است، و مهاجران تازه وارد نمی توانند صاحب نظر باشند.

پاشا جوادی: در مورد موافقان فکر می کنم استقلال طلبی و انقلابی بودن. اصولاً زندگی «چه گوارا» گونه، همواره برای عده ای از مردم جذاب است، که همیشه هم اقلیتی این چنین برای کنترل جامعه، سرمایه داری و قدرت، ضروری و مفید است، ولی اکثریت شدن آن در عمل نتایج خوبی نداشته و نخواهد داشت.

اما مخالفان. اصولاً مهاجر برای داشتن زندگی بهتر، خانه، خانواده و خاطرانش را پشت سر می گذارد و به کشور دیگری می رود. اگر شهرهای آن کشور در صدد استقلال و... هر چند سال یک بار رفراندوم برگزار کنند و ناگهان قیمت مسکن سقوط کند، و اقتصاد راکد شود، زندگی مهاجری که تازه در دهه سوم یا چهارم زندگی (در بهترین

راک، غریبه‌ای در ایران

گفت‌وگو با کاوه هاشمی، نوازنده راک از گروه زیرزمینی «شن»

یک آلبوم کامل زدم پس از انتخابات چند سال پیش ایران، با نام «نامرئی‌ها» که از آن حوادث الهام گرفتم. یا جای دیگر آهنگی سرودم راجع به زلزله بم. میزان توجه شما به نحوه‌ی ادا کردن شعر و تلفیق آن در موسیقی تا چه حد است؟ یعنی وقتی روی یک موسیقی شعری گذاشته شده، آن شعر را تا چه حد نزدیک به معنای آن شعر ادا می‌کنید؟ اصولاً تلفیق درست شعر و موسیقی برای شما چقدر مهم است؟ قبلاً هم جای دیگری از من این سؤال شده. سؤال بسیار به‌جایی است. من معتقدم آهنگی که روی یک شعر گذاشته می‌شود باید با محتوای آن تناسب داشته باشد. حالا ممکن است بگویید، این که خوب، پرواضح است. اما در عمل در بازار موزیک ما همیشه این‌طور نیست. یعنی خیلی وقت‌ها یک شعر به‌اصطلاح انقلابی را می‌گذارند روی یک موزیک ۸/۶ یا کاملاً رقصی یا بسیار جذاب. در صورتی که من فکر می‌کنم آن ترانه که می‌خواهد خشم شما را برانگیزد یا شما را به مبارزه دعوت کند، آهنگش هم همین را باید برساند، نه اینکه آن قدر ملودی زیبا باشد و دل‌پذیر و یا نهایتاً غمگین، که باعث شود گوشه‌خانه کز کنید! چنین آهنگی باید زمخت و حتی بی‌ریخت باشد تا مثرم ثمر واقع گردد، هر چند جذابیت یک آهنگ پاپ را شاید نداشته باشد.

تا به حال در فستیوالی در خارج کشور فعالیت داشته‌اید، یا می‌خواهید داشته باشید؟

در طول سال‌ها فرصت‌های متعددی پیش آمده که به نحوی از ما تقاضای شرکت یا همکاری کرده‌اند، از جمله به‌تازگی از فستیوال SXSW با ما تماس گرفتند. حتماً می‌دانید که SXSW یکی از بزرگ‌ترین و مهم‌ترین گردهم‌آبی‌های موسیقی محسوب می‌شود. اما به خاطر شرایط فعلی‌مان برای ما اجرای زنده آهنگ‌ها میسر نیست. پس مجبور شدیم سر باز بزنیم.

کدام خصوصیات در کارهای شما هست که شنونده باید درباره آنها آگاه باشد؟

در کارهای ما آهنگ‌های استاندارد فراوان است، یعنی برای اهل فن verse/chorus/bridge، ولی در کنار آنها خیلی از کارها هم متفاوت هستند. بدان معنا که این سبک آهنگ‌ها متشکل از چند بخش هستند. یعنی به عبارت دیگر آهنگ در یک جو یا یک حال و هوا شروع می‌شود و در یک فضای دیگر پایان می‌پذیرد.

اسم گروه را که پرسیدم گفت: این گروه «شن» نام دارد. سی‌دی، مادر نبود و می‌دانستیم موزیک زیرزمینی است، ولی هیچ اطلاعات دیگری در دست نبود. در ایران به سختی می‌شد موزیک راک پیدا کرد که فارسی باشد. برای علاقه‌مندان راک هم سخت بود. گروه‌هایی بودند مثل تراکتور، اوهام، آلیاژ، ارس، و... که پیدا کردن سی‌دی‌های آنها از پیدا کردن خود نوازنده سخت‌تر بود. خلاصه آن دوست سی‌دی را برای من گذاشت و رفت. سال‌ها گذشت تا من مهاجرت کردم به کانادا. یک روز که در کتابخانه زاگرس بودم، از طریق یکی از دوستان با کاوه آشنا شدم. کاوه همان سرپرست گروه «شن» بود که سال‌ها جوان‌های ایرانی راک‌باز در ایران، سی‌دی‌های او را بین خودشان رد و بدل می‌کردند و هنوز محبوبیت خاصی دارد در ایران. این فرصت بسیار خوبی برای من بود که هم یک مصاحبه جدید تدارک ببینم، هم افتخار آشنایی با این هنرمند عزیز را داشته باشم.

کاوه هاشمی، دوست عزیز، اگر ممکن است قدری درباره خودتان و تخصصتان در موسیقی برای خواننده‌ها بگویید.

من کاوه، سرپرست و بنیان‌گذار گروه ایرانی «شن» هستم که از سال ۱۳۸۴ تا به امروز در زمینه موزیک راک مشغول به فعالیت بوده‌ام. این گروه از بدو تأسیس فقط یک عضو ثابت و دائمی داشته که آن هم خودم هستم. به عبارت دیگر تمامی کارها، از شعر، آهنگ و تنظیم گرفته تا خوانندگی و زدن گیتار و کی‌بورد کمابیش به عهده خودم تنها بوده که حاصل آن پنج آلبوم، به علاوه یک آلبوم «برگزیده‌ها» است. البته این بدان معنا نیست که من همیشه کاملاً یک‌تنه و دست تنها کار کرده‌ام. من طبعاً از کمک و همکاری هنرمندان دیگری خصوصاً در مرحله ضبط و تولید بهره‌مند بوده و هستم.

به نظر شما نقش یک هنرمند در اتفاقات اجتماعی چیست؟ مثلاً وقوع یک زلزله طبیعی یا سیاسی اجتماعی؟

من نمی‌گویم که هنرمند وظیفه دارد که راجع به اینها صحبت کند، اما شخصاً از کار کسانی لذت می‌برم که به این موضوع‌ها توجه کرده و در کارهای خود منعکس می‌کنند. البته هر چیزی جای خودش را دارد. مثلاً من

یکی از عادت‌های من در ایران این بود که هر وقت پشت فرمان ماشین، در راه بودم، هر کسی را می‌دیدم که سازی دستش بود، سوارش می‌کردم. به خودم می‌گفتم به‌هرحال او دنبال هنر است و من هم می‌خواستم به این نحو کمکی کرده باشم، به کسی که فکر می‌کردم یک هنرآموز یا یک هنرمند است. با توجه به اینکه بیشتر وقت‌ها آهنگ‌های راک در ماشین من پخش می‌شد، اگر آن فرد «راک‌باز» بود سر صحبت باز می‌شد. گاهی به نقطه‌نظرهای جالبی می‌رسیدیم و گاهی دیگر این آشنایی به کاری اشتراکی منتهی می‌شد. بعضی وقت‌ها هم دوستی‌های ادامه‌داری به وجود می‌آمد.



به خاطر می‌آورم روزی که طبق معمول یکی از این هنرمندها را سوار کرده بودم، در ماشین موزیک SHINE ON YOU CRAZY DIAMOND پینک فلوید پخش می‌شد. مسافر پرسید: شما به موزیک اسپیس راک علاقه دارید؟ و سر صحبت باز شد. او در ادامه گفت‌وگو اشاره کرد، یک گروه راک ایرانی می‌شناسد که اسپیس راک کار می‌کند و فارسی هم می‌خواند.

برای من خیلی جالب بود، اما این آخر ماجرا نبود. مسافر بعد از چند دقیقه سی‌دی گروه مورد نظرش را به من داد تا داخل دستگاه صوتی ماشین بگذارم. سی‌دی را گذاشتیم و با هم به موسیقی آن گوش کردیم. واقعاً جالب بود. نوع آهنگ‌سازی بی‌نظیر بود، و کار هم کپی نبود. حتماً می‌دانید که کلام فارسی به دلیل جنسش به سختی در موزیک راک می‌نشیند، اما آن‌جا خیلی جالب در کار نشسته بود.

همین هم هست که شاید با چند ثانیه گوش کردن، محتوا را آنطور که باید و شاید نگیرید.
جایگاه موسیقی راک و متال در بین مخاطبان ایرانی چگونه است؟

متأسفانه موسیقی راک برای هموطنان ما غریب است، از شنونده معمولی گرفته تا منتقدان و دست‌اندرکاران. تشخیص کار بد و خوب خودش یک هنر است. این ناآشنایی ریشه‌ای با موسیقی غربی کار را بسیار دشوار کرده. آن کس که رسماً دارد کار دیگری را کپی می‌کند فکر می‌کند اورژینال است و آن‌که واقعاً از خودش مایه گذشته، برخی اوقات تحویل نمی‌گیرند. زمان می‌برد تا این نوع موسیقی جا بیافتد در جامعه.

آیا فکر می‌کنید می‌توانید خودتان را در موسیقی راک غربی جا بیندازید؟

حقیقتش من کارهای اولم همه به زبان انگلیسی بوده اما از آن جایی که به نظر خودم تن صدایم مناسب نبود، تصمیم گرفتم که با زبان فارسی کارم را ادامه بدهم.

آیا با سازهای دیگر آشنا هستید؟

من ساز اصلی‌ام گیتار است، هم برقی و هم آکوستیک، که خودم می‌نوازم. در کنار آن در کارهایم هر جا که لازم بوده سازهای دیگر را هم تا حد امکان خودم زده‌ام، به خصوص کی‌بورد.

چه نوع موسیقی را بیشتر می‌پسندید و گوش می‌دهید؟

مسلماً موسیقی راک در انواع مختلف آن، موسیقی دهه ۵۰ ایران و موسیقی کلاسیک غربی همه در کار من بسیار تأثیرگذار بوده‌اند.

شما یک آلبوم «برگزیده‌ها» دارید که به تازگی منتشر شده. از این آلبوم بگویید، نحوه انتخاب قطعه‌ها و کلاً اینکه اصلاً خودتان با کدام‌یک از کارهایتان بیشتر حال می‌کنید؟

من فکر کردم وقتش رسیده که یک خلاصه‌ای از این پنج آلبوم‌مان بشود یک مجموعه‌ی کمی جمع و جورتر از کارهایمان. البته نحوه‌ی گزینش قطعات بیشتر با مشورت با این و آن و خصوصاً یکی از دوستان دست‌اندرکار موسیقی بود، تا انتخاب شخصی خودم. من زیادی به آهنگ‌ها نزدیکم و انتخاب بین آنها برای من بسیار دشوار است.

از کارهای بعدی تعریف کنید. چه خیال‌هایی دارید؟

خیلی دوست دارم یک ویدئو بزیم، چون فعلاً از لحاظ تعداد آلبوم و آهنگ کم و کسری ندارم، ولی از لحاظ تصویری این کمبود هست. یعنی از «شن» تصویری نیست. اما این کار بودجه‌ی هنگفتی می‌خواهد، یا شاید هم آدمش را باید بشناسی.

دوست‌داران کارهای شما چگونه می‌توانند با شما تماس بگیرند؟ علاوه بر این چطور می‌توانند کارهای شما را خریداری کنند؟

تارنمای رسمی ما هست که دوستان در آنجا می‌توانند برای ما پیام بگذارند. همچنین آنجا پیوندهایی هم هست به سایت‌هایی که یک سری از کارهایمان را گذاشته‌ایم برای فروش. علاوه بر اینها، در سایت خودمان هم یک سری دیگر از آهنگ‌های ما را می‌توانید به رایگان دانلود کنید. در ضمن در همین سایت قطعاتی کوتاه از تمام آهنگ‌هایمان را می‌توانید گوش کنید. آدرس سایت ما: www.musishen.com

هدف شما از دنبال کردن موسیقی چیست؟

هدف من چه در موسیقی و چه در هر رشته‌ای دیگر که انتخاب کرده بودم هم‌سان است: اول این‌که همیشه می‌خواستم کاری را دنبال کنم که با تمام وجودم بدان عشق بورزم؛ بعد حداکثر توانایی‌های خودم را در این حرفه نشان بدهم، قادر به امرار معاش از این راه باشم و در نهایت از نتیجه‌ی کار من خیری هم به دنیا برسد.

چرا از اشعار شاعران بزرگ استفاده نکردید؟ مثل فردوسی، حافظ و مولوی یا سعدی؟

آن حرفی که شعرای بزرگ داشتند که گفته‌اند و از آنها نمی‌شود بهتر سرود. من می‌خواهم حرف دل خودم را بزیم و شاید چیز جدیدی هم بتوانم اضافه کنم که تا به حال بدین گونه گفته نشده باشد و برای شنونده تازگی داشته باشد. البته در کنار آن می‌خواهم موسیقی هم از خودم باشد. با این حال یک روز، یعنی بهتر است بگویم یک چند مدت نشستیم و رباعیات خیام را خوب

آموزشگاه موسیقی سارنگ Sarang Academy of Music

با مجوز رسمی در کانادا و در ایران و با ارایه گواهینامه معتبر
فروش انواع ساز، تعمیرات و کوک کردن

- کمانچه: سعید کامجو
- تنبور و سه تار: پوریا پورناظری
- ویلون، ویلون آلتو و پیانو: بابک نامور
- سنتور: کوروش عشیق
- تار و دو تار: ایمان صادق زاده
- پیانو و کیبورد: مسعود بطحایی
- تنبک: حسام دادآفرین
- گیتار الکتریک: سعید مرادزاده
- گیتار کلاسیک و پاپ: رضا رضایی

514.677.8358

ساعت‌های کاری: دوشنبه تا شنبه از ۱ بعدازظهر تا ۹ شب
1396 Ste Catherine St. West #308, Montreal, QC H3G 1P9



مطالعه و زیر و رو کردم و از توی آنها چند تا دوبیتی در آوردم و چنان کنار هم نشاندم که به گمان خودم انگار از روز اول این طور بوده اند! این شد تنها آهنگ من که شعرش از من نیست.

آیا برای نشر این آلبوم پشتیبان مالی هم داشتید؟

در مورد اسپانسر باید بگویم که چند باری به من پیشنهاد همکاری شده، که یعنی خواسته اند خرج و هزینه تولید آلبوم ما را به عهده بگیرند، اما همیشه یک پای کار در ایران بوده که برای من میسر نیست.

نظراتان در مورد موسیقی زیرزمینی ایران چیست؟

نکته ای که باید مطرح کرد، این است که این روزها هر سبکی که در زیر پوشش سبک ۸/۶ نمی گنجد، یا موسیقی سنتی نیست، به آن می گویند «زیرزمینی»، و واقعاً آن مفهوم اولیه خود را از دست داده. از آن



طرف هم یک سری که اصلاً کارشان محدودیت های اثر زیرزمینی را ندارد، برجسب زیرزمینی بودن به خودشان می زند که باز هم صحیح نیست.

آیا به نظر خودتان در زمینه هنر موفق بوده اید؟

برای موفقیت تعاریف مختلفی هست و بستگی به دید آدم دارد. الان صنعت موسیقی و موسیسن ها دوران دشواری را سپری می کنند، البته بیشتر آنهایی که تازه می خواهند اسمی برای خودشان داشته باشند و جا بیافتند. ولی در آن قسمت از معادله که مربوط به محتوا و کیفیت خود کار هست، خیلی راضی ام. من یک قطعه موسیقی را مقایسه می کنم با دستور یک غذا. شما می توانید ده آشپز داشته باشید که همگی از یک مواد اولیه استفاده کنند، اما منحصر به فرد بودن آن ترکیب و مخلوط نهایی هر کدام شرط قابل ستایش بودن است.

آیا فروش بالای آلبوم در ادامه کارتان مؤثر است؟

اوایل که شروع کرده بودیم کارمان را، کپی کردن، داندلود و این جور چیزها رایج نبود، به این صورتی که هست. فروش آلبوم هدف اصلی ما بود. امروزه تقریباً می شود گفت که فقط از راه کنسرت و فروش مِرچندیس می شود یک پولی درآورد. البته برای یک دسته از هنرمندانی که سابقه بیشتری دارند، حتا از

قبل هم شاید وضعیتشان بهتر باشد، چون رقابت کمتر شده و جدیدترها نمی توانند به آن صورت مطرح بشوند.

نظر شما در مورد تسهیلاتی که باید در هر کشوری برای

هنرمندان فراهم شود، چیست؟ اعم از بیمه، انواع وام، حقوق و مواردی که باعث رفاه حال هنرمندان شود؟

به نظره من هیچ تفاوتی نیست بین کار یک هنرمند با شغلی دیگر، حتی هنرمندان باید بیشتر زیر پوشش یک سری کمک های اجتماعی قرار بگیرند، یا بتوانند از یک سری مزایا بهره برداری کنند. بیشتر مردم نمی دانند. البته خب حق هم دارند که یک کار هنری، گیریم ضبط یک آلبوم، چقدر هزینه و زحمت می برد. حالا تصور کنید که تمام امور مربوط را آدم بخواد تکلی به عهده بگیرد؛ درست همان کاری که من کردم. یکی آهنگ هایش مال کسی دیگر است، یکی شعرش، یکی تنظیم از کسی دیگر، نوازنده و و. من همه این کارها را خودم دست تنها کردم. حتی در بین خارجی ها هم کمتر کسی قادر به این نوع کار است. مسلماً هر نوع کمک، مالی، معنوی، نیروی انسانی، کمکی برای هنرمند است.

شرایط ثابت شما برای کارکردن با گروه ها یا آهنگسازان چیست؟

حقیقت این است که من الان فقط و فقط به دنبال نوازنده هستم تا بتوانم موسیک هایم را زنده بزنم، ولی نه هر نوازنده ای. اولین شرط این است که با کارهای من واقعاً زندگی کند و از آنها لذت ببرد. و دوم اینکه قادر باشد در سبک های مختلف به خصوص راک کار کند.

میان کارهای حماسی یا عرفانی، یا سبک های دیگر بیشتر به کدام یک تمایل دارید؟

هر موسیقی که اوریزینال و منحصر به فرد باشد ما را به خود جذب می کند. از تکراری و تقلیدی بودن کار بیزارم. حالا چه ایرانی، چه خارجی.

به نظر شما هنرمند باید هنرش را رایگان در اختیار

مردم بگذارد یا اینکه هنرمند هم باید بتواند از قبل هنر خود زندگی خوبی داشته باشد؟

این که آیا باید کارها را به رایگان عرضه کرد، یک تصمیم انفرادی و شخصی است برای هر هنرمند، که البته با جو فعلی موسیقی تقریباً چاره ای جز این نیست. اما آیا یک هنرمند باید توقع یک زندگی کمابیش متوسط را هم داشته باشد؟ جواب این است که، حتماً. حتماً باید این طور باشد.

در فرهنگ ایران جا افتاده که رشته های هنری در

هنرستان یا دانشگاه مال بچه هایی هست که هوش و استعداد رشته ریاضی یا تجربی را ندارند. آیا این تَر به نظر شما درست است؟

نه! فکر می کنم این طور نباید قضاوت کرد. اگر این طور بود می توانستیم از آن طرف بگوییم که رشته های ریاضی و علمی مال بچه هایی است که بویی از هنر

نبرده اند و در نتیجه مجبور شده اند حساب و هندسه بخوانند. به نظر من هر کسی باید دنبال کاری برود که به آن واقعاً عشق می ورزد نه اینکه مردم چه فکر می کنند. مثلاً خود من تحصیلاتم را در رشته علمی به پایان رساندم.

به نظر شما نقض کپی رایت به نفع هنرمند است یا به ضرر او؟

ببینید، بگذارید این طور بگویم: امروزه از دیدگاهی شرایط خوبی وجود دارد برای ارائه و عرضه کارهای هنری، ولی در آن واحد بدترین موقع برای این است که از این راه بشود پولی در آورد.

در ایران که بودم به مردم حق می دادم کپی رایت را زیر پا بگذارند. چرا که اوریزینال خیلی از کارها وجود نداشت یا ممنوع بود. ولی الان که آمده ام اینجا می بینم همان داستان اینجا هم هست. علتش را در چه می بینید؟ ریشه های فرهنگ نادرست اشکال کار هست یا موسیقی ما ارزش خریدار شدن را ندارد، یا شاید هم مردم فکر می کنند هنرمند متعلق به آنهاست و وظیفه اش است که هنر خلق کند، تا آنها هم به رایگان استفاده کنند؟ به نظرم جوان امروزی، یا خیلی ها، اصلاً معنی پول دادن برای یک آلبوم را نمی دانند. در فرهنگشان نیست. باید سیستم عوض بشود که آن هم خیلی طول می کشد. من که چشم ام آب نمی خورد که صنعت موسیقی به دوران قبل برگردد، خوب یا بد.

چرا هر کسی در خصوص هنر به خود اجازه می دهد اظهار نظر کند، ولو این که در آن زمینه بی سواد هم

باشد؟ البته فکر می کنم این خصلت اظهار نظر کردن با بی اطلاعی کامل در آن زمینه، در ما ایرانی ها نهادینه شده؟

فکر می کنم خودتان جواب سؤال را دادید!

چرا موسیقی بی کلام در بین ما ایرانی ها جایگاهی ندارد؟

من مطمئن نیستم که جا ندارد، ولی چیزی که بیشتر توجهم را جلب کرده، آن است که موسیقی کلاسیک (غربی) آن طور که باید و شاید اصلاً طرفدار ندارد. من تا به حال نشده یک آهنگ کلاسیک برای دوستانم بگذارم و آنها به قول معروف حال کنند. جای تأسف دارد واقعاً.

نظراتان راجع به موسیقی خیابانی چیست؟

آن هم جای خودش را دارد و خیلی هم رنگ و بوی خوبی می دهد به محیط یک شهر، وقتی چنین هنرمندانی وجود دارند. اما کار آسانی نیست.

کاوه هاشمی عزیز، از شما سپاس گزارم.

گفت و گو با کاوه هاشمی، توسط سعید مرادزاده، در تاریخ ۸ جولای ۲۰۱۲ در مونترال برای انتشار در هفته انجام شده است ■

و قبل از انفجار بزرگ؟ علم در برابر مسأله معنای حیات

قسمت اول از چهار بخش

این مقاله اثر ژان گروندن، استاد دانشگاه مونترال و یکی از متفکران کنونی کانادا است که در یکی از نشریات دانشگاه مونترال به چاپ رسیده است. ترجمه این مقاله در چهار بخش در مجله هفته به چاپ خواهد رسید:

این رساله در مورد پرسش بنیادین «معنای حیات» است. در این مقاله پس از اشاره به این واقعیت که، پرداختن به پرسش «معنای حیات» بسیار اخیرتر از آن است که گمان می‌شده، در مسأله «معنا» کنکاش می‌کند. نکته این‌جاست که مسأله فقط منشاء و علت وجودی ما نیست (به عنوان مثال چرا «انفجار بزرگ»



Prof. Jean Grondin

رخ داد؟)، بلکه سؤال جهت، مسیر و سرنوشت اتفاق بزرگ و نفس‌گیر حیات و کیهان است. این مقاله یادآور می‌شود که جهان معنا، واقعیتی ساخته ذهن یا ساختار زبانی بشر نیست، بلکه در بطن آن چیزهایی قرار دارد که علم به ما امکان کشف آنها و تحسین پیچیدگی خارق‌العاده‌شان را می‌دهد.

مسأله معنای حیات به خودی خود مسأله‌ای اساسی است. هر کسی حس می‌کند که این مسأله به او مربوط می‌شود، در برابر آن مبهوت می‌شود، اما کسی نمی‌داند چه پاسخی برای آن بیابد، یا حتی بگوید آیا پاسخ به

این سؤال ممکن است. اما همین که شما این مقاله را می‌خوانید خود نشان می‌دهد که حیات، یا حداقل معنای آن توجه و کنجکاو و حتی علاقه شما را برمی‌انگیزد. اگر این سؤال بی‌معنا بود، شما اینجا نبودید (یعنی این متن را نمی‌خواندید)، شما الان کار دیگری می‌کردید که معنادارتر باشد. این اولین دست‌آورد است: سؤال به خودی خود معنادار است.

اما چطور می‌شود آن را بررسی کرد؟ می‌توان این سؤال را فوری‌ترین سؤال‌ها یا برعکس مهم‌ترین آنها دید. بستگی دارد. گاهی مسأله‌ای پیش‌پاافتاده و بی‌اهمیت جلوه می‌کند. با بررسی این مسأله، وارد رقابت با ادبیات نسبتاً شکاک، روانشناختی و حتی باطن‌گرا می‌شویم که از صحبت‌های پیش‌پاافتاده شروع می‌شود و تا بحث‌هایی در مورد رازهای هستی ادامه می‌یابد. همین در واقع دلیلی است بر اینکه چرا دانشمندان، دانشگاهیان و فیلسوفان حرفه‌ای از بررسی این مسأله احتراز می‌کنند. اما آیا باید این مسأله را رها کرد تا روانشناسی عامی و عرفان‌های ناچیز به آن بپردازند؟ فیلسوفان و دانشمندان با نگاه تبحرآمیز به این مسأله، مسأله اساسی خود، اگر نگوییم علت وجودیشان را رها نمی‌کنند.

اما مسأله همین‌جاست: کافی است که با کمک آنچه امروز موتورهای جستجو می‌نامند، تحقیق کوچکی در این زمینه در اینترنت انجام دهیم. با تحقیق در مورد معنای حیات، به لینک‌هایی برمی‌خوریم که نام دالایی لا‌ما، عیسی مسیح، روحانیت در آنها است، و حتی در گاهی موارد به سایت‌های پورتوگرافیک برمی‌خوریم. اینجا من قصد رقابت با دالایی لا‌ما را ندارم، یا نمی‌خواهم یک نوع حکمت آبی یا پاسخی از نوع تعلیمات دینی به کودکان برای مسأله معنای حیات ارائه دهم. با کمک دیالوگ با علوم، بیشتر هدف یافتن آن نوع از پاسخی است که می‌توان به طور عقلانی به این مسأله داد.

اما در ابتدا باید سؤال را بررسی کنیم. واضح است که هر چند سؤال معنای حیات پرسیده می‌شود، اما پاسخ آن بدیهی نیست. این سؤال کمی شبیه به پرسش زیبایی است که آگوستین قدیس کرده بود و آن سؤال در مورد وجود بود که حتی پس از تمامی تلاش‌ها برای پاسخ به آن همچنان پرسش باقی می‌ماند. در این سؤال شرایط ما انسان‌ها که محکوم به پرسیدن در مورد چرایی چیزها، منشاء آنها و سرنوشت آنها هستیم، خلاصه می‌شود (در این سؤال، هم‌زمان به میرایی غیرقابل‌تسکین ما

نیز اشاره می‌شود): از کجا آمده‌ایم؟ چرا اینجا هستیم؟ به کجا می‌رویم؟ مسأله معنا در چارچوب سؤال‌های بنیادین فلسفی قرار می‌گیرد؛ همان سؤال‌هایی که کانت پرسیده بود: چه می‌توانم بدانم؟ چه باید بکنم؟ به چه چیزی می‌توانم امید داشته باشم؟

می‌توان فکر کرد که این سؤال معنای حیات همیشه پرسیده شده است. در واقع، جدیدتر از آن است که فکر می‌کردیم، زیرا این سؤال در اواخر قرن نوزدهم مطرح می‌شود. این مسأله منشاء تفکرات من در کتاب کوچکی بود که در باب معنای حیات نوشته‌ام. یک گروه تحقیقاتی به نام تمپلتون که می‌خواهم اینجا از آنها تشکر کنم، الهام‌بخش من بودند. اگر آثار فلاسفه بزرگ مانند افلاطون، ارسطو، آگوستین قدیس، دکارت، کانت یا هگل را بخوانیم، به این پرسش هرگز برخورد نمی‌کنیم. حتی عبارت معنای زندگی نیز در آثار آنها دیده نمی‌شود. مایلم بگویم که بی‌شک پاسخ‌های فوق‌العاده‌ای به این سؤال در این آثار دیده می‌شود، اما پرسش از معنای حیات در این آثار به این شکل دیده نمی‌شود.

به نظر می‌رسد، در واقع این سؤال در نیمه دوم قرن نوزدهم در آثار کسانی مثل نیچه و داستایوفسکی، دیده می‌شود، قبل از اینکه در قرن بیستم به طور مفصل به آن پرداخته شود. می‌توان این سؤال را مطرح کرد که چرا این پرسش این‌قدر دیر مطرح شد. می‌توان گفت که اگر این سؤال مطرح نشد، شاید به این علت بود که معنا برای حیات بدیهی بود، زیرا این جهان را مطیع یک ساحت بالاتر می‌دانستند که این مسأله الهام‌گرفته از کتاب آفرینش و ستاره‌شناسی یونانی بود. قاعده‌مند بودن ساحت کیهانی، که با تضاد و تغییر در دنیای مادون قمری به خودی خود دلیلی بر وجود واقعیتی فراتر بود. امروز، افق جهانی بی‌پایان و بی‌مقصد سؤال معنای هستی و معنای حیات بشری را برجسته می‌کند. اگر سؤال معنای حیات این‌چنین دیر هنگام و با این کلمات مطرح می‌شود، شاید علت آن یک نوع هوش فیلولوژیک (متن‌شناختی) یا هرمنوتیک حیات باشد، که از سویی یکی از مشخصه‌های قرن نوزدهم است: سؤال در باب معنای حیات، این پیش‌فرض را در خود دارد که حیات به مانند متنی که دارای معناست می‌تواند به خوانش درآید؛ متنی که ابتدایی (تولد) و انتهای (مرگ) دارد. صحبت کردن از معنا، به صورت ضمنی قبول این است که این مسیر کمی دیوانه‌وار که مسیر ماست، می‌تواند حامل معنا و جهت باشد / ادامه دارد



The 36th Montreal World Film Festival
 QUARTIER LATIN CINEMA 350 Emery St. Metro Berri-UQAM

محل نمایش فیلم‌های ایرانی

یا ساخته شده توسط ایرانی تباران، در فستیوال فیلم مونتreal

■ از روز ۲۳ آگوست تا روز ۳ سپتامبر ۲۰۱۲
 اطلاعات زمان و مکان از وب سایت رسمی فستیوال گرفته شده است.

اکران هشت فیلم ایرانی در مونتreal

فستیوال جهانی فیلم مونتreal آغاز شد

با یک گروه ۱۰ نفره و در ۵۰ لوکیشن در کشور ترکیه فیلمبرداری شده است.

ژاله و حامد دو جوان مهاجر ایرانی هستند که به دلیل مشکلات اقتصادی و سیاسی از ایران خارج شده و به امید زندگی بهتر به ترکیه آمده‌اند. «بغض»، دو روایت موازی از دو مقطع متفاوت از زندگی ژاله و حامد را به تصویر کشیده، یک روایت، روزهای آشنایی و سرخوشی و روایت دیگر، هشت ساعت سرنوشت‌ساز پایانی.

19h00 - Aug.31.2012-Cinema#17-4th movie



امروز پنج‌شنبه ۲۳ آگوست ۲۰۱۲، سی و ششمین دوره فستیوال بین‌المللی فیلم مونتreal آغاز به کار می‌کند. طبق اطلاع، سحر بی‌نیاز، از شخصیت‌های حاضر در مراسم «فرش قرمز» خواهد بود.

سحر بی‌نیاز در سال ۱۹۸۶ در هند متولد، اما در ایران بزرگ شده است. او مدل و بازیگر کانادایی ایرانی‌تبار است که بارها در مسابقات دختر شایسته کانادا شرکت کرده و همچنین بازیگر حرفه‌ای سینما و تلویزیون است. سحر بی‌نیاز در سال ۲۰۱۲ به عنوان دختر شایسته کانادا برگزیده شد. بی‌نیاز به خاطر بازیگری در فیلم Ambrosia در فستیوال جهانی فیلم مونتreal حضور دارد.

در فستیوال امسال که تا ۳ سپتامبر ادامه خواهد داشت، ۸ فیلم ایرانی یا ساخته شده توسط ایرانی تباران اکران خواهد شد.

تمام فیلم‌های ایرانی در سالن‌های مختلف سینما QUARTIER LATIN نمایش داده می‌شوند.

در زیر توضیحات کوتاهی درباره این فیلم‌ها ارائه می‌شود.

مأده بهشتی

بهارک سعید منیر / سحر بی‌نیاز

این فیلم ۷۹ دقیقه‌ای به کارگردانی و نویسندگی بهارک سعید منیر، به دو زبان انگلیسی و فارسی و از طرف کشور کانادا به روی پرده خواهد رفت. بازی سحر بی‌نیاز، دختر شایسته کانادا از نکات قابل توجه در مورد این فیلم است.

فیلم مأده بهشتی، یا به انگلیسی Ambrosia داستانی زندگی یک زوج ایرانی-کانادایی است که رویاهایی برای ساختن آینده‌ای طلایی در ونکوور کانادا دارند. علی، صاحب یک پیتزافروشی و به فکر گسترش کارش است، و

لیلا هم یک طراح لباس است که تازه شروع به کار کرده. با تمام این برنامه‌ها، وقتی مغازه علی تحت تأثیر اقتصاد بد کانادا قرار می‌گیرد و لیلا توسط یک طراح مد به کار دعوت می‌شود، موقعیت این زوج جوان تغییرات عمده‌ای می‌کند. موفقیت و هیجان طراح لباس زیبا و جوان قصه وقتی کامل می‌شود که رئیس جدید، علاقه‌ای بیش از آنچه از یک همکار انتظار می‌رود، به او پیدا می‌کند. این جریان نه تنها ازدواج لیلا را تهدید می‌کند، بلکه او را دچار مشکلاتی در مورد شخصیت و توانایی‌های خودش کرده و لیلا وادار به اتخاذ تصمیمی بزرگ می‌شود.

19h00 - Aug.25.2012-Cinema#11-4th movie

15h00 - Aug.27.2012-Cinema#11-3rd movie

12h20 - Aug.28.2012-Cinema#11-1st movie

در انتظار معجزه

فیلم ۸۲ دقیقه‌ای رسول صدرعاملی به زبان فارسی و با بازی حمید فرخ‌نژاد و بیتا فرهی به روی پرده می‌رود. این فیلم، قسمت سوم از مجموعه مشهد صدرعاملی است و بر اساس طرحی از اصغر فرهادی ساخته شده است. اغلب سکانس‌های این فیلم در داخل قطار گرفته شده است.

بغض

این فیلم ۸۴ دقیقه‌ای به کارگردانی رضا درمیشیان و بازی باران کوثری و بابک حمیدیان، به زبان فارسی و از طرف کشور ایران به روی پرده خواهد رفت. فیلم

وصلت گندم دختر امان، با کرامت پسر صفر، تقدیری نیست که گندم به آن تن دهد. او عشق خودش را می‌خواهد، سرنوشت خودش را می‌خواهد. عشق چیزی نیست که به عهد بی‌پرسش پایبند باشد. عاشقی ساده و سخت است. عاشقی حرف دل است. گندم با بیست و چند سال سن، باید جلوی عهد و پیمان دو رفیق بایستد، که حرف دلش را نپرسیده بودند...

امان و صفر در جوانی با هم قراری گذاشته‌اند. ازدواج دو فرزند آنها وعده‌ای است قدیمی که همه اهل محل از آن خبر دارند، اما گندم، دختر امان، سال‌ها به بهانه‌های مختلف این وصلت را به تأخیر می‌اندازد و...



19h00 - Aug.24.2012-Cinema#13- 3rd movie
19h00 - Aug.27.2012-Cinema#13- 3rd movie
21h40 - Aug.29.2012-Cinema#13- 4th movie

یکی می‌خواد باهات حرف بزنه

فیلم ۹۰ دقیقه‌ای منوچهر هادی با هنرمندی آناهیتا نعمتی، حمیدرضا پگاه، یکتا ناصر و هانیه غلامی به زبان فارسی نمایش داده خواهد شد.

یاسمن تمام عمر با مادرش زندگی کرده و از زمان تولد هرگز پدرش را ندیده است. بعد از تصادف وحشتناک یاسمن، لیلا می‌جور به گرفتن تصمیم سرنوشت‌سازی است، که باید موافقت پدر یاسمن را نیز در مورد آن کسب کند ■



16h30 - Aug.29.2012-Cinema#12- 3rd movie
10h00 - Sep.01.2012-Cinema#12- 1st movie
19h00 - Sep.02.2012-Cinema#12- 5th movie

منابع: سایت‌های Bat Man & IMDB

سرزمینی جنگ‌زده، زن و مردی بین اهالی پول پخش می‌کنند... انگیزه این زن جوان و مرد همراه او دست‌مایه ساخت این فیلم است.



14h20 - Aug.24.2012-Cinema#17- 1st movie
21h40 - Aug.27.2012-Cinema#17- 6th movie
13h00 - Sep.03.2012-Cinema#17- 1st movie

خاطرات انقلاب بهمن، عاشق لیلا

پانزده دقیقه مستند تجربی به کارگردانی فرحناز شریفی و به زبان فارسی نمایش داده می‌شود.



فیلم مستندی از دوران انقلاب ایران است و در شش اپیزود ارائه شده است. فیلم خاطرات یکی از کشته‌شدگان انقلاب در سال ۱۳۵۷ را به نام بهمن روایت می‌کند. او عاشق فوتبال، رانندگی و دختری به نام لیلا است. تهران در خون و خروش است و بهمن جوان، عاشق لیلا می‌شود که خواهر یکی از دوستان کشته‌شده‌اش در درگیری‌های انقلاب است...

14h20 - Aug.24.2012-Cinema#17- 1st movie
21h40 - Aug.27.2012-Cinema#17- 6th movie
13h00 - Sep.03.2012-Cinema#17- 1st movie

یک عاشقانه‌ی ساده

فیلم بلند ۱۰۵ دقیقه‌ای سامان مقدم به زبان فارسی به روی پرده خواهد رفت. مهناز افشار، مصطفی زمانی، همایون ارشادی، فرهاد آیش، احمد مهران‌فر، آتیلا پسیانی و مهراوه شریفی‌نیا از هنرمندانی هستند که در این فیلم به ایفای نقش پرداختند. دو دوست قدیمی، از جوانی با هم عهد و پیمانی دارند.



امیر و مهرانه زوجی هستند میان‌سال که اختلافاتشان در حد نفرت آنها را از یکدیگر دور کرده و به هیچ وجه چشم دیدن یکدیگر را ندارند. آنها به همراه دختر بیمارشان به واسطه سفری طولانی مجبور هستند یکدیگر را برای حداقل یک روز دیگر تحمل کنند.

11h50 - Aug.29.2012-Cinema#12- 1st movie
21h20 - Aug.30.2012-Cinema#12- 6th movie
20h30 - Sep.03.2012-Cinema#12- 4th movie

فالگوش (Blames & Flames)

مستند ۲۸ دقیقه‌ای محمدرضا فرزاد، به تهیه‌کنندگی پیروز کلانتری و به زبان فارسی نمایش داده می‌شود. این مستند سعی در به تصویر کشیدن برهه‌ای از تاریخ انقلاب ایران دارد که در آن بیش از ۱۳۰ سینما در شهرهای مختلف ایران به آتش کشیده شدند. زمانی که ایستگاه‌های تلویزیونی بسته شده و شخصیت‌ها از روی پرده نقره‌ای سینما محو شدند؛ مردم به خیابان‌ها ریختند و دوربین‌های شخصی به ثبت لحظات پرداختند.



11h50 - Aug.29.2012-Cinema#12- 1st movie
21h20 - Aug.30.2012-Cinema#12- 6th movie
20h30 - Sep.03.2012-Cinema#12- 4th movie

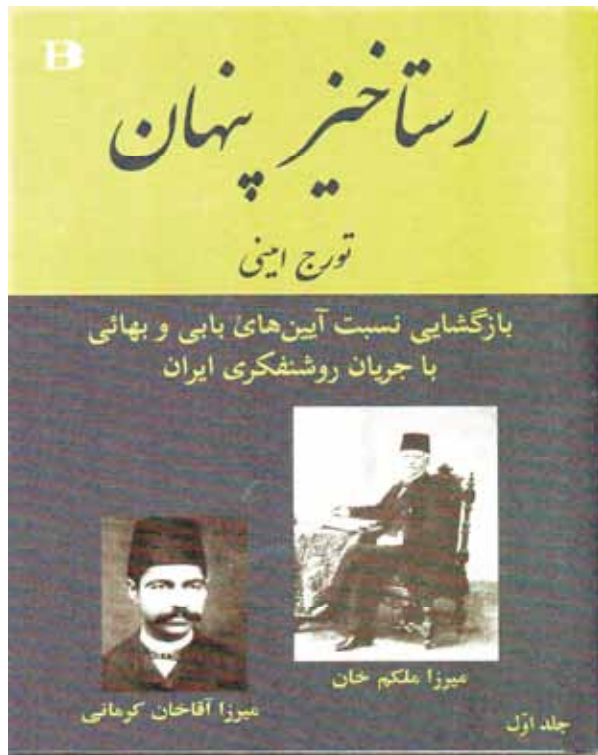
پذیرایی ساده (Modest Reception)

چهارمین فیلم بلند سینمایی (۱۰۰ دقیقه) مانی حقیقی بعد از کنعان، و اولین همکاری مستقل حقیقی و علیدوستی در غیاب فرهادی، تنها نماینده ایران در جشنواره بین‌المللی برلین بود. در جاده‌ای کوهستانی، در فضایی زمستانی و در

رستاخیز پنهان و اسناد بهائیان ایران به مونترال رسید

رستاخیز پنهان

بازگشایی نسبت آیین‌های بابی و بهائی با جریان
روشنفکری ایران / تورج امینی
از مجموعهء دین و اجتماع در ایران
انتشارات باران، سوئد



تاریخ‌نگاری ایرانی در قرن اخیر به روشی برای اثبات خود و نفی دیگران تبدیل گشته و در بسیاری از وجوه، با محمل و مایهٔ دروغ‌پردازی رشد کرده و به نتیجه رسیده است... بازگشایی گره‌های کور این ماجرا نیاز به تلاشی توان‌فرسا دارد. باید تاریخ‌نگاری ایران معاصر را از نو آغاز کرد. باید از ابتدا همه چیز را دوباره خواند و دوباره نوشت. بر این اساس، برای بازخوانی آنچه که در بارهٔ داستان روشنفکری آمده است، باید به گذشته رجوع نمود و از سرچشمه‌ها شروع کرد. مشکل این جاست که مورخان ایرانی آن مقدار در بارهٔ تاریخ روشنفکری این مرز و بوم پنهان‌کاری کرده‌اند که گفتن واقعیت به سحر و جادو می‌ماند، خصوصاً که سخن از نسبت و تأثیر بابیان و بهائیان بر جریان روشنگری ایرانی در میان باشد. در اینجا دروغ‌نویسی و کتمان‌کاری مورخان ایرانی دو وجهی است؛ هم برای روشنفکری و هم برای پایمال ساختن تأثیرات بابیان و بهائیان... / نقل از مقدمه‌ی کتاب

اسناد بهائیان ایران

آیا بهائیان ایران در زمان حکومت محمد رضا شاه پهلوی از آزادی کامل برخوردار بودند؟ **آیا** از حقوق مدنی و اجتماعی به طور کامل بهره داشتند؟ **آیا** در زمان شاه هیچ بهائی مورد ظلم قرار نگرفت؟ خانه‌ای چپاول نشد؟ خون بیگناهان بر زمین نریخت؟ صدها بهائی از خانه و کاشانه و زادگاه خود آواره و دربدر نشدند؟ **آیا** قوانین رسمی و سازمان‌های پلیس و نیروهای انتظامی، ایشان را در مقابل حمله و هجوم متعصبان مذهبی حفظ می کردند؟ و از همه بالاتر، **آیا** آن طور که دستگاه‌های تبلیغاتی رژیم جمهوری اسلامی ادعا می‌کنند، این بهائیان بودند که در همهء تصمیم‌گیری‌های شاه دخالت داشتند؟

این شایعات و شایعات دیگر مثل اینکه هویدا و دیگر وزرایش همه بهائی بودند سال‌هاست دستاویزی برای سرکوب و آزار بهائیان ایران شده است. آیا باید چشم‌بسته به این شایعات تن داد، آن‌ها را بدون چون چرا پذیرفت و محکومیتی بر محکومیت‌های دیگر بهائیان افزود؟ یا باید به صدها و هزارها اسناد رسمی کشور رجوع کرد که تصاویری غیر از این ارائه می‌دهند و در لباس گزارش‌های رسمی داستان‌هایی غمبار از تبعیض آشکار و زیر پا گذاردن بدیهی‌ترین حقوق جامعهء بهائی ایران در زمان شاه بیان می‌دارند. کتاب «اسناد بهائیان ایران» با یک دیباچهء دوپست صفحه‌ای و ارائهء صدها اسناد معتبر دولتی پرده از این معما بر می‌دارد و حقایق تاریخی را عریان و آشکار - و نه در پرده‌های تو در توی شایعه و تهمت و توطئه‌پردازی - در معرض قضاوت خواننده قرار می‌دهد.

رستاخیز پنهان و اسناد بهائیان ایران را از کتاب فروشی های مونترال تهیه کنید



- **مکیک** واقع در پلاتوی مونترال ۵۱۴۳۷۳۵۷۷۷
- **زاگرس** در مرکز شهر ۵۱۴۶۹۰۶۳۴۳
- **کتابخانه بهایی** در مرکز شهر ۵۱۴۸۴۹۰۷۵۳



هفته میوه تلاش
جمعی علاقه مند است که گروهی
بزرگ از باران بی چشم داشت
درخت کوچک آن را آبیاری و
تیمار می کنند

هفته فقط یک نشریه
نیست، یک ایده است:
با هم بودن
با هم ساختن
با هم برداشتن

هفته «رامشترک»
شویم و بخشی از بهبود آن
باشیم

info@hafteh.ca 5147878848

آموزش گیتار الکتریک

سعید مرادزاده



(514) 655 8445
(514) 677 8358

هر روز هر روز

مونترال ▶▶ تورنتو ▶▶ مونترال

مسافر، بار و بسته با نرخ های باور نکردنی

Montreal : 514-887-0432

پویا برگزار می کند:

کلاس های تقویتی

فیزیک، شیمی، ریاضی، زیست شناسی،
فرانسه، انگلیسی

برای دوره های
دبستان و دبیرستان

3418 Stanley, Montreal H3A 1R8
metro Peel

514-802-9485 514-690-6343 Métro Peel



برای خود تعریف کرده است حرمت و کرامت انسان است. این اصل از پایه های مهم فکری این گروه است و من فکر می کنم که ساوالان در طول حیات خود خوشبختانه توانسته آن را به اثبات برساند. در مورد این کمک ها هم با ادای احترام به تمام هموطنان عزیز، بر خود وظیفه می داند و امید دارد که با اطلاع رسانی روند کار با جزئیات شفاف بتواند اطمینان مردم را جلب کرده و با تلاش در رساندن این کمک ها مستقیماً به آسیب دیدگان این بلای مصیبت بار، و ارائه گزارش های مربوط، نظر هم وطنان کمک رسان خود را تأمین کند.

چند نفر در این کار کمک داوطلبانه می کنند؟

خوشبختانه تمام اعضای گروه فرهنگی ساوالان با تمام نیرو و اشتیاق، شبانه روز تلاش می کنند. چند تن از جوانان دانشجوی ما در آینده نزدیک باید از تر دکتری خود دفاع کنند، ولی با وجود همه این فشردگی کاری، تمام وقت خود را بی دریغ برای این همیاری اختصاص داده اند. خانم اسکندانی، چهره دوست داشتنی ساوالان با وجود کسالت، دو روز طولانی در ستادها مستقر بودند. آقای مجید جوانی با تمام انرژی که همه در ایشان سراغ داریم، تمام لحظه ها با ما همگام بودند. همگی شما یاران ساوالان، یورولمیا سیزا، یاشیاسیزا!

آیا برای برنامه های تان به نیروی داوطلب بیشتری نیاز دارید؟

خوشبختانه اعضای ساوالان با آمادگی و تلاش همه جانبه و بی دریغ مشغول کار هستند، اما نیروی داوطلب دل سوز همیشه می تواند به پیشبرد کار کمک کند. برای این کار هم می توانید از طریق فیس بوک یا از طریق شماره تلفن های داده شده با ما در تماس باشید.

استقبال مردم تا به حال چگونه بوده است؟

عده بسیار کمی بی تفاوت برخورد می کنند، اما در مجموع می شود گفت استقبال از این همیاری خوب بوده. علاوه بر مردم خودمان، ملیت های دیگر هم با ما اظهار هم دردی کمک می کنند. در این میان عرب ها و کانادایی هایی که همراهی و همدلی می کنند برجسته هستند.

اجازه بدهید اضافه کنم که این سه روز نمایش بزرگی از همبستگی و همدردی ملتمان بود. اگر چه آرزو می کردیم ای کاش هرگز این اتفاق برای هم وطنانمان نمی افتاد. اما با اطلاعاتی که از آذربایجان داریم که چطور مردم برای کمک رسانی بسیج شده اند و همین طور اینجا به چشم دیدیم که اکثر فعالان اجتماعی مونترال در هموار کردن راه برای این منظور در کنار ما بودند و هستند، این امید در دل هایمان کاشته می شود و این دل خوشی به ما دست می دهد که پس هنوز هم با هم هستیم و در مصیبت ها همدیگر را تنها نمی گذاریم! ما از همه مردم مهربان کمک رسان سپاس گزاریم.

خام لیلی

توت فرنگی از بروز بیماری قند جلوگیری می‌کند

از زمان‌های قدیم در ایران، به بیماران مبتلا به بیماری قند، خوردن توت و توت خشک را توصیه می‌کردند، اگر چه هنوز از نظر علمی برای توت سفید این نظریه به اثبات نرسیده است. در چند سال گذشته مقالات علمی مستندی انتشار یافته‌اند که بعضی از میوه‌جات مانند آلبالو و گیلاس و خرما، با وجود این‌که حاوی مقدار

نداشتند. یافته‌های جدید این تحقیقات علمی تا حدودی گوشه‌های تاریک این نظریه را روشن می‌کند و نقش ترکیبات موجود در توت فرنگی را در بهزیستی و سلامتی بدن ثابت می‌کند. البته افرادی که قند خونسشان بالا است، باید از رژیم غذایی مخصوصی پیروی کنند و به طور کلی در مصرف هیچ نوع غذایی زیاده‌روی ننمایند. مصرف مقداری ماست به همراه برخی از میوه‌جات مانند توت فرنگی، گیلاس و آلبالو و همچنین کمی مغز گردو یا بادام و پسته می‌تواند مقدار قابل توجهی از مواد غذایی مورد نیاز روزانه ما را تأمین نماید.

مقدار کمی از میوه‌جات مانند توت فرنگی، گیلاس و آلبالو و همچنین کمی مغز گردو یا بادام و پسته می‌تواند مقدار قابل توجهی از مواد غذایی مورد نیاز روزانه ما را تأمین نماید.



درخشش جدید تخم شربتی یا Chia Seed

تخم شربتی حدود ۲۶۰۰ سال قبل از میلاد مسیح در مکزیک کشت می‌شده و مردم این منطقه و همچنین کشورهای آمریکای مرکزی و جنوبی، در تغذیه و درمان بیماری‌ها از آن استفاده می‌کنند. تخم شربتی انرژی‌زا است و کاتالیزور بسیار جالبی است که فعالیت‌های مختلف دستگاه‌های بدن را افزایش می‌دهد و سبب جلوگیری از خستگی می‌شود. می‌گویند که در کشورهای مورد بحث و در زمان‌های قدیم، به سربازان در موقع جنگ مقداری تخم شربتی می‌دادند، زیرا غذایی است که به سادگی هضم و جذب بدن می‌شود و کیفیت پروتئین آن بی‌نظیر است. در ضمن تخم شربتی مقدار قابل توجهی از اسیدهای چرب امگا ۳ و فیبر دارد. تخم شربتی بهترین دارو برای بیماران است که به بیماری‌های مزمن و خسته‌کننده دچار هستند و به کلی انرژی و قدرت حرکت را از دست داده‌اند. گزارش اخیر نشان می‌دهد که کارکنان Wall Street که به خاطر طبیعت شغلی خود مجبورند مدت طولانی از روز را کار کرده و با استرس زندگی کنند، به جای مصرف قهوه

قابل توجهی فروکتوز یا قند هستند، ولی باز قادرند در سوخت و ساز یا متابولیسم قند معمولی در بدن نقش داشته باشند، زیرا حاوی فیتوکمیکال مخصوصی هستند که قند را در بدن به سوخت و ساز می‌رسانند. به عبارت دیگر افرادی که بیماری قند دارند، یا در معرض بروز آن هستند، به جای قند و شکر معمولی می‌توانند در حد تعادل مقداری آلبالو و گیلاس و خرما مصرف کنند. این هفته پژوهش‌گران دانشگاه وارویک ثابت کرده‌اند که ماده مخصوص موجود در توت فرنگی، سبب تحریک پروتئین NRF۲ در بدن می‌شود و موجب فعالیت آنتی‌اکسیدان‌ها می‌گردد که در سوخت و ساز چربی خون نقش دارد و در نهایت قند خون را نیز کنترل می‌کند. قبلاً دانشمندان می‌دانستند که خوردن توت فرنگی یا مصرف عصاره این میوه سبب بهزیستی و سلامتی قلب و عروق می‌گردد، ولی دلیلی قاطع برای این عمل کرد

آمار جالب و شگفت‌انگیز

به طور کلی یک نفر بزرگسال هر روز به سه لیتر آب احتیاج دارد که یک لیتر آن به صورت غذا مانند سبزی و میوه و غیره به بدن می‌رسد و دو لیتر باقی‌مانده باید به صورت آب مصرف شود. از این مقدار هر روز ۱/۵ لیتر آن به صورت ادرار از کلیه‌ها خارج می‌شود و بقیه محلول که در سوخت و ساز بدن نقش دارند، مقداری از طریق عرق بدن و همچنین تنفس از ریه‌ها خارج می‌شوند. جالب این‌که کلیه‌ها هرروز مقدار ۱۸۰ لیتر محلول را از صافی‌های مختلف و پیچیده می‌گذرانند و مواد زائد و باقی‌مانده سوخت و ساز بدن را به همراه مواد شیمیایی و غیره به صورت ادرار دفع می‌کنند.

* دکتر پرویز قدیریان، استاد دانشگاه مونترال در تغذیه، استاد دانشگاه مک‌گیل در سرطان‌شناسی و کارشناس سازمان بهداشت جهانی است و با چند نشریه معتبر تخصصی همکاری دارد.

www.allnaturalremedies.net

www.cancerriskinfo.com

THREE SEEDS معجون ۳ دانه

محصولی از دکتر پرویز قدیریان

سیاه‌دانه و هسته‌انگور و تخم‌کتان

برای تقویت سیستم ایمنی بدن و پیشگیری بسیاری از بیماری‌ها به بازار آمد

epidemioresearch@yahoo.com
www.allnaturalremedies.net

داشتن سیستم ایمنی سالم و قوی موثرترین روش پیشگیری و درمان بیماری‌هاست





514-570-2010 منصور
514-690-4588 اصغر
montrealhamed@yahoo.ca

راهی برای رهایی از اعتیاد

رایگان
اعتیاد به مشروبات الکلی و مواد مخدر یک بیماری است
آیا از مصرف مشروبات الکلی و مواد مخدر خسته شده اید؟
آیا در جستجوی راه چاره یا راه علاج می گردید؟
پیام ما بسیار ساده است. ما راهی برای زندگی بدون مصرف مشروبات الکلی
و مواد مخدر پیدا کرده ایم و خوشحال می شویم آن را با هر کس که با مشکل
مصرف این مواد روبه روست در میان بگذاریم

گروه ایرانی <دوازده گام در راه بهبودی>

آغاز سال تحصیلی جدید ۲۰۱۳-۲۰۱۲ در مدرسه دهخدا

نام نویسی دانش آموزان درمحل مدرسه

تاریخ: شنبه ۱۵ سپتامبر ۲۰۱۲ • ساعت: ۱ تا ۵ بعدازظهر

**4976-Rue Notre Dame W. Montréal, H4C-1S8
438-877-6450 • 514-768-2482**

**هیئت اجراییه مدرسه دهخدا - مونترال
www.dekhodaschool.com**



مدرسه دهخدا برگزار میکند :

آغاز سال تحصیلی جدید ۲۰۱۳-۲۰۱۲

یکشنبه ۲۶ آگوست ۲۰۱۲

باری دیگر جشن باشکوهی در پارک انگرینیون برگزار میشود.
ثبت نام دانش آموزان در محل جشن

کباب کوبیده + جوجه کباب + گوجه + سالاد : فقط 10 دلار

برای هرگونه اطلاعات با شماره تلفنهای روابط عمومی مدرسه تماس حاصل نمایید: ۵۱۴-۸۳۶-۵۲۱۷
۴۳۸-۸۷۷-۶۴۵۰

هیأت مدیره مدرسه دهخدا

در صورت نا مساعد بودن هوا با ما تماس بگیرید.



همراه با بهترین دی - جی مونترال



یادمان کشتار زندانیان سیاسی

دهه شصت در ایران



یادمان کشتار دهه شصت و تریبونال کارزار بین المللی



برنامه های هنری :

- شعر خوانی عیدی نعمتی
- گروه رقص خورشید خانم
- گروه موسیقی کدر Keder

کمیته یادمان کشتار زندانیان سیاسی دهه ۶۰ در ایران - مونترال و اتحاد چپ ایرانیان در خارج از کشور واحد مونترال برگزار می کنند:

زمان : جمعه ۷ سپتامبر ۲۰۱۲ / ۶,۲۰ بعدازظهر
مکان : دانشگاه کنکور دیا بلیط ۱۰ دلار

میهمانان و سخنرانان :

- **دکتر پیام اخوان**، استاد حقوق بین الملل از دانشگاه مک گیل مونترال
- **دکتر امیر خدیر** نماینده حزب همبستگی کبک در مجلس ملی کبک
- **پرفسور دانیل تورب** مدیر مطالعات آکادمی حقوق بین الملل در لاهه
- **دکتر عزت مصلی نژاد** کارشناس مرکز کانادایی پشتیبانی از قربانیان شکنجه
- **میزگرد** و گفتگو با چند تن از زندانیان سیاسی دهه شصت

1400 Maisonneuve West J.A.de Sève Cinema J.W.McConnell Building (Library) Local LB-125

Tel: 514-569-2233 **Email:** Koshtaredahe60@gmail.com **Website:** http://massacreiniran.com

Comité de commémoration des massacres des prisonniers politiques iraniens de 1980

Committee to Commemorate the 1980's Massacres of Iranian Political Prisoners (Montreal)

Iran left alliance Aboard –Montreal



جلسه هفدهم: یکشنبه ۲۶ آگوست
راس ساعت ۶ بعد از ظهر ۲۰۱۲

Seena Networking Workshops

شبکه ارتباطی سینا

Our objective is to assist Iranian professionals seeking new opportunities with successful integration into the Canadian working culture
Workshop Topics will cover:
Interviews, Job Search, Resumes

این شبکه ارتباطی به متخصصان ایرانی باری می‌کند تا ضمن آشنایی با فرهنگ کار حرفه‌ای در کانادا به امکانات جدید شغلی دست‌یابند بخش‌های کارگاه: مصاحبه کاری، راهکارهای جستجوی شغل تخصصی، رزومه‌نویسی حرفه‌ای

PLEASE BRING YOUR RESUME & INFORM YOUR FRIENDS WHO ARE LOOKING FOR THEIR IDEAL JOB.

Seena
Tel : 514-488-3000
E-mail : pr@seena.ca
www.Seena.ca
6528 St Jacques, Montréal, QC H4B 1T6



بازرسی فنی ساختمانهای مسکونی و تجاری
حسین آذر نیک
بازرس رسمی املاک مسکونی و تجاری در کانادا
گزارش با توضیحات کامل تصویری

Hossein Azarnik, B.S.c
NACHI certified home & commercial inspector
Licensed building renovator
Service in Montreal, Ottawa, Quebec and Toronto
1-800-910-2990 438-990-4966
www.montrealhomeinspectorpro.ca



سورنا نوری
مدرس زبان انگلیسی، دارای مدرک آموزش زبان انگلیسی TEFL
آموزش زبان انگلیسی پیشرفته

- آمادگی آزمون‌های (TOEFL, IELTS, CONCEPT Concordia)
- دوره‌های تخصصی نگارش و مقاله‌نویسی برای دانشگاه‌ها
- آموزش زبان انگلیسی عمومی - روزمره

514-208-2944
soorenanoori@gmail.com



شیرینی بی‌بی
با شیرینی‌های سنتی، دسرهای ایرانی و غذاهای سرد ایرانی
در جشن‌ها و مراسم گوناگون همراه شما هستیم.

514-334-6528 www.bibicookies.ca



- آموزشگاه زبان
- کلاس‌های تقویتی
- انتشارات
- کتابخانه
- کتابفروشی
- نشست‌های ادبی و فرهنگی و نمایش فیلم

514-690-6343  **Guy Concordia**
1396 Ste Catherine St. West #309, Montreal, QC H3G 1P9

عکاسی رز Professional Photography
Since 1990
514-488-7121



عکس پاسپورتی، کانادایی، ایرانی، سبیتیزن شیبپ
مدیکال کارت، کارت PR
عکس‌های خانوادگی و فارغ‌التحصیلی
تبدیل VHS-MINIDV-HI8 به DVD
Metro Snowdon, 5301 Queen Mary, (نبش دکاری)، H3X 1T9

سیمای کاویانفر
آموزش زبان فرانسه، خصوصی و نیمه خصوصی، عمومی و تخصصی
آمادگی آزمون‌های بین‌المللی زبان
آمادگی آزمون ورودی دانشگاه‌های فرانسه زبان
آمادگی آزمون شهروندی
514.577.4787 sima.kavianfar@gmail.com

صرافی خضر
1449 St. Catherine W. Guy
Montreal QC. H3G 1S6
Toll Free: 1-866 989 229
514-989-2229
514-289-9003
انتقال فوری ارز به ایران و برعکس و با تضمین بهترین نرخ روز
تبدیل و انتقال ارز بصورت عمده برای شرکت‌ها و موسسات تجاری

دکتر انوش عندیلی جراح دندانپزشک
CLINIQUE DENTAIRE VILLERAY
Chirurgien dentiste
514.270.0077
57, rue Villeray, Métro De Castelnau, Montreal, QC. H2R 1G2

فروشگاه مواد پروتئینی سن لوران
هر روز به جز دوشنبه‌ها مرغوب‌ترین گوشت و مرغ و ماهی،
انواع برنج، چای، عرق‌ها، سبزی خشک و ...
(514) 369-3474
Marché de poisson et viande 5780 Sherbrooke West, Montreal QC, H4A 1X1

سالن آرایش و زیبایی ايو با مدیریت جدید
EvE & M
با خدمات کامل / متخصص آرایش عروس
Cote-St-Luc Metro: Villa Maria 5393
514-481-6765 / www.eveandm.com

Maryam & Rose
استیجک الکترونیکی لیزر
4491-A St. Charles Blvd - Pfds, QC, H9H 3C7
(SPQ Concept)
514-833-1519 & 514-694-3735

خاطره تحویل‌داری یکتا
مترجم رسمی کبک، کانادا و ایران
کلیه خدمات ترجمه، تنظیم دعوت‌نامه، تکمیل فرم‌ها و خدمات مرتبط در اسرع وقت
khaterehyekta@yahoo.ca
514-675-0694 (514) 390-0694 (438)

ALAYA • شیکترین کت و شلوارهای مردانه
Prêt-à-Porter • با بهای مناسب
• تعمیرات لباس زنانه و مردانه
444 Renelevesque W. Montreal
www.bergamo.ca 514.861.9444

سالن آرایش فریبا Unisex
• کات مو • فر • تاتو ابرو
• رنگ • هایلایت • ...
• بند و ابرو • مانیکور
3363 Cavendish • 514-487-0800

مینا صالحی Mina Salehi
Real Estate Broker
مشاور املاک در مونتreal
مسکونی و تجاری
Sutton
(514) 792-4577

خدمات ارزی ExportFX
با ۱۰ سال تجربه
در کمترین زمان
بهترین بها
514-844-4492
1405 Maisonneuve W. Guy

NASSER RENOVATION
شرکت تعمیرات ساختمان ناصر برای همه‌گونه
تعمیرات منزل و محل کارتان
در خدمت شماست
ارزیابی رایگان
514-975-1515
www.nasser-renovation.com

مشاور خانواده و سکس تراپی
دکتر ملک
514-488-8454

فخاریان
• آموزش تخصصی پیانو (ایرانی - کلاسیک)
• کیبورد - تئوری موسیقی - سلفژ و صداسازی
از مبتدی تا حرفه‌ای - با ۱۵ سال سابقه تدریس
جلسه اول رایگان
514.660.0506

SHARIF EXCHANGE
ارز شریف
Tel: (514)561-6408 www.sharifexchange.ca
Tel: (514)223-6408 259 Côte-Vertu Ville Saint-Laurent, QC

صابر جلیل زاده
آموزش سنتور
514 - 585 - 6178

سرگرمی و خانوادہ

▪ گردآوری و تنظیم: حمیدہ غیاثوند

آشپزی ہفتہ:

کباب مرغ



مواد لازم

۱ عدد	مرغ
۳۰۰ گرم	آلو
۱۰۰ گرم	زرشک
۲۰۰ گرم	قیسی
۳ عدد	پیاز
۱ قاشق چای خوری	زعفران
۳ قاشق غذاخوری	آب لیمو
به مقدار کافی	نمک و فلفل
۲ قاشق سوپ خوری	روغن زیتون یا مایع

طرز تهیه:

ابتدا پیاز داغ تهیه می‌کنیم. سپس زرشک و آلو و قیسی را می‌شوئیم و با زعفران آب کرده و نمک و فلفل داخل پیاز داغ می‌کنیم و پس از مخلوط کردن، در شکم مرغ می‌ریزیم. بعد شکم مرغ را خوب می‌بندیم و آب لیمو و بقیه زعفران آب کرده و روغن را مخلوط می‌کنیم. با برس خوب مرغ را آغشته می‌کنیم؛ مرغ را داخل فویل قرار می‌دهیم و در ظرف فر حدود یک ساعت و نیم می‌گذاریم تا پخته شود. سپس مرغ را با سیب‌زمینی و جعفری تزیین می‌کنیم. کباب مرغ آماده است. نکته: می‌توانید مرغ را داخل پیرکس بگذارید و

جدول سودوکو

توضیح: خانه‌های جدول روبرو را با عددهای ۱ تا ۹ چنان پر کنید که در هر رج (سطر) و ستون و نیز در هر یک از جدول‌های درونی هر عدد تنها یک بار استفاده شده باشد.

	6	7		1	8			
	9	4						2
1			8	3				7
9	7	8	5		1	4		
		1				7		
		3	9		7	5	6	1
	1			4	3			7
4						1	3	
		9		5		2	4	

▲ آسان

	6	1				2		
		2			3	9		7
3	4				6			
	7		2					
	5	3		4		7	9	
					9		8	
			1				7	5
7		8	5			6		
		5				1	3	

▲ متوسط

3			1		2	7		
	9				3		8	
		1			4	9		
8				4			9	1
4	7			1				8
		7	4			5		
	2		7					1
		9	3		6			7

▲ سخت

مقداری گوجه‌فرنگی خردشده، کرفس و هویج دور آن بریزید، روی آن را با فویل بپوشانید و در فر قرار دهید، و با همان ظرف سرو کنید.

نکته هفته:

شکست، فرصتی برای شروع مجدد و هوشمندانه‌تر است.

نقل قول هفته:

آبراهام لینکلن: بی‌شهامت کسی است که در جایی که باید اعتراف کند، خاموش بنشیند.

خبر هفته: واقعی، بدون ویرایش و بدون شرح

بازیگر طنز تلویزیون: به خاطر شباهتم به احمدی‌نژاد، هفت سال خانه‌نشین شدم! شاید تا چند روز قبل کسی به روشنی نمی‌دانست که او به دلیل شباهت چهره با رئیس‌جمهور ممنوع‌الکار شده و چندین سال خانه‌نشین شده است. بصیری می‌گوید، گرچه آنها زیر بار این حرف نمی‌روند، ولی مطمئن باشید که دست صدا و سیما و ریاست جمهوری در کنار گذاشتن من در کار است، آن هم به دلیل شباهت چهره‌ای با رئیس‌جمهور! / منبع: بازتاب

لطیفه‌های هفته:

بارو لنگ بوده، با کشتی می‌ره سفر... وقتی برمی‌گرده رفیقش می‌گه: خب سفر خوش گذشت؟ می‌گه: نه بابا همه‌اش استرس داشتم، هی می‌گفتن لنگرو بندازین تو آب!

به یه نفر گفتن چه وقتی خیلی ضایع شدی، گفت: یه روز دختر خاله‌ام بهم زنگ زد گفت: بیا خونه خالیه! من هم خوشحال شدم رفتم. در رو که باز کردم دیدم کسی نیست! دختر خاله‌ام گفت: من می‌رم تو اتاق، تو هم ۵ دقیقه دیگه بیا تو! من هم ۵ دقیقه بعد رفتم تو، دیدم همه می‌گن تولد تولد تولد مبارک. بعد به طرف می‌گن: خب چه ربطی داشت! می‌گه: آخه لخت رفته بودم تو!

توصیه دخترانه: اگه یه موقع مورد حمله یک پسر قرار گرفتی شلوار اونو بکش پایین، دامن خودتو بده بالا! فکر بد نکن! آخه این جور می‌تونی بدوی، ولی اون نمی‌تونه!

به ملانصرالدین می‌گن: جوان‌ها شراب می‌خورن، قمار می‌کنن، تریاک می‌کشن، دختربازی می‌کنن... حکم چیه؟ می‌گه: گیشنیز!

واژه هفته: آرزو (۲)

آرزو کردن چه قدر شغف‌انگیز است، اما وقتی به آرزوی خود رسیدیم

شعف از درون ما رخت برمی‌بندد. / فریدریش نیچه
آرزوی تجدید حیات آدمی یک آرزوی ابلهانه است، زیرا به وجود آمدن انسان یک اشتباه و یک حادثه غم‌انگیز است و بهتر آن‌که تجدید نشود. / آرتور شوپنهاور

آرزوی هر شخصی هدایت او را به عهده دارد. / جورج هربرت

آماده شدن برای دستگیری از پیران، و وفاداری نسبت به دوستان و مهر کنفوسیوس

آینده در نظر بزرگ جلوه می‌کند، اما وقتی که گذشت می‌فهمیم که ناچیز بوده است. / موریس مترلینگ

از آرزوهای دور و دراز دوری نمایند، چه جز خستگی روح و ملال خاطر، بار و بری ندارد. / ولتر

اگر برای رسیدن به آرزوهای خویش زورگویی پیشه کنیم، پس از چندی کسانی را در برابرمان خواهیم دید که دیگر زورمان به آنها نمی‌رسد. / شکسپیر

برای همه‌کس خوشبختی یک معنا

بیشتر ندارد: رسیدن به آرزوی موهوم. / سعید نفیسی

زندگی‌نامه انسان عبارت است از: مدهوش از امیدها و آرزوها، پای‌کوبان به آغوش مرگ پناه بردن. / آرتور شوپنهاور

زیاد زیستن تقریباً آرزوی همه است، ولی خوب زیستن آرمان یک عده معدود. / ج. هیوز

حکایت هفته:

یک بنده‌خدایی، کنار اقیانوس قدم می‌زد و زیر لب، دعایی را هم زمزمه می‌کرد. نگاهی به آسمان آبی و دریای لاجوردی و ساحل طلایی انداخت و گفت:

— خدایا! می‌شود تنها آرزوی مرا برآورده کنی؟

ناگاه، ابری سیاه، آسمان را پوشاند و رعد و برقی درگرفت و در هیاهوی رعد و برق، صدایی از عرش اعلی به گوش رسید که می‌گفت:

— چه آرزویی داری ای بنده محبوب من؟

مرد، سرش را به آسمان بلند کرد و ترسان و لرزان گفت:

— ای خدای کریم! از تو می‌خواهم جاده‌ای بین کالیفرنیا و هاوایی بسازی تا هر وقت دلم خواست در این جاده رانندگی کنم!

از جانب خدای متعال ندا آمد که:

— ای بنده من! من تو را به خاطر وفاداریات بسیار دوست می‌دارم و می‌توانم خواهش تو را برآورده کنم، اما، هیچ می‌دانی انجام تقاضای تو چقدر دشوار است؟ هیچ می‌دانی که باید فرمان دهم تا فرشتگانم روی اقیانوس آرام را آسفالت کنند؟ هیچ می‌دانی چقدر آهن و سیمان و فولاد باید مصرف شود؟ من همه اینها را می‌توانم انجام بدهم، اما، آیا نمی‌توانی آرزوی دیگری بکنی؟

مرد، مدتی به فکر فرو رفت، آنگاه گفت:

— ای خدای من! من از کار زنان سر در نمی‌آورم! می‌شود به من بفهمانی که زنان چرا می‌گریند؟ می‌شود به من بفهمانی احساس درونی‌شان چیست؟ اصلاً می‌شود به من یاد بدهی که چگونه می‌توان زنان را خوشحال کرد؟

صدایی از جانب باری‌تعالی آمد که: ای بنده من! آن جاده‌ای را که خواسته‌ای، دو بانده باشد یا چهار بانده؟ ■



Five Star I.P.M. Inc.
صرافی ۵ ستاره
اعتبار ما اعتماد شما است
Foreign Exchange & Transfer
انتقال سریع ارز به ایران و سایر نقاط جهان و بالعکس
منوچهر قربانیان
تبدیل ارزهای رایج بین المللی با بهترین نرخ بدون کار مزد
2178 Ste-Catherine West **Tel.: 514 585 2345 , 514 846 0221**

Le Monde de la Langue française

جهت آموزش و تقویت زبان فرانسه

- کلاسهای تقویتی و کمک به انجام تکالیف مدرسه
 - درک مطلب و نگارش و
 - آماده سازی برای امتحانات ورودی به مدارس خصوصی
 - آماده سازی برای انتقال دانش آموزان از ueilclasse d'acc به مدارس عادی
 - کلاس های بزرگسالان به صورت نیمه خصوصی
- برای ثبت نام و اطلاعات بیشتر با خانم مینا طیرانی تماس حاصل فرمایید.

4915A Boul. St-Charles Pierrefonds H9H 3E4

Tel :514-961-4579

دارالترجمه فرهنگ

رضا داودی

مترجم رسمی در کبک و ایران

عضو جامعه مترجمان رسمی در کبک و ایران

- مترجم رسمی دادگستری
- ترجمه رسمی مدارک و اسناد
- تصحیح و ترجمه مقاله ها و پایان نامه های
- دانشجویی به زبان فرانسه و انگلیسی

مراجعه باهماهنگی قبلی

1396 Ste Catherine St. West

Suite # 307, Montreal QC H3G 1P9

514-691-4383

rezadavoudi78@yahoo.fr



ساکنِ اطلسی دریازده

به یاد زیرآوارماندگان زلزله آذربایجان

زمین

اسم دنیامون زمینه اما تو آینه یه مینه
تو آینه به رسم عادت، همه چی بالا پایینه

استوا یه حلقه‌ست اما حلقه‌ای که بی‌نگینه
راه ابریشم عشاق، مقصدش دیوار چینه!

تا حقیقت حرفی تلخه، تا وقتی دروغ، شیرینه
این زمین، شکل خودش نیست! حال و روزش هم همینه

شوخی بود که توی آینه، دنیامون بالا پایینه
گرچه این شوخی می‌تونه، بشه رو زمین، زمینه

کاشکی می‌شد آینه‌ای ساخت که عمودی باشه دیدش
کنار قفلائی بسته، همیشه باشه کلیدش

کاشکی می‌شد که یه آینه دست راست و چپ نبینه
قلب بگذاره تو فکر، مغز جا بده تو سینه

توی پیچ در پیچ مغزت می‌شه نرسی به بن‌بست
می‌شه یاد بگیری از دل، سهم هر کسی یه نیمه‌ست

یاد بگیری نیمه تو، دستای محتاج یاری‌ست
دل تو، آینه دنیاست یا دوئه یا هیچی توش نیست! ■

آگهی ارزان برای مشتریان هفته: هر هفته فقط ۶ دلار

قابل توجه متقاضیان امتحان آئین نامه رانندگی

نرم افزار تخصصی سئوالات گواهینامه رانندگی ایالت کبک
به زبان فارسی و انگلیسی به همراه جواب سئوالات

514-566-0178

حمل و نقل مسافر و بار

ارزان و مطمئن

داخل مونترال و خارج آن،
اتاوا، کبک، مرز آمریکاجهت
انجام کارهای ویزا و...

رضا

514-983-4828

ترجمه رسمی و دعوت نامه شهریار بخشی

514-624-5609

514-889-3243

مونترال <- اتاوا >- تورنتو

اداری - مسکونی - تجاری

416-995-6462

امیر

آموزش پیانو

توسط جلال کاظمی

تلفن

۵۱۴-۹۲۹-۳۵۱۱

آموزش گیتار کلاسیک و پاپ توسط رضا رضایی

کیتاریست برگزیده

514-677-8358

تعلیم رانندگی نینا

با کمک مربی آزموده و با
سابقه، گواهینامه خویش
را به آسانی بگیرید

سی دی آموزش رانندگی کبک به

زبان فارسی موجود است

514-513-5752

514-844-9731

آراز الکترونیک

استادکار برق عضو اتحادیه برقکاران کبک

با خدمات در واحد های تجاری و مسکونی به طور شبانه روزی و 7 روز هفته
در خدمت هموطنان

514-352-6883

کلاسهای رایگان محاوره انگلیسی و فرانسه در بهائی ستر مونترال

انگلیسی: شنبه ها ۳ تا ۵ بعدازظهر

فرانسه: یکشنبه ها از ۱:۳۰ تا ۳:۳۰ بعدازظهر

Address: 177 Pins avenue East, Montreal QC H2W 1N9 Tel: (514)849-07 53

چاپ رایگان: استخدام و آگهی های غیر تجاری، اجاره، خرید و فروش اتومبیل و...

آپارتمان برای Sublet

یک خوابه شیک و روشن / نزدیک دانشگاه / شامل آب گرم و شوفاژ
از ماه آگوست / کرایه: ۹۰۰ دلار

۵۱۴-۶۹۱-۴۳۸۳

آپارتمان برای اجاره

بزرگ، تمیز، اینترنت رایگان با بهای
مناسب / به یک خانم دانشجو

۵۱۴-۹۶۱-۶۷۶۰

سابلت آپارتمان

دو خوابه در کت د نژ، طبقه
هشتم با ویوی زیبا، قیمت قابل
مذاکره از سپتامبر تا نوامبر

514-834-1921

آپارتمان برای اجاره

یک خوابه بزرگ تمام مبله لوکس،
استخر، سونا، سالن ورزش
در Cote St Luc فقط ۱۱۵۰ دلار

تماس: mrg@bell.net

اتاق بزرگ برای اجاره

واقع در شربوک چند قدمی اخوان
و اتوبوس ۱۰۵

از اول سپتامبر
۵۱۴-۶۵۴-۲۶۳۰

سازمان های فرهنگی و اجتماعی در مونترال

انجمن دفاع از حقوق بشر ایران - مونترال

Tel: (514) 299-1787

Addhi2005@gmail.com

انجمن حقوقدانان فارسی زبان کبک

www.ajpq.qc.ca

انجمن دوستداران زرتشت

با هدف بازشناساندن جشن های باستانی

Tel: (514) 731-1443

انجمن زنان ایرانی مونترال

نشست ثابت اولین یکشنبه هر ماه ۱۰:۳۰ صبح

8043 St. Hubert, 514-619 4648

انجمن فرهنگی ایرانیان وست آیلند

مدرسه فارسی - هر شنبه از ساعت ۱۲:۳۰

2900 Lake / Tel: (514) 626-5520

انجمن ادبی - محمد فاضل

سخنرانی های ادبی، اجتماعی و تاریخی

Tel: (514) 651-7955

بنیاد سخن آزاد

کنسرت های موسیقی اصیل و سخنرانی

Tel: 514-678-4030

خانه ایران

1117 St. Catherine W #420

Tel: (514) 544-5962

خانه کتاب ایران - میک

کالری - کتاب فروشی - کتابخانه

4438 De la Roche / Tel: (514) 373-5777

جمعیت دوستداران دانشنامه ایران - ایرانیکا

514-651-7955

کتابخانه نیما

5206 Decarie / Tel: (514) 485-3652

کافه لیت

www.Cafelitt.com / info@cafelitt.com

انجمن زرتشتیان کبک

www.zaqq.org

مدرسه ایرانی دهخدا

مدرسه فارسی - هر شنبه

4976 Notre Dame W / Tel: (514) 827-6364

دوستداران موسیقی کلاسیک (Dialogue)

514-484-8748 / Sheida.g@hotmail.com

بنیاد نیکوکاری ایرانیان مونترال - نیکو

5146244579 / farzint@hotmail.com

فرهنگ سرای سینا

سالن سخنرانی، مراسم و مجالس

514-488-3000 / www.Seena.ca

کانون مهندسين و آرشیتکت های ایرانی در کبک

514-946-5739 / aieaq.mtl@gmail.com

مرکز فرهنگی هنری زاگروس

1396 Ste. Catherine W #309

(514) 690-6343 www.zagros.ca

انتشارات مولتی ساز

3333 Cavendish Blvd #250

(514)770-1771

ساوالان، گروه فرهنگی آذربایجان

(514)7685969

نیاز مندی ها

فقط با ۱۰ دلار در ماه!
نام و شماره تلفن موسسه خود را در اینجا آگهی کنید.

پیش شماره های
نوشته نشده ۵۱۴ هستند.

۴۸۹-۸۶۸۶	زاگرس	۹۹۶-۹۶۹۲	پیوند	۲۸۷-۳۶۹۰	نغمه ثابت	اتومبیل (فروشن)	۹۹۰-۲۵۰۰	Auto Highlander
	عینک سازی		رستوران-پیتزا - کیتترینگ		پزشکی جایگزین	اتومبیل (تعمیرگاه)		
۵۰۹-۴۱۲۷	Ovu & Osu Optician	۴۸۹-۸۴۸۴	پریشیا	۹۳۱-۸۲۷۴	پروین زرساو-همیویت	اتو راید	۶۳۴-۱۱۱۱	
	محضر رسمی	۴۵۰-۶۷۸-۹۳۲۲	چوپان کباب		ترجمه و دعوتنامه رسمی	اطلس	۴۸۴-۴۴۸۱	
۸۳۱-۲۲۹۳	مونا کلابی	۳۴۳-۰۳۴۳	دابل پیتزا		شهریار بخشی	اتومبیل (لوازم یدکی)	۹۳۵-۲۸۲۹	
۹۰۳-۸۵۶۰	مونا صالحی	۲۸۵-۲۹۲۹	شیراز		خاطره تحویلدار	لوازم یدکی آلفا		
	مد و لباس	۲۷۰-۸۴۳۷	فاروس	۶۲۴-۵۶۰۹	نوشارجمال	آرایشگاه - زیبایی - اسپا	۹۳۳-۰۷۶۳	
۸۴۲-۵۶۰۸	HPadar	۹۳۳-۰۹۳۳	کباب سرا	۴۳۸-۳۹۰-۶۹۴	رضا داودی	آمنه	۴۳۸-۹۳۸-۳۴۹۲	
	مراکز مذهبی	۴۸۳-۰۰۰۰	کپلی	۵۷۵-۷۰۸۰	جواهر فروشی	فاطمه	۲۳۸-۹۳۸-۳۴۹۲	
۸۴۹-۰۷۵۳	انجمن بهایی	۴۸۴-۸۰۷۲	کلبه عمو جمال	۶۹۱-۴۳۸۳	نیک آذین	سوزان	۸۱۳-۴۹۴۷	
۳۴۱-۲۲۳۵	بنیاد آیت الله خویی	۹۸۹-۸۳۸۳	کافه صوفی		چاپ و کپی	زهره	۴۸۱-۶۷۶۵	
۲۶۱-۶۸۸۶	کلیسای ایرانی	۸۴۶-۱۹۴۷	نیلوفر / فلافل	۹۳۹۲۷۰۰	انتشارات فرهنگ	رویا	۹۳۴-۳۳۷۴	
۹۹۹-۵۱۶۸	کلیسای فارسی- کشیش عادل	۵۰۴-۶۴۲۲	Cafe Mon Plaisir	۹۳۱-۹۹۳۱	فتوکپی ان دی جی	فریبا	۴۸۷-۰۸۰۰	
۳۶۶-۱۵۰۹	مرکز اسلامی ایرانیان	۵۶۴-۹۷۹۰	شومینه پارس	۴۸۸-۵۳۳۳	حسابداری			
	مشاور املاک		ساخت و ساز Builders		حسن انصاری	ارز		
۹۶۷-۵۷۴۳	مینو اسلامی	۵۷۴-۵۷۴۳	علی خاقانی	۷۳۵-۰۴۵۲	سرور صدر	ExportFX	۸۴۴-۴۴۹۲	
			سی.دی. وی.دی	۷۷۷-۳۶۰۴	شکیب نیا	پنج ستاره	۸۴۶-۰۲۲۱	
۹۶۹-۲۴۹۲	نادر خاکسار	۲۲۳-۳۳۳۶	تپش دیجیتال	۴۸۷-۱۵۶۶	نادر خاکسار	شریف	۲۲۳-۶۴۰۸	
۹۸۳-۵۴۱۵	مریم خالقی		صوتی و تصویری	۹۶۹-۲۴۹۲	مسافر و بار - مونترال / تورنتو	مانی واین	۴۸۵-۶۰۰۰	
۵۳۱-۳۶۳۱	مهدی رحیمی	(۴۵۰)۶۹۱-۴۰۸۶	آدیو ویڈیو کتب	۵۱۴-۸۸۷-۴۳۲	امیر	الکترونیک - برق کار	۳۵۲-۶۸۸۳	
۷۹۲-۴۵۷۷	مینا صالحی		عکاسی و فیلمبرداری	۴۱۶-۹۹۵-۶۴۶۲	حیوانات خانگی	آران الکترونیک		
۹۲۸-۵۴۱۵	حمید کاغذچی	۸۴۶-۰۲۲۱	فتو شاپ	۳۴۱-۱۱۷۱	خشک شویی و خیاطی	آژانس های مسافرتی	۸۴۲-۸۰۰۰ EXT: ۲۹۶	
۴۵۱-۴۶۶۳	سیمین ماهری	۴۸۸-۷۱۲۱	رز	۹۳۴-۵۶۰۰	خطاطی	مهری صدوقی	۹۴۰-۱۶۴۲-۴۳	
۵۷۱-۶۵۹۲	مسعود نصر	۳۵۸-۱۷۹۱	مرجان		پذیرش سفارش	Sky Lawn	۳۸۸-۱۵۸۸	
۸۲۷-۶۳۶۴	فیروز همتیان		فرش		دارو خانه	آموزش		
	مشاور خانواده		فروشگاه ها		لوئیز داداش زاده	پروین عبائی- فارسی	۳۶۸-۹۰۱۲	
۴۸۸-۸۴۵۴	دکتر ملک	۳۸۲-۸۶۰۶	ادونیس	۹۹۹-۸۷۷۹	دکوراسیون منزل و محل کار	مدرسه فردوسی	۹۶۲-۳۵۶۵	
	مشاور مهاجرت		ادونیس لاول		میترا معینی	مدرسه فرزاتگان	۷۷۵-۶۵۰۸	
۹۰۳-۴۷۲۶	علی مختاری	۴۵۰-۹۷۸-۳۳۲۳	ادونیس وست آیلند		دندان پزشکی	مدرسه وست آیلند	۶۲۶-۵۵۲۰	
۲۸۹-۹۰۱۱	معصومه علی محمدی	۶۸۵-۵۰۵۰	کوه نور		شهرزاد رضا نیا	مدرسه دهخدا	۸۲۷-۶۳۶۴	
	نان و شیرینی	۴۵۰-۶۷۶-۹۵۵۰	سن لوران		راضیه رضوی	زبان فرانسه	۹۸۹-۹۴۷۵	
۳۳۴-۶۵۲۸	شیرینی و کیتترینگ	۳۶۹-۳۴۷۴	میوه و تره بار سامی		معصومه دولتشاهی	آموزش (رانندگی)	۸۴۴-۹۷۳۱	
۸۹۴-۸۳۷۲	نان سنک شاطر عباس	۸۵۸-۶۳۶۳	نور		شریف نائینی	آموزش (موسیقی)		
۵۶۲-۶۴۵۳	شیرینی سرو	۹۳۲-۲۰۹۹	وطن		آذین طاهری	گیتار - رضایی	۶۷۷-۸۳۵۸	
	نو سازی و تعمیرات ساختمان	۴۵۰-۹۰۴-۴۹۰۰	مترپولیس (تعاونی)		علی شفیعی	موسیقی- داوری	۵۸۹-۰۱۷۵	
۸۳۵-۶۲۴۳	تی.ام.ان	۸۴۹-۲۲۴۲	کامپیوتر		رامین میر موجی	پیانو / فخاریان	۶۶۰-۰۵۰۶	
۹۶۳-۷۹۷۸	Décor chez toi		کتاب فروشی / کتابخانه		انوش عندلیبی	پیانو-قرچه داغی	۴۸۴-۸۷۴۸	
۹۷۵-۱۵۱۵	ناصر		میک		فریدون هرنیدیان	پیانو-میم بطحایی	۷۱۷-۸۰۲۴	
	وام مسکن		زاگرس		سایه ناعم	ویلون و پیانو	۴۱۹-۴۰۳۵	
۶۰۶-۵۶۲۶	بهروز آقاباباخانی	۴۸۹-۸۶۸۶	کتابخانه نیما		ساسان بیات	سنتور و عود	۲۶۲-۴۰۴۵	
۹۹۵-۳۰۴۱	آتوسا تنگستانی فر	۴۸۵-۳۶۵۲	کلینیک آلفا		افخم هادی	سنتور - صابر جلیلزاده	۵۸۵-۶۱۷۸	
	ورزش		کیتترینگ		رسانه های گروهی	سنتور / عودس	۲۶۲-۴۰۴۵	
۲۲۸-۱۳۱۱	بدن سازی بیژن		کلیتینک		بازار	آموزش (نقاشی)	۹۳۸-۸۰۶۶	
	وکیل - مهاجرت		کیتترینگ		پوشه	حمیرا مرتضوی		
۹۶۱-۸۷۳۶	دیوید برگر	۵۶۴-۹۷۹۰	شومینه پارس		هفته	انتشارات		
۳۵۷-۴۶۹۲	سام بیات	۴۸۹-۸۴۸۴	پریشیا		شادی	مولتی ساز	۷۷۰-۱۷۷۱	
۸۷۸-۲۴۰۰	نیما حجازی		گل			بیمه و سرمایه گذاری		
۳۹۵-۰۵۲۲	علی غلامپور		لینک فلاور-وحید			پژمان اسدی	۵۶۲-۲۳۴۰	
۹۵۴-۹۹۹۸	ونسان والایی		طراحی			علی پاکنژاد	۲۹۶-۹۰۷۱	

Journal HafteH

Un magazine hebdomadaire pour la communauté iranienne de Montréal
A weekly Magazine for the Iranian Community in Montreal
23 août 2012, numéro 211 – August 23.2012, issue No. 211

Index issue 211

Cover story: Quebec Election 2012:

Immigrants and Electtion

Corruption in Charest Government: Is the prime Minister involved? A report by Enquete

In this issue Dr Mohsen Hafezian analyses the role of immigrants in Quebec election.

We have interviewed 3 active community members from 3 generation about Québec election

Ms Mitra Roshan translated a report from Enquete program on possible involvement of Jean Charest in a cover up case related to corruption investigations.

By: Mitra Roshan and Dr Mohsen Hafezian

- **Word of the week: Happy birthday to Mahan and ... / Editor**
- **Quebec and Canada news / Sima KavianFar**
- **News of Afghan & Iranian community in Montreal**
- **Report: Iran seeks to open religious school in Montreal / from Macleans, translated by HafteH**
- **Election in Quebec: A complex situation (3) / Ali Sharifian**
- **Interview: With Leili Khaghani on activiteic in the community for Azerbaijan Earthquake Relief / Khosro Shemiranie**
- **Literature, Short Story: White Silence / J. London, Translated by M.H. Mamtiri**
- **Music: Rock, a stranger in Iran, interviewing Kaveh from an underground music group in Tehran / Saeed Moradzadeh**
- **Philosophy: The most basic question of the life by Jean Grondin / Translated by Reza Davoudi**
- **Cinema: 36th FFM starts today! 8 Iranian movies on the screens / Niaz Oliazadeh**
- **Sport: News from Sport / Shervin Barzegar**
- **Healthy life: Strawberries anti diabetes / Dr Parviz Ghadirian**
- **Cooking with HafteH / Farideh Khoshatefeh**
- **Satire: Mehdi Askari**



We acknowledge the financial support of the government of Canada through the Canada Periodical Fund of the Department of Canadian Heritage



Publication/Publisher:
HafteH Journal

Rédacteur / Editor: **Mehdi Marashi**
Rédacteur en chef/Editor in chief: **Khosro Shemiranie**
Rédactrice/Editor Ottawa : **Dr. Maria Sabaye Moghadam**
Designer / Designer: **Behrouz Zamani** (BehGraphics.com)
Webmaster: **Payman Salimi & Shervin Barzegar**
Caricaturist: **Sirous Yahyaabadi**
Photographe/ Photographer: **Marjan Rahnvard**

ISSN 1918-4379 HafteH

Prix /Price: \$2.50 - À Montréal: **gratuit / In Montreal: Free**
23 Août 2012, numéro 211 – August 23.2012, issue No. 211

Community news:
Canada & Quebec news: **Sofia Khanzadeh**
Nutrition and Health: **Dr. Parviz Ghadirian**
Science & Philosophy: **Pouria Nazemi & Reza Davoudi**
Cinéma / Cinema: **Atoosa Akhavan**
Sport: **Babak SaraniAzar, Shervin Barzegar**
Politic: **Dr. Kazem Vadiie**
Satire: **Mehdi Askari**
Société/ Society: **Mitra Roshan**
Iran: **Masoud Bastani**

Remerciements particuliers à celles et ceux qui ont contribué à ce numéro
Special thanks to those who contributed to this issue:
Touraj Atef, Dr. Parviz Ghadirian, Sima Kavianfar, Pouria Nazemi, & Ali Sharifian

Journal HafteH

1396 Ste Catherine St. West Suite # 306
Montreal QC H3G 1P9 Canada
Tel: (514) 787-8848



General: info@hafteh.ca
Editorial: editor@hafteh.ca
Advertising: ad@hafteh.ca
Local News: montreal@hafteh.ca



"میوه و تره بار سامی"

با چهار شعبه بزرگ
در خدمت ایرانیان مونترال

کیفیت: خوب
قیمت ها: غیر قابل رقابت

سامی، جایی که می توانید سبد
خرید خود را پر از میوه کنید اما
کیف پولتان را خالی نکنید

▶ Laval

1550 Boulevard Daniel-Johnson
Laval, QC, Canada (450) 978-1333

دوشنبه و چهارشنبه ۹ تا ۱۹:۳۰ پنجشنبه و جمعه ۹ تا ۲۱:۰۰
شنبه و یکشنبه ۸ تا ۱۹:۳۰ سهشنبه تعطیل

▶ Lasalle

400 avenue Lafleur, Lasalle, QC H8R 3H6
(514) 368-1333

دوشنبه و چهارشنبه ۹ تا ۱۹:۳۰ پنجشنبه و جمعه ۹ تا ۲۱:۰۰
شنبه ۸:۳۰ تا ۱۹:۳۰ یکشنبه ۹:۰۰ تا ۱۹:۳۰ سهشنبه تعطیل

▶ Nord-est Montréal

8200 19E Avenue, Montréal, QC H1Z 4J8
(514) 594-1333

شنبه تا چهارشنبه ۸:۳۰ تا ۱۹:۳۰
پنجشنبه و جمعه ۸:۳۰ تا ۲۱:۰۰

▶ Head Office

1505 rue Legendre Ouest,
Montréal, QC H4N 1H6
(514) 858-6363

SAMI



FRUITS

GLWiz®

www.GLWiz.com

LIVE TV CHANNELS | TV SERIES | MOVIES | RADIO | VOD | PAY-PER-VIEW



تماشای بیش از 400 شبکه تلویزیونی

ایرانی، عربی (از ۲۱ کشور عرب زبان)، افغانی، تاجیکی، کردی، آذری، ارمنی و آشوری
و بیش از 20,000 ساعت فیلم، سریال‌های متنوع و برنامه‌های جذاب ضبط شده که هر زمان که مایلید تماشا کنید

کد تخفیف
PROMO1
را وارد نمایید



Connect with us on:



در حال حاضر سرویس GLWiz بر روی iPhone و iPad به صورت رایگان قابل نصب می باشد!

سرویسهای منحصر به فرد **GLBOX HD**

شبکه‌های تلویزیونی

رادیو

ویدیو درخواستی

فیلم‌های سینمایی

سریال‌های تلویزیونی

تماشای پوی

مدیا سنتر



برای تهیه **GLBOX HD** به وبسایت‌های **GLWiz.com** یا **GLARAB.com** و یا به مراکز زیر مراجعه نمایید

AMK Telephone..... 514-273-1219

Globtech..... 514-952-8081